

前　　言

《蒙古语语法》是与 1977 年出版的《蒙汉辞典》(内蒙古大学蒙古语文研究室编)相配合,为满足汉文读者的需要,为给他们提供一个有关蒙古语文的系统知识而编写的。在编写这本书的时候,考虑了两个方面的需要:既考虑了学习蒙古语文方面的需要,又考虑了研究蒙古语文方面的需要。

为了满足学习方面的需要,注意到叙述尽可能通俗一些,举例尽可能充足一些,现行传统的蒙古文写法与口语的对应关系尽可能详细一些,语音部分和句法分析部分采用了一些图表,把有些抽象事物尽可能形象地表示出来。

在满足研究工作者的需要方面,我设想有些读者,可能已经有了蒙古语的感性知识,想提高一下理性认识。有些读者可能是研究蒙古语族其它语言的,或者是阿尔泰语系其它语言的,而想把自己的研究对象与蒙古语作一番比较。为了满足这些方面的需要,在语法形式和语法意义的说明方面,在语法体系的说明方面,不只是叙述有关现象,而且也注意到了一定程度的理论性说明。

本书与 1979 年出版的蒙古文《现代蒙语语法》相比较,许多地方作了一些修订,有的部分是全部改写的。尽管这样,本书难免还有这样那样的缺点错误,望有识之士给予批评指正。

在本书的编写过程中,以及在出版过程中,得到了有关同志们的热情帮助和支持,在此表示衷心的感谢。

清格尔泰

1991 年 5 月

作者简历

内蒙古大学教授。1924年生于内蒙古卓索图盟喀喇沁中旗(今赤峰市宁城县),呼和浩特蒙古学院毕业,后留学日本东京工业大学及仙台东北帝大理学部。先后在内蒙古自治学院、内蒙古军政大学、中国科学院少数民族语言研究所、内蒙古大学任教并进行研究工作。

主要著作有:《蒙文文法》(1949年乌兰浩特蒙文版,1963年纽约英文版)、《现代蒙语语法》(蒙文,1980年)、《契丹小字研究》(合著,1985年)、《土族语话语材料》(1988年)、《土族语和蒙古语》(1991年)。

论文有:《中国蒙古语族语言及其方言概述》、《关于蒙古语动词》、《蒙古语语音系统》、《中国蒙古语方言的划分》、《土族语动词特点》、《满洲语口语语音》、《关于元音和谐律》、《蒙古语族语言中的音势结构》、《契丹小字中的动词附加成分》等四十余篇。

《中国大百科全书·语言文字》、《中国当代名人录》、《中国现代语言学家》、《当代中国民族语言学家》等书中都有专门介绍作者的条目。

目 录

前言.....	(1)
绪论.....	(1)

第一篇 语音和文字

第一章 蒙古语语音和蒙古文字母

一、元音音位和元音字母	(9)
(一)基本元音	(11)
(二)长元音	(17)
(三)前化元音	(21)
(四)前化长元音	(24)
(五)复合元音	(27)
(六)借词元音	(31)
二、辅音音位和辅音字母.....	(41)
(一)基本辅音	(42)
(二)借词辅音	(57)
三、音节.....	(65)
四、重音.....	(26)
五、元音和谐律.....	(77)
(一)口语元音和谐律	(77)
(二)书面语元音和谐律	(82)
(三)辅音的和谐	(88)

六、辅音结合律.....	(89)
--------------	------

第二章 书面语词与口语词之间语音对应关系

一、书面语词与口语词之间音位对应关系.....	(97)
二、书面语词与口语词之间音节对应关系	(113)

第三章 蒙古文正字法

一、语音和谐规则	(121)
二、连接元音书写规则	(125)
三、元音辅音相接规则	(132)
四、语音脱落现象	(133)

第二篇 词法

第一章 静词类

一、名词	(137)
(一)名词及其语法特征.....	(137)
(二)名词的数.....	(140)
(三)名词的概称.....	(147)
(四)名词的格.....	(149)
(五)名词的领属.....	(177)
二、形容词	(180)
(一)形容词及其语法特征.....	(180)
(二)形容词的比较范畴.....	(186)
(三)形容词的数、格、领属.....	(188)

三、数量词	(194)
(一)数词及其分类	(194)
(二)数词的语法特征	(201)
(三)量词	(204)
四、时位词	(208)
(一)时位词及其分类	(208)
(二)时位词的语法特征	(214)
五、代词	(220)
(一)代词及其分类	(220)
(二)代词的语法特征	(223)

第二章 动词类

一、动词类及其语法特征	(249)
二、动词词尾形态	(252)
(一)式动词	(252)
1. 祈使式及人称范畴	(252)
2. 陈述式及时间范畴	(260)
(二)副动词	(267)
1. 副动词及其分类	(267)
2. 各类副动词的语法特征	(268)
(三)形动词	(285)
1. 形动词及其分类	(285)
2. 形动词的语法特征	(290)
三、动词词干形态	(310)
(一)动词词干的层次	(310)
(二)动词的态范畴	(316)
(三)动词的体范畴	(321)

四、动词的类别	(328)
(一)实义动词	(328)
(二)虚义动词	(332)
1. 代动词	(332)
2. 概称动词	(334)
3. 联系动词	(335)
4. 助动词	(347)
A. 辅助实义动词的助动词	(347)
B. 辅助形动词和静词的助动词	(364)

第三章 无变化词类

一、副词	(416)
二、情态词	(425)
三、摹拟词	(432)
四、后置词	(435)
五、语气词	(443)
六、连接词	(465)
七、感情词	(476)

第三篇 句法

第一章 组词法

一、组词法及词组	(483)
(一)词组的内部关系	(483)
(二)中心词和词组的性质	(486)
(三)自由词组与固定词组	(489)

二、蒙古语词组类别	(492)
(一)体述关系词组	(492)
(二)定体关系词组	(495)
(三)宾述关系词组	(499)
(四)状述关系词组	(505)
(五)联合关系词组	(513)
(六)辅助关系词组	(516)
(七)复合词组	(517)

第二章 造句法

一、句法结构	(519)
(一)句子组成成分	(519)
1. 句子整体成分——句子成分	(519)
2. 句子局部成分——词组成分	(524)
3. 句子附带成分	(536)
(二)句模	(539)
1. 单部句和双部句	(539)
2. 完整句和省略句	(542)
3. 单层句和多层句	(544)
4. 单纯句和包孕句	(551)
5. 复合句	(556)
(三)句子结构的层次分析	(558)
二、句类句式	(567)
(一)句类	(567)
1. 判断句——名词句	(567)
2. 叙述句——动词句	(568)
3. 描写句——形容词句	(569)

(二)句式	(570)
1.陈述句	(570)
2.疑问句	(572)
3.祈使句	(574)
4.感叹句	(576)

第四篇 构词法

第一章 构词法概说

一、构词法与构形法	(578)
二、蒙古语词的结构	(582)

第二章 形态学构词法

一、名词的派生	(587)
二、形容词的派生	(609)
三、动词的派生	(630)

第三章 句法构词法

一、根据词性的分类	(652)
二、根据内部关系的分类	(679)

绪 论

蒙古族是个渊源流长的民族。它在中国历史以及亚洲和欧洲的历史上都起过重要作用或产生过重大影响。根据 1990 年的人口普查，中国蒙古族人口为四百八十余万人。其中内蒙古自治区为三百三十八万人，其余主要分布在辽宁、新疆、黑龙江、吉林、青海、河北、河南等省和自治区。这些人口中的绝大多数，尤其在蒙古族聚居区居住者，以蒙古语作为主要交际工具。同汉族杂居的地方，蒙古族兼通汉语；居住在新疆的一部分蒙古族兼通汉语、维吾尔语和哈萨克语；居住在青海省的一部分蒙古族兼通藏语。还有一些散居在汉族、藏族和其它民族地区的蒙古族分别转用了汉语、藏语或其它民族语言。

在蒙古人民共和国，全境使用蒙古语，人口二百万。

中国境内的蒙古语可以分为三个方言：(1) 内蒙古方言(也称中部方言)，包括内蒙古自治区、辽宁、吉林、黑龙江地区蒙古族所操察哈尔、巴林、鄂尔多斯、额济纳阿拉善、科尔沁、喀喇沁土默特等土语；(2) 巴尔虎布里亚特方言(也称东北部方言)，包括内蒙古自治区呼伦贝尔盟陈巴尔虎、新巴尔虎、布里亚特等土语；(3) 卫拉特方言(也称西部方言)，包括新疆、青海、甘肃地区蒙古族所操土尔扈特、额鲁特、察哈尔等土语。这三个方言中，内蒙古方言分布最广，人口也占中国蒙古族人口的 90% 以上。

根据蒙古语的发展、演变情况，一般把它分为三个阶段：(1) 十二世纪以前的古代蒙古语，关于这个时期没有文献资料，主要是从亲属语言的比较研究材料和中期书面语中残留的书写形式来推断；(2) 十三世纪到十六世纪末的中期蒙古语，它的特点在《蒙古秘史》(也称《元朝秘史》)、《华夷译语》、八思巴字文献、十三—十四世纪蒙古语与阿拉伯语、波斯语的对照词汇集、对

照词典中有相当的反映；(3)从十七世纪到现代的近现代蒙古语，关于这个时期的文献资料以及活的语言材料都非常丰富。如果专指解放后的现行的书面语言和口头语言，一般称之为现代蒙古语。本书作为描写研究对象的语言就是现代蒙古语。

与蒙古语有同源关系、后来分别发展成为独立语言的一些语言，称之为蒙古语族语言。中国境内的蒙古语族语言除蒙古语以外有：主要分布在内蒙古呼伦贝尔盟和黑龙江省的达斡尔族所操达斡尔语，其人口十二万多；主要分布在青海省互助土族自治县和民和县、大通县一带的土族所操语，其人口十九万多；主要分布在甘肃省东乡族自治县及其附近的东乡族所操东乡语，其人口三十七万多；主要分布在甘肃省临夏回族自治州境内的保安族所操保安语，其人口一万二千多；主要分布在甘肃省肃南裕固族自治县境内的部分裕固族所操东部裕固语（又称恩格尔语），其人口四至五千。

国外的蒙古语族语言，除了蒙古人民共和国以外，其他：主要分布在苏联俄罗斯联邦布里亚特自治共和国和贝加尔湖周围地区的布里亚特语，人口四十多万；主要分布在苏联伏尔加河下游里海西北沿岸卡尔梅克自治共和国的卡尔梅克语，人口十五万；分布在阿富汗境内的莫戈勒语（操莫戈勒语的人口据说约有三千，民族人口不详）。

从更大的范围研究语言的系属关系的学者们一般认为蒙古语族属于阿尔泰语系。阿尔泰语系的名称是从阿尔泰山（金山）得来的，包括在这个语系的语族的分布情况为：有从地中海岸达的土耳其经过苏联的一些加盟共和国到我国新疆的突厥语族，有从贝加尔湖到中国内蒙古、东北、西北的蒙古语族，有从西伯利亚到日本海的满洲——通古斯语族。关于阿尔泰语系的范围，学者们的意见至今还没有一致起来，有的学者认为阿尔泰语系各语族之间不一定有同源关系，这些语族之间的共同点也可

能是这些语族长期互相影响的结果。相反地有些学者不但肯定上述的阿尔泰语系的范围，而且还认为，朝鲜语和日本语也属于阿尔泰语系。还有一些学者把匈牙利语、芬兰语等乌拉尔语系语言与阿尔泰语系语言联系起来称之为乌拉尔·阿尔泰语系。可见关于语系的问题尚待进一步深入研究。

现行蒙古文字是一种纯粹的拼音文字。它在拼音的方法上与西欧以及世界各主要拼音文字没有什么不同。不但如此，从它的渊源关系来说，它与西欧以及其它地区各主要拼音文字有着共同的来源。它也是从世界各主要拼音文字的共同祖先腓尼基字母演变而来的。

蒙古文字是经过腓尼基字母——阿拉马字母——粟特字母——畏兀儿字母这样一个漫长的演变过程的。这个文字系统在漫长的演变过程中，比起它所源出的字母形式有了很大的变化，书写法也由横写变为竖写。

蒙古文字在当今世界拼音文字系谱中，形成了一个具有自己特点的独特的文字。它从上到下连写（一个单词为一个单位），从左到右移行。后来从蒙古文字中又派生出了满洲文字，以及现在的锡伯文字，新疆蒙古族使用的托忒蒙古文字，布里亚特蒙古曾用过的瓦金达拉文字等。

关于蒙古文字何时产生的问题，也就是说，从什么时候开始使用文字书写蒙古语的问题，说法不完全一致。有人根据《元史》中记载的成吉思汗俘虏乃蛮国的文臣塔塔统阿，命其“教太子诸王以畏兀字书国言（蒙古语）”，认为从 1204 年开始有了蒙古文字。有人根据十三世纪前叶的一些碑文中的文字已经相当成熟，比起元朝的八思巴文字语言特点更加古老等情况推测，在成吉思汗即位以前有些蒙古语部落可能早就用文字书写了自己的语言，因而蒙古文字的历史恐怕要提前一二百年。有人说，契丹民族如果属于蒙古语族的话，蒙古语族民族的文字历史，就要

—— —— —— —— ——

更为复杂一些,早一些。

现在蒙古语族的文字使用情况是:(1)传统的蒙古文字,除在内蒙古自治区通用外,其他蒙古族较多、较聚居的地方也都通用;(2)在传统的蒙古文字基础上经过改革的托忒蒙文,通行于新疆蒙古族地区(这些地区现在同时也学习传统蒙文);(3)以俄文字母为基础的新蒙文,通行于蒙古人民共和国(现在也在恢复学习使用传统蒙文);以俄文字母为基础的布里亚特文字,通行于苏联境内布里亚特地区;以俄文字母为基础的卡尔梅克文字,通行于苏联境内的卡尔梅克地区;(4)以拉丁字母为基础的土族语文字方案,现在处于试行阶段。达斡尔语也有了一个达语拼音方案,以做记录语言材料的工具。

由于蒙古语族民族纷纷进行过文字改革,加上蒙古文字的特点比较突出,因而,蒙文改革的问题常常是社会上议论的问题。主张改革的人谈它的缺点多,不主张改革的人谈它的优点多。为了给读者提供一些准确的情况,我们在这里尽量客观地简要地说明一下有关情况。

传统蒙古文字的优点(包括优势):(1)它是纯粹的拼音文字;(2)笔划简单(以音位和音节为单位与其它拼音文字比较);(3)字形的上中下变化有助于词的定型化,便于速写;(4)蒙古文字的超方言特点,虽对语音规范化造成一些问题,但它能使不同方言土语的人同样比较容易接受;(5)社会基础已经相当深厚;(6)它是蒙古族历史文化遗产的保有者。

它的缺点是:(1)它是竖写文字,在科技书刊上需要横排时发生一些困难;(2)它有同形异读现象,也就是有一字二读甚至多读的可能性,给初学者造成一定的困难;(3)正字法方面还保留着一部分不太科学的习惯写法;书写体系上有脱离口语的地方;(4)字体的特殊性大,利用国际通用的先进技术方面有一些不便之处。

由于存在以上的优点和缺点,从学习角度考虑问题的人,常常提到它的学习掌握时的费力,而从使用角度考虑问题的人常常反驳说:“在识字阶段,新文字可能节省一半时间,但在使用阶段传统文字要节省一半或三分之一时间(笔划简单、词的定型、便于速写等因素加在一起)。一个人的识字阶段是一年半载的事,而使用却是一辈子的事。”由于上述种种情况,对传统蒙古文字的彻底改革,采取从容不迫地进行研究,采取慎重态度的现行政策是正确的。基于这种情况,这本书里对书面语和口语的对应关系的阐述方面用了较大的力量。

蒙古语言、蒙古文字是蒙古族人民的最主要的交际工具,同时也在发挥着接受文化教育和发挥聪明才智的工具的作用。内蒙古自治区的民族中小学中以蒙古语授课的占百分之七十以上。十六所大专院校中有八所设有蒙古语授课的专业和系。内蒙古大学、内蒙古师大、内蒙古民族师院、蒙文专科学校都设有蒙古语言文学专业。在党政部门、机关团体、企事业单位一般也都在重视使用蒙古语文。文化艺术部门也在注意民族形式、民族特点。在报刊广播等方面,内蒙古自治区现有蒙文报纸 18 种、蒙文刊物 41 种。自治区和盟市的十个电台兼播蒙古语节目。50 多个旗县广播站用蒙汉两种语言播出。80 年代初以来创办了蒙语电视。全区现在有五家出版社出版蒙文图书、教科书。能印蒙文书刊的印刷厂有 14 家。

全区各级各类学校中以蒙古语授课的教师共有两万六千多人。在新闻宣传和出版系统中,以蒙古语言文字为主要手段进行工作的人员约有两千三百多人。在文化艺术战线上工作的也有两千多人。以上只是内蒙古自治区的有关情况,在其它省区的蒙古族自治地方也都在根据自己的情况进行这方面的工作。

蒙古语文不但是一种实用的语文,而且还是一种学术研究的对象。除了蒙古语文实用过程中的许多问题需要研究解决以

外,它还是蒙古学、阿尔泰学的研究对象,同时也是蒙古学、阿尔泰学的研究工具。因而,勿论在国内或在外国,都有许多人出于学术研究的需要在学习研究蒙古语文。

在国内,研究蒙古语文的单位有:中国社会科学院民族研究所语言室,内蒙古社会科学院蒙古语文研究所和文学研究所,内蒙古大学蒙古语文研究所和蒙古文学研究所、蒙古语言文学系,内蒙古师大蒙古语言文学研究所和蒙古语言文学系,内蒙古民族师院蒙古语言文学系,内蒙古蒙文专科学校,中央民族学院少数民族语言系蒙古语专业,北京大学东语系蒙古语专业,西北民族学院蒙古语专业及西北民族研究所,青海民族学院蒙古语专业,新疆师大蒙古语专业等。以上机构中的教学单位,除了进行蒙古语文的教学外,同时也在进行蒙古语文的研究工作。这些单位的研究人员这些年来发表了不少有价值的蒙古语文研究方面的论文和专著。

1987年9月,内蒙古大学在迎接建校30周年之际,召开了蒙古学国际学术讨论会。十个国家的115名学者参加了这次学术讨论会。会上中国的学者们与外国同行进行了蒙古学各领域的学术交流和探讨。1991年8月由内大再次召开蒙古学国际学术讨论会。

在国外,蒙古人民共和国是以蒙古族为主的国家,大力进行蒙古学和蒙古语文的研究是很自然的。那里涌现了伯·仁亲、舍·罗布桑旺丹、策·达木丁苏荣等著名的蒙古语文学家。从1959年以来在乌兰巴托定期召开国际蒙古学者大会。第一次大会有15个国家的四十余名学者参加。后来规模逐渐扩大,到1987年的第五次大会,有36个国家的250名外国学者参加。蒙古人民共和国的学者们近些年来发表了不少有价值的关于蒙古学及蒙古语文研究方面的著作。

苏联既是一个有蒙古语族居民的国家,又是一个具有蒙古

学研究的历史传统的国家。用欧洲传统语言学方法编著的第一部蒙古语语法就是荷兰出身的俄国学者史密德(Я. Шмидт)写的。这本书于1831年在圣彼得堡出版。以后在俄国和苏联涌现了鲍布罗夫尼科夫(А. Бобровников)、波兰出身的科瓦列夫斯基(О. Ковалевский)和科特维其(В. Котвич),甫拉季米尔佐夫(В. Я. Владимиров)、桑席耶夫(Г. Д. Санжесов)等许多著名的蒙古语文学家,发表了许多杰出的研究著作。现在除了莫斯科的东方研究所、语言研究所、列宁格勒大学都有人研究蒙古语文外,在乌兰乌德、厄利斯塔也有许多人在研究布里亚特语和卡尔梅克语。

在欧洲许多国家过去和现在都有蒙古语文和蒙古学研究,出现了许多著名学者。如德国的海涅什(E. Haenisch)、黑希格(W. Heissig)、魏弥贤(M. Weiers)、费策(H. Vietze),匈牙利的李盖堤(L. Ligeti)、伯舍(L. Besz)、卡拉(G. Kara),芬兰的兰司铁(G. J. Ramstedt)、阿尔托(Pentti Aalto),波兰的前述住俄学者外,还有列维斯基(M. Lewicki),英国的包登(Ch. Bawden),法国的伯希和(P. Pelliot)等。

在美国、加拿大等国过去和现在也都有些著名学者进行蒙古语文及蒙古学的研究和教学。如著名蒙古语文学家鲍培(N. Poppe)、田清波(A. Mostaert)、柯立甫(F. W. Cleaves)、包森(J. E. Bosson)、克鲁格(J. R. Kruger)、施文林(Wayne Schlepp)等。

日本的蒙古语文及蒙古学研究也比较发达,人数也较多,东京外国语大学、大阪外国语大学都设有蒙古语专业。不少东洋史的教授和学者也研究蒙古语文、蒙古历史,以著名蒙古语专家小泽重男教授为会长的日本蒙古学会联系着日本有关大学和研究机构的百数十名与蒙古语学、蒙古学有关的专家学者。在老一代的语言学家中服部四郎比较有名。

关于国内外研究蒙古语文的情况，这里只是简单提一提。关于他们的论著及其对学术方面的贡献等详细情况见有关的专题文章。这里没有提到的其他国家和地区的研究情况也请参见有关介绍文章。

第一篇 语音和文字

第一章 蒙古语语音和蒙古文字母

一、元音音位和元音字母

发元音时，呼出的气流自由通过口腔，不遇到任何阻碍，发音器官的紧张状态是均衡的，声带振动，气流要比辅音弱一些。各个元音的性质则随着口腔共鸣器形状的不同，具体说，随着口腔开合程度、舌头升降程度、嘴唇圆展情况而有所不同。因此，元音的性质可以从以下几个方面予以说明：

1. 口腔开合程度及舌头的升降程度。这两个因素实际上是互相关连的。从这方面我们把蒙语元音分为开元音（或称低元音）、中元音、闭元音（或称高元音）。开闭是指口腔开度的相对大小而言，高低是指舌头的相对升降程度而言。如[ɑ]、[ə]、[i]，从口腔开合度可以依次叫作开元音、中元音、闭元音，从舌头的升降度可以依次叫作高元音、中元音、低元音。

为了描写得准确起见，在蒙语语音学里，通常把开元音分为“开”与“次开”，把闭元音分为“闭”与“次闭”，把中元音分为“中开”、“正中”、“中闭”。这些虽然难以用尺度衡量，但在实际发音当中是相对存在的客观现实。

2. 舌头部位的前后。这是指发音时舌头的那一部分比较抬高而言。从这个方面可把蒙语元音分为前、中、后三种。如：[i]、[ə]、[u]。发前元音时舌面前部抬高，发中元音时舌面中部抬高，发后元音则舌面后部抬高。舌尖部分抬高的舌尖元音[ɪ]、[ʊ]，

主要在汉语借词中出现。

3. 嘴唇的圆展。根据发音时两唇撮敛成圆形，或两唇舒展保持自然状态，可把蒙语元音分为圆唇元音与展唇元音。如[ɑ]、[ɔ]、[i]都是展唇元音，[ɒ]、[u]则是圆唇元音。

在普通语音学里，或在汉语语音学里，从以上三个方面可以把元音的性质说清楚。但在蒙语里还得再加一个条件。这就是下述的“松”与“紧”。

4. 松与紧或叫阴性与阳性。在这里所说的阴性与阳性，是沿用蒙语学的传统术语。它不同于语法学上的性、数、格的“性”。蒙语学的阴性、阳性这个术语虽然很早就有，而且有关现象很早以来为蒙语研究者们所注意，但它究竟属于什么性质，还没有公认的定论。有人认为它是舌位前后问题，有人认为它是超越语音学的形态学问题。我们认为它依然是语音学问题，而且是蒙语语音的最主要的特点之一，蒙语的“元音和谐律”是在它的基础上存在的。为了与语法学的“性”区别开起见，同时也为了更好地表达其语音学特征起见，我们建议采用另一种叫法，即“松”与“紧”。

那么，蒙语元音的松与紧的语音学涵义究竟是什么呢？简要说来，发蒙语元音的时候，在一类音上喉头紧张，舌根后缩；在另一类音上则喉头不紧张，舌根也不后缩。这种现象多少影响舌位前后和舌头的升降，但这不是主要的。前一类元音叫作紧元音，后一类元音叫作松元音。如蒙语四个圆唇元音中，[ɔ]与[ɒ]的区别，[i]与[u]的区别，主要就是紧元音与松元音的区别（详细情况见后边各元音的说明）。

根据上述四个方面的因素，我们就可以分析蒙语各个元音的具体特点。

(一) 基本元音

1. $\text{𠂇} \text{a}[\text{a}]$: 它的基本书写形式为“𠂇”，为了连写，词中形式(中形)为“𠂇”，词末形式(下形)是连写形式的一种变体：“𠂇”(古老形式)、“𠂇”或“𠂇”(都是古老形式的演变体)。出现在词首时(上形)，多加一笔，写成“𠂇”，单独写时，它的下半部采取词末形式，因而写成“𠂇”。

$\text{𠂇} \text{a}$ 的发音：发 $\text{𠂇} \text{a}$ 音时，口腔开合度为“开”(从舌头的升降度来说是“低”)。舌头部位为“后”，即舌头后部有些抬高。唇形自然，是“展唇”。它是一种紧元音，发音时喉头有些紧张，舌根有些后缩。至于声带的颤动，软颚上升后移，堵塞鼻腔通路，则是各个元音的共同点，所以在各个元音的分析里就不一一说明了。

$\text{𠂇} \text{a}$ 这个音位，在具体语言环境里，受到前后语音的影响，有时舌位(舌头抬高部位)有些前移，发 [A] 或 [a] 音。蒙语的这个音位，与汉语的 a(阿)基本相同，细微的不同之处在于：总的看，

蒙语 $\text{𠂇} \text{a}$ 的发音部位稍后一些，舌根有些后缩。 $\text{𠂇} \text{a}$ 的用例(例词最前边的是蒙文书写法，其次为其蒙古语学通用的转写法，再其次的方括号中用国际音标表示了该词的口语说法。口语中的不清晰元音(或依附元音)上边加了附加符号)：



图 1. $\text{𠂇} \text{a}[\text{a}]$ 的发音示意图

$\text{𠂇} \text{arad}[\text{ard}]$ 人民

$\text{𠂇} \text{arba}[\text{arəb}]$ 十

语音和文字

ᠮᠤᠵᠡᠭᠾᠳ agomad[əxmɑd] 长辈

ᠮᠤᠵᠱᠳ abay-a[əbɑg] 叔父

ᠮᠤᠵᠳ aha[ət] 金子

ᠮᠤᠵᠳ omča[əml] 味道

2. ㄩ e[e]: 它的基本书写形式也是“ㄩ”，为了连写，中形（词中形式）为“ㄩ”，下形（词末形式）是连写形式的一种变体：“ㄩ”或“ㄩ”。出现在词首时（上形），也依然用“ㄩ”的形式，不象 ㄩ a 那样多加一笔，因而与 ㄩ a 可以区别开了。单独写时采取“ㄩ”的形式（下半部是一种单纯的结束形式）。

从上述情况看，ㄩ a、ㄩ e 两个音位的中形和下形是一样的，主要靠整个词的松紧（或阳性、阴性）来区别。在阳性词里读 ㄩ a，在阴性词里读 ㄩ e。另外在 q、γ 与 k、g 之后，ㄩ e，ㄩ e 的写法有区别，如：ㄩ qə，ㄩ γə 与 ㄩ ke ~ ge。在借词里为了区别 ㄩ a 与 ㄩ e，常把 ㄩ e 写成“ㄩ”，它的上形是“ㄩ”，中形是“ㄩ”，下形是“ㄩ”。

ㄩ e 的发音：发 ㄩ e

音时，口腔开合度为“中”，舌头抬高部位也是“中”，唇形是“展唇”，是一种松元音。

ㄩ e 这个音位在不同地区音质有些不同，在伊盟和青海、新疆蒙语里，音质接近于 [e]，而在哲盟、昭盟的有些地方，音质接近于 [ɛ]，在锡盟正兰旗及昭盟巴林一带，音质接近



图 2. ㄩ e [e] 的发音示意图

于[ə],与汉语的 e(额)基本相同。𠂇 e 的用例:

ᠮᠡ nene[ən] 这个

ᠮᠤᠱᠳᠤ erdemten[ərdšmtən] 学者

ᠮᠤᠳ er-e[ər] 男

ᠮᠤᠳ em-e[əm] 女

ᠮᠤᠱᠳ erete[ətt] 早

ᠮᠤᠱᠳ temdegilel[təmdəgləl] 记录

3. 𠂇 i[ɪ]~[ɪ]:它的基本书写形式是“”，为了连写,中形为“”，下形是连写形式的一种变体：“”或“”。出现在词首时(上形),多加一笔,写成“”。单独写时,它的下半部采取下形,因而写成“”。“”作为复合元音的后半部出现时,中形为“”(“”后则“”),下形为“”。关于复合元音中的中形的“”，在蒙语学著作里,根据其来源,常常也转写为 yi。



图 3. 紧元音 𠂇 i 的发音示意图

图 4. 松元音 𠂇 i 的发音示意图

关于“”的读法,历来有两种说法。一种是:“”是中性元音,它既不是阳性,也不是阴性,因而它既可以和阳性元音共处在一个词里,也可以和阴性元音共处在一个词里。另一种说法

语音和文字

是：“𠂇”有两种读音，处在阳性词里读阳性，处在阴性词里读阴性。我们从蒙语的实际发音情况，支持后一种说法，认为有阴性[i]（松元音）和阳性[ɪ]（紧元音）两种。

松元音[i]的发音，口腔开合度为“闭”，舌位为“前”，唇形为“展唇”。它与汉语的i(衣)基本相同。

紧元音[ɪ]的发音，口腔开合度为“闭”，舌位为“前”，唇形为“展唇”。它与汉语的i(衣)比较，舌根后缩，喉头有些紧张。发音部位稍靠后一些，嘴唇往两旁进一步伸展。

松元音[i]的发音，各地比较一致。但是紧元音[ɪ]的发音则有些不同。察哈尔、喀喇沁一带发比较典型的紧元音[ɪ]，巴林一带开口度大一些，类似紧元音[e]或紧元音[ɛ]。还有一些地区的紧元音“𠂇”，一般都变成了别的音位（如[ə]，[ɔ]）。𠂇元音的用例：

𠂇拉 jira[dʒɪrə]	六十	𠂇开 ilə[iə]	公开
𠂇气 mırqy-ə[mɪŋ]	千	𠂇子 jisiy-e[dʒiʃe:]	例子
𠂇别 ilyaγ-ə[ilga:]	区别	𠂇去 ilgege[iłgə:]	使去，派去
𠂇福 jırqaqu[dʒırgóx]	享福	𠂇鸟 jırqık[dʒırgóx]	鸟唧唧
			叫
𠂇说 idqaqu[itgóx]	劝说	𠂇信 itegeku[itgəx]	相信
𠂇好 sain[sain]	好	𠂇事 ilie[iilə]	事业
𠂇晚 oroi[orox]	晚上	𠂇昏 burui[burui]	黄昏

4. 𠂇 o[ɔ] u[ʌ]：以“𠂇”的书写形式表示o、u两个元音。它的基本书写形式为“𠂇”，为了连写，中形为“𠂇”，下形是连写形式的一种变体：“𠂇”或“𠂇”（用在b、p、t、k、g后）。上形和其他元音一样，多加一笔，写成“𠂇”。单独写时写成“𠂇”。

蒙古语语音和蒙古文字母

由于“○”和“U”的蒙文写法一样，所以只能靠整个词形以及上下文来区别。有时在外语借词里“○”写成：𠂇（上）𠂇（中）𠂇（下），相对的“U”则写成：𠂇（上）𠂇（中）𠂇（下）。

𠂇 o[ɔ]的发音，口腔开合度为“中开”（在中元音中开度较大的），舌位为“后”，唇形为“圆唇”，是紧元音。

𠂇 u[ʊ]的发音，口腔开合度为“次闭”（在闭元音中属于开度大一些的），舌位为“后”，唇形为“圆唇”，也是紧元音。



图 5. 𠂇 o[ɔ]的发音示意图

图 6. 𠂇 u[ʊ]的发音示意图

𠂇 o、𠂇 u 两个元音分别与汉语的“哦”、“乌”类似，不同点在于舌根后缩，喉头紧张。此外，开口度也稍大一些，舌位也靠后一些。由于发音部位的关系，在舌根或小舌音[ɑ][χ]之后容易发出这些音，如：[ɔɔ]、[ɔχ]、[χɔ]、[χχ]等。汉族同志学习蒙语中的这些音时，需要在舌根后缩、喉头紧张方面多进行练习。

ö、ö、ü的用例：

モード modo [mod] 树木

ウソ usu [us] 水

オトノ otón [ɔtõn] 地区

ウラン utan [urán] 手巧

オドン odon [ɔd] 星

ウド uðe [ød] 柳

オボル obor [obõr] 作风

ウルタル surtal [surtá] 教养

オロソ olosó [ɔlõs] 麻

ウラス ulus [ulás] 国家

オボヤ-a oboy-a [obo:] 堆

ウトウヤ-a utuy-a [sta:] 烟

5. 蒙文 ö[ø]、ü[u]：以“𠂇”（zi）的书写形式表示 ö、ü 两个元音。它的基本书写形式为“𠂇”，为了连写，中形为“𠂇”（处于第一音节时）或“𠂇”（处于非第一音节），下形是“𠂇”或“𠂇”（用在 b、p、f、k、g 后）。上形多加一笔，写成“𠂇”。单独形式写成“𠂇”。由于 ö 和 ü 的蒙文写法一样（非第一音节的中形和下形 ö、ü、ö、ü 都一样），所以只能靠整个词形以及上下文来区别。在借词里 ü[u] 的写法一般是：𠂇（上）、𠂇（中）、𠂇（下）。



图 7. 𠂇 ö[ø]的发音示意图



图 8. 𠂇 ü[u]的发音示意图

𠂇 ö 的发音, 口腔开合度为“中闭”(在中元音中开度较小的), 舌位为“后”, 圆唇, 松元音。

𠂇 u 的发音, 口腔开合度为“闭”, 舌位为“后”, 圆唇, 松元音。𠂇 ö、𠂇 u 两个元音分别与汉语的 o(喔)、u(乌)基本相同。只是由于蒙语中有松紧两套音位的对立, 所以它们的舌位显得比汉语的 o、u 稍微靠前一些, 开口度也小一些。从实践看, 初学蒙语的人把蒙语的 𠂇 ö、𠂇 u 与汉语的 o(喔)、u(乌)说成一样问题不大, 但如果把蒙语的 𠂇 o、𠂇 u 和汉语的 o(喔)、u(乌)说成一样, 就容易发生误会。再从蒙语的角度看, 以蒙语的发音习惯说出的 öü[ou]、zhöü[dzou] 与汉语的“欧”、“洲”相近, 而以蒙语的发音习惯说出的 ou[ɔɔ]、zhou[dzɔɔ], 听起来却象汉语的“澳”(ao)、“赵”(zhao)。𠂇 ö[o]、ü[u]的用例:

𠂇 öön[əd] 羽毛 (可与前述[əd]比较)

𠂇 üde[ud] 中午 (可与前述[əd]比较)

𠂇 öbör[əbɔr] 内, 怀内 (可与前述[əbɔr]比较)

𠂇 üsü[us] 毛 (可与前述[us]比较)

𠂇 öndör[əndɔr] 高

𠂇 üxer[uxər] 牛

𠂇 ösölte[əsɔlt] 生长

𠂇 undüsü[undəs] 根

𠂇 öngge[əŋg] 色

𠂇 ünen[unən] 真

𠂇 öger-e[əɔr] 其他

𠂇 üjügür[udgur] 尖

(二) 长元音

在蒙语口语里, 与 [a]、[ə]、[i]、[ɪ]、[ɔ]、[əɔ]、[ʊ]、[əʊ] 八个基本短元音相对应, 也有八个基本长元音, [a:]、[ə:]、[i:]、[ɪ:]、[ɔ:]、[əɔ:]、[ʊ:]、[əʊ:]。它们的发音与其对应的基本短元音一样, 只

是音长不同。

在传统蒙文所反映的古代蒙语里,没有长短元音的对立。因此,蒙文里没有特殊的长元音字母或符号。从演变历史看,现代口语里的长元音一般是从相应的两个音演变而来的。这样的两个音节在蒙语学里称之为长元音组合。如:**ѹѹ** ayula(山) [øyulu] → [oɔ̄lu] → [ɔ'ɔ̄lə] → [ɔɔ̄l] (达斡尔语) → [ɔɔ̄l] (正兰旗巴林一带的语音,即正巴语音)或[ɔɔ̄l] (喀喇沁一带)。这里 **ѹѹ** ayu 就是蒙文的长元音组合,相当于口语里的长元音[ɔɔ̄l]。

蒙语里的各种长元音和蒙文里的各种长元音组合的对应关系大致如下表(见 19、20 页)。

蒙语中的长元音按其与蒙文的对应关系可分为两类。

[e:],[ə:],[i:],[r:],[ɛ:],[u:]等为一类。它们的特点是,与它们相对应的长元音组合中的后边的元音与它们一致。其中 uyu, üge 一般出现在带有 u, a 和 ə, e 元音的音节之后。

[ɔ:],[ø:]为另一类。它们的特点是,与它们相对应的长元音组合中的前边的元音与它们一致。如果有条件对应的长元音组合,其前边一定要有一个以圆唇元音 o 或 ö 为中心的音节。

这里需要说明的是,不是所有的上述组合形式都构成长元音。事实上有若干这类组合形式并不表示长元音。如:**ѹѹ** 一半 qayas[xagás], **ѹѹ** 小 buy-u[buy], **ѹѹ** 老头 ebügen [obgön], **ѹѹ** 姐姐 egesči [egɛtʃi], **ѹѹ** 骑 unay-u[unɔ̄y], **ѹѹ** 山羊羔 išige [iʃig], **ѹѹ**, 走 yabuy-a[jabja:], **ѹѹ** 依靠 tušiy-e[tuʃje:]。

除了上述长元音组合外,有时《元音+b+元音》也表示长元音,如:**ѹѹ** 衣服 debel[deɔ̄l], **ѹѹ**, 别的 öber-e [ɔ̄r]。但这种长元音组合只出现在少数几个词上。

蒙古语语音和蒙古文字母

长元音	主长 要元 对音 应组 的合	有长 条件音 对组 应合 的	例词
[ɑ:]	ɑya iyya iyɑ	(u,a)uŋɑ	脾气 aysii — [ɑ:ʃʃ] 指示 iyburi — [dʒɑ:bɑr] 机会 jabšiyan — [dʒebʃɑ:n] 走 yabuŋod — [jabuŋ] 买卖 qudułduŋ-a — [ʌsduŋdu]
[ə:]	ege ige iye	(ü,e)üge	胸 cegeži — [tʃədʒ] 草场 belteger — [bəlʃər] 模范 jišiyeti — [dʒiʃətʃ] 到 kürüged — [xurəd] 致伤 gemtügækü — [gəmtəŋk]
[i:]	igi		席子 čigirsü — [tʃiŋs]
[u:]	igi		健壮 čigiray — [χiŋrɑŋ]

语音和文字

[ɔ:]	ojo	(e)oja	空 qoroson — [xɔ:sɔn]
	oja	(o)ija	数 toy-a — [tɔ:]
	oja	(o)ija	折磨 žulayuq — [ʒɔ:ʃuq]
	oja	(o)ija	去 očiyad — [ɔ:tʃad]
	oya	(e)oya	院 qoriy-a — [xɔ:rɔ:]
	oya	(e)oya	混合 qolilday-a — [xælildɔ:]
[ɔ:]	oyu		山 oyul — [ɔ:l]
	uyu		唇 urayul — [ɔ:sɔ:l]
	iyu		回答 qariyu — [xærsɔ:]
[ə:]	öge	(ö)ege	桥 kögörge — [xɔ:zðg]
	öge	(ö)ige	向 ögede — [ɔ:d]
	öge	(ö)ije	农村 ködege — [xodo:]
	öge	(ö)ije	错过 jöriged — [dʒɔ:ro:d]
	öge	(ö)ege	差别 jöriy-e — [dʒoro:]
	öge		高兴 kögerüldüged — [xɔ:roldud]
[u:]	egü		云 egüle — [u:l]
	ügü		尖 üjügür — [udʒu:r]
	igü		凉 serigün — [serum]

[注]“有条件对应的长元音组合”栏中括号中的元音表示有关长元音组合前边的音节中要有该种类的元音。

在蒙文里,除了用长元音组合表示长元音以外,有时还可以用普通的短元音表示长元音。如: 我 bi[bi:], 你 ti[ti:],

蒙古语语音和蒙古文字母

您 tu[tu:], 是 ju[dʒa:], 痘毛病 ö[o:], 白 čayan [čagair], 空气 ugair[ugair], 父亲 abu[a:b]。

象上例这样,蒙语里的开音节(以元音结尾)的单音节词的元音一般都成了长元音,在蒙语习惯里,把汉语借词中开音节的元音一般也都发成长元音。如:干部[ganbe:],书记[šu:dži:]等。

有时还可以用元音的双写形式或复合元音的形式表示长元音(详见后)。如:舅舅 uul[u:l], 别的 ondoe[ondo:], 鹤 tovoruu[tɔgrɔ:], 儿子 küü[xu:], 决定 šiidbüri[jidbér], 兔子 taułoi[tɔ:læ:], 孩子 keüked[xurxäd], 谨慎的 kersetu[xərsu:]。

除了上述各种形式的长元音外,蒙文上还有不少的附加成分,外形是词中或词尾形式的短元音,实际表示的是长元音,而且这种长元音随着前边的元音而有多种读音,如: yin, un, ün, ü, u, o, ö, bar, ber, öö, ban, ben, ača, eče, ei, gi, da, de, ja, e 等(其中以 ü, ö 开始的附加成分,也可看作是前述长元音组合的一种)。关于这些语法成分,参见语法部分。

(三)前化元音

蒙语中原先的后元音(或央元音)受它周围语音条件的影响而前化,最后发展成为独立音位的,我们从其历史演变的角度称之为前化元音。如果从描写语音学的角度看,它也就是一种普通的前元音而已。

蒙语的前化短元音,一般都是词首音节的后元音([ö]、[o]、[u])受它后边音节 [i]元音的影响而前化的(变为[æ]、[œ]、[γ])。

1. [æ]:这是元音 ü [ö]受其后续音节中 ü i[i] 的影响演变而来的。[æ]是展唇的,前,次开,紧元音,是一种[ö]和[e]之间的



图 9. [æ]、[œ]的发音示意图

单纯元音。正兰旗的这个音位是属于窄一点的[æ]，巴林的这个音位更窄，近于紧[ə]。

[æ]的例词：

生命 ami — [æm]

同样 adali — [ædəl̩]

抓 bari — [baær]

梨 alim-a — [aləm̩]

五十 tabi — [taeb̩]

抓 barin-a — [baerən̩]

2. [œ]：这是元音 [œ] [ɔ̃] 受其后续音节中 [ĩ] 的影响演变而来的。[œ] 是圆唇的、前，中开，紧元音。是一种 [ɔ̃] 和 [e] 之间的单纯元音。[æ]、[œ] 的舌位是一样的，它们的主要差别在于口形的圆展，其次，开口度方面，[œ] 比 [æ] 稍为小一些（其示意图除口形外与 [æ] 相同）。[œ] 的例词：

马 mori — [mœr̩] 志 joriy — [dʒœriy̩]

羊 qori — [xœn̩] 波涛 dolgiyan — [dœlgiy̩n̩]

镜 tolj — [tœl̩] 爱吹的 orgiy-a — [oergən̩]

3. [γ]：这是元音 [u] [œ] 受其后续音节中 [ĩ] [ɪ̃] 的影响演变而来的，是圆唇的，前，次闭，紧元音。是一种 [œ] 和 [ĩ] 之间的单纯元音。类似汉语的“玉”(yu)，但蒙语的 [γ] 这个音有舌根作用，开口度也略大一些。巴林地区的 [γ] 这个音位比较典型，在正兰旗，这个音位尚未完全形成，有的词上发 [γ]，有的词上发 [ĩ]（靠前的 u）。可以说还在动摇于 [u] ~ [œ] ~ [γ] 之间。与此相关

的是，在正兰旗，这类元音之后的辅音有颚化现象。[γ]的发音示意图与[i]一样，只是口形不同，一个是展唇，另一个是圆唇。[γ]的例词：

ᠮᠤᠵᠡ 榆子 uni.巴 [γn], 正 [ən,]

ᠮᠱᠳᠳ 烟雾 uniyar 巴 [γnɔr], 正 [ən,ɔr]

ᠮᠱᠳᠳ 邀请 uriqu[γrɔx]

ᠮᠱᠳᠳ领导 uduridqu[γdɔrdɔx]

ᠮᠱᠳᠳ 哪叫 uliqu[γlɔx]

ᠮᠱᠳᠳ 伸懒腰 sunyaqu 巴 [sγnaqu], 正 [sən,ɔqu]

前化短元音是后元音受到前元音 i[ɪ] 的影响发音部位逐渐前移的结果。这种发音部位前移的情况可用下图来说明：元音的前化现象，在蒙语各方言土语中是一种普遍现象，但是前化的过

程不平衡。不但在各个方言土语之间存在着不平衡，就在一个土语的各个音位之间也是不平衡的。如在新疆、喀喇沁、科尔沁、巴林地区，前化元音普遍形成；在察哈尔地区，

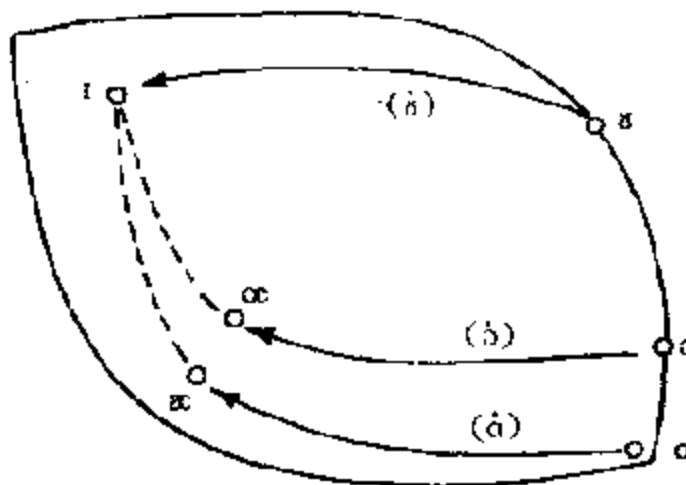


图 10. 前化元音的前移情况

[æ]、[ɛ]已经形成，但[γ]还没有完全形成。

蒙语前化元音形成的过程，可借助下表作一个简略分析。

语音和文字

例词	𠂇 口, 𠂇 五	𠂇 生命, 𠂇 五十
a 阶段	aman tabun	amin tabin
b 阶段	am təb	əmɪ ~ əmj tabɪ ~ tabj
c 阶段	am təb	əmj ~ əm taebj ~ taeb
d 阶段	am təb	əm taeb

这个表是帮助说明书面语言所反映的蒙语的古老形式和现今口语之间的差别的形成过程的。

在 a 阶段, 区别 𠂇 aman (口) 和 𠂇 amin (生命), 𠂇 tabun (五) 和 𠂇 tabin (五十) 的词义的是 [a] 和 [ɪ], [ə] 和 [i] 的对立。

在 b 阶段, 区别它们的主要原因是短元音 [i] 的有无 (如在鄂尔多斯), 或 [m] 和 [mj], [b] 和 [bj] 的对立 (如在巴尔虎布利亚特), 至于 [ə] 和 [i] 的区别只是一种音位变体而已。

在 c 阶段, 区别它们意义的主要 [a] 和 [ə] 的对立, 至于 [m] 和 [mj], [b] 和 [bj] 的区别已经退居次要地位, 或成为一种变体 (如在正兰旗)。

在 d 阶段, [a] 和 [ə] 的对立成了区别它们词义的唯一的对立, 至此, 元音前化的过程已经全部完成 (如在巴林、科尔沁、喀喇沁、卫拉特等)。

(四) 前化长元音

蒙语口语中也形成了前化长元音。前化长元音与前化短元

蒙古语语音和蒙古文字母

音不完全相对应,而且来源也不完全一样。蒙语口语中的前化长元音大部分是由带¹的复合元音(它的前身是复合元音组合)演变而来,一部分则是长元音(它的前身是长元音组合)由于周围语音的影响逐渐前移的结果。

1. [æ:]：它与短元音[æ]一样,是展唇的,前,次开,紧元音,只是长度与[æ]不同,它的来源大部分是复合元音oi(其前身为复合元音组合oyi)。有时 iyo 也可以构成[æ:]。还有一个来源是后续音节中有[ɔ]的[æ]的长元音组合、[æ:]的例词：

ᠬୁଗୀ 猪 qūqai[quæ:ə] ଓଲିୟା 淘气 oly-a[ælæ:]

ଘୁରୋ ଗାନ୍ଧୀ 干的 qayuroi[xæ:ræ:]- ତାରିୟା 田地 tariy-a[tæræ:]-

ଘୁମାୟ ଅମ୍ବାୟ aimay[æ:mæ:g] ଦେଶିରିକୁ �袭击 dayeriqu[dæ:ræ:k]

ଘୁମାନ ଫାନ୍ ଥାରିନ ବାଲିନ bayarin[bæ:ræ:n]

2. [œ:]：它与短元音[œ]一样,是圆唇的,前,中开,紧元音,只是长度与[œ]不同。它的来源大部分是复合元音oi(其前身为oyi)和复合元音oi(其前边音节中有。元音)。个别情况下前边音节中带有。元音的 iyo 也可以构成[œ:]。再一个来源是后续音节中有[ɔ]的[œ]的长元音组合。如：

ଘୁତୁ ବିହାରୀ 北 qaitu[xœ:t]- ତୁଲ୍ୟୋଇ ତାଙ୍କୁଳୀ 头 toluyoi[tɔlgœ:]-

ଓମୋସୋ କମାରୀ 袜子 oimoso[œ:ms]- ସୋଲିୟା ବିଦ୍ୟୁତ୍ ଚାରିଯା 疯 soliy-a[sœlœ:]-

ଓରୋ ବିରାଜୀ 晚 oroi[œrœ:]- ଜୋଯୋର ବିଦ୍ୟୁତ୍ ଚାରିଯା 客 joyori[dʒœrœ:]-

ଓଗୁ ବିରାଜୀ 狗 noqai[nɔœxœ:]- ତୋଯୋରିକୁ ବିଦ୍ୟୁତ୍ ଚାରିଯା 遛 toyori[tɔœ:rɔx]-

3. [e:]：它是展唇的,前,中闭,松长元音。蒙语里没有和它相对应的短元音音位。[e:]元音的主要来源是复合元音 ei(其前身为eyi)。有时在有些地区 iye 也可以构成[e:]。如：

ଓରାଗେ ବିରାଜୀ 男的 eratei[arægœ:]-

来了 iŋeŋei[ɪŋgɛi]

女的 emegtei[əmɛgɛi]

说了 keleŋei[xələŋɛi]

需要的 keretgi[xərətgi]

乳牛 ūniy-e[une:]~[une:]

有道理的 juŋtei[dʒüŋtɛi]~[dʒyŋtɛi]

院 kuriy-e[xurəi]~[xurei]

此外，在巴林、科尔沁、喀喇沁等地区还有两个前化长元音：[y:]，圆唇的，前，次闭，紧长元音。发音部位与[i:]一样，只是唇形圆展不同。

[y:]，圆唇的，前，闭，松长元音。发音部位与[i:]一样，只是唇形圆展不同。

这两个长元音主要由 ui 、ūi(其前身为 uyi 、ūyi)演变而来，有的也是长元音由于周围语音的影响而前移的结果。如：

极 tuil[tyi:]

野火 tümer[ty:mər]

寂寞 niqat[ytgər]

事业 üile[yi:]

基础 sayuri[sy:r]

冷 küten[xy:tən]

铜 yauli[gY:l]

喧哗 üimekū[y:mɔx]

但是从正兰、巴林地区语音的情况看，ui 、ūi 演变为[y:]、[y:]的过程还没有完成。巴林一带是以[y:]、[y:]为主，有时也有[ui:]~[y:]、[ūi:]~[y:]；正兰旗一带是以[ui:]~[y:]（或[uə:]）、[ūi:]~[y:]（或[ūə:]）为主，有时也有[y:]、[y:]。根据这些情况，我们准备把这些语音暂时归纳到复合元音系统中去。

如果说前化短元音是后元音受前元音 i [i] 的影响，发音部

位逐渐前移的结果。那么，前化长元音主要是后元音（或央元音）和前元音互相影响，互相接近的结果。前化长元音形成过程中发音部位的移动情况可用下图来说明。

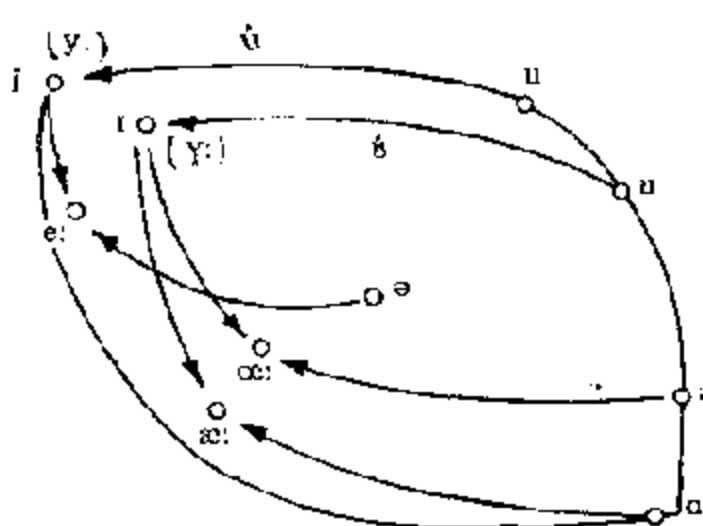


图 11. 前化长元音的形成情况

复合元音演变成为长元音（包括前化长元音）是蒙语语音发展的一种趋势。这种趋势是带有普遍性的。但是它们的发展过程不平衡。这种不平衡既表现在各个方言土语

之间，也表现在各个语音之间。

以方言土语的情况看，在新疆、青海的蒙语里，在东部的喀喇沁、科尔沁以及巴林地区，上述各种前化长元音已经完全形成。察哈尔、锡林郭勒、鄂尔多斯、巴尔虎等地区则处在[æ]～[æ:]-[œ]～[œ:]的种种过渡阶段。其中，在察哈尔，前化长元音已经居于优势地位，而在锡林郭勒、鄂尔多斯、巴尔虎地区复合元音尚占优势。

再以各个语音的情况看，复合元音 ei 几乎在所有地区都已经演变成[e:]或[i:]。复合元音 ui、ɯ 则是在复合元音系统中演变最慢的两个音。

（五）复合元音

在蒙古书面语里，有下列形式的复合元音：

ai, ei, ɔi, ui, ɯi,

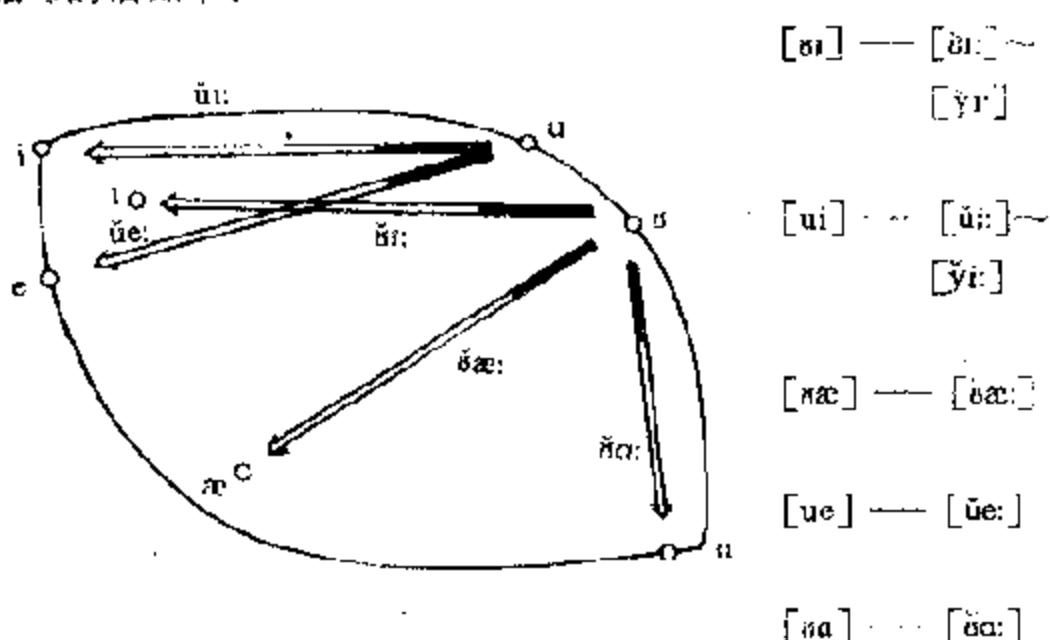
语音和文字

在蒙语口语里,原来的复合元音多数都演变成了长元音,只有少数还保留着复合元音性质。连同后来产生的复合元音,蒙语口语中现在共有[si]、[ui]、[seu]、[ue]、[eu]等五个复合元音。而且这些复合元音具有一些共同的特点:

(1)它们都以圆唇的闭元音开始,而以唇音元音结尾。

(2)前边元音都很短,后边元音都是长元音。都是一种后强复合元音。

因而可知上列这些复合元音都属宽式记音，实际音质严格描写的话如下：



四、复元音发齐高阴

在复合元音方面，书面语与口语的相互对应关系是：

(1)书面语的大部分复合元音与口语的长元音对应，如：

蒙古语语音和蒙古文字母

书面语	口语	例词
敖 au	[ə:]	敖包 兔子 taučai[tələs:]
		胶 ēabau[ʃabə:]
鄂 eü	[œ:]	鄂尔多孩子 keüked[xuχəd]
		鄂尔多 谨慎的 kerseü[xərsu:]
鄂 iu	[ø:]	鄂鄂 乱七八糟的 oiu soliu [ɔlə: sɔlə:]
	[u:]	鄂不是吗 bišiu[biʃu:]
鄂 ai	[æ:]	鄂盟 aimay[æ:mäg]
	[œ:]	鄂海 doloi[dolə:]
		鄂狗 noqai[nəχə:]
鄂 ei	[e:]	鄂鄂 需要 keregtei[xərəgte:]
	[i:]	鄂鄂 那样 teimü[tim]
鄂 oi	[œ:]	鄂近 oir-a[œrə]
		鄂晚 oroi[œrœ:]

有时 au 与口语的 [ə:] 对应。如：

鄂鄂 规律 qouli[xərlı] 鄂鄂 铜 yauli[gerlı]

(2) 书面语的一小部分复合元音与口语的复合元音基本一致。

语音和文字

书面语	口语	例词
ui	[ui]	小组 duiyijun[dəyɛiɿd̥ən]
	([ɛi]~[yɪ])	蓬勃的 baderangyue[bəd̥rɔŋgən]
üi	[üi]	工业 üiledbüri[üiɬibər]
	([øi]~[yi])	发展的 kogjingyüe[xogdʒingyue]
uw-e	[uə]	美丽的 yuw-e[geə:]
nwa	([əə])	浅黄的 quwa[xwə:]

(3) 口语中的其余复合元音[æe]([æe:]), [ue]([ue:])主要是在语流音变过程中形成的。如：

[æe]([æe:]): 不要 abqu ügei → [abxæe:]

不走 yabuqu ügei → [jabxæe:]

先生、老 abuyci → [əxəc:]

[ue]([ue:]): 没有、不 ügei → [ugue:]

不知道 medekü ügei → [medxue:]

不来 ireku ügei → [irxue:]

在哈尔滨地区，往往把[ui]、[üi]也说成[æe:]、[ue:]（尤其在词尾）。如：

[duiyiae:](自行车)

[baderangyae:](蓬勃的)

[diŋsa:ɻəŋ] (小组)

[xogdʒingyue:](发展的)

[dalgat̥äŋyue:](详细的)

此外，具有颤化辅音的地区，少数情况下遇到以[i]开始的复合元音。如：

羊草 kiyat̥[χiɻəg]

蒙古语语音和蒙古文字母

精神病 solly-a[sol,ja]

水獭 qolju[xol,ja]

(六) 借词元音

蒙语里边的早期借词都已被蒙语完全同化。如：茶(cha) —— 茶 čai[tʃae:], 窗户(chuang hu) —— 窗户 čongqu[čoŋχ], 铜盆(tong pen) —— 铜盆čümpen [tumpen] (表示洗脸盆), 太子(tai zi) —— 太子 taiji[tæ:dʒ] (表示贵族)等。有些外语借词虽然在写法上保留着借词的特点,但在口语发音上已经完全蒙语化了。如：瞬间 gšan[agʃm] (一瞬间), 温泉 rušyan[arʃun] (温泉), 宝石 uyyu[ɔjə] (宝石), 药丸 rilü[oröl] (药丸), 老虎 bars[bar] (老虎)等。

后来的借词比起早期借词来,与原来的音比较近一些,但是也还有相当程度的蒙语化。如：花椒(hua jiao) —— 花椒 quwajou[xsə:dʒə:], 胡椒(hu jiao) —— 胡椒 qujou[xsə:dʒə:], 镐头(gao tou) —— 镐头 youtöö[yo:tə:], 镊头(jue tou) —— 镊头 jegetöö[dʒe:tə:]等。

只有近现代的借词上,尤其在转写人名地名的时候,产生了尽量按原音书写的要求。这样就需要比较系统地研究蒙语语音与汉语语音的对应关系。即使在这种情况下,也不是在蒙语当中原封不动地借用汉语语音。在蒙语中采用的汉语语音一般都要经过一定程度的蒙语化。譬如汉语的声调一律去掉,某些音的写法和发音要有适当的变动。同时,要赋予它们以蒙语语音和谐规律的色彩等。

下边根据汉语拼音方案的韵母表,着重说明一下汉语和蒙语之间的元音转写法及其口语发音。

1. a 行韵母有:a , ai , ao , an , ang 。其中 a , ai , an ,

语音和文字

ong的写法和读法与蒙语中原有的ŋ o , ŋ i , ŋ an , ŋ ang一样,字形变化也按蒙文常规。它们的发音与原来汉语的发音基本一致,但也有一些出入,声调的区别消失了,增加了后音和谐律的色彩。而且汉语中的 a 韵母在蒙语口语中变为长元音 ɑ 等。如:大同(da tong)——da tong da tung[da:tɔŋ]。在时间长一些的借词里,ai 韵母在口语中发长元音[æ:] 的音,如:买卖(mai mai)——mai mai maimai[mæ:mæ:] , 太平(tai ping)——tai ping taibung[tæ:bʌŋ]。

ao 韵母在蒙文里写为ao ou 或 əo ou ,而在口语里一般都发[ɔ:] 的音。如:保定(bao ding)——əo əo bau ding[bə:dɪŋ], 茅台(mao tai)——əo əo mau tai[mə:təi]。在时间长一些的借词里,口语发音变为长元音[ɔ:]或[ə:]。如:前边例举的“镐头”。

2. e 行韵母有:e , ei , en ,eng , er 。在蒙语的书写习惯上,汉语借词的 e ([ə]~[e])一般写为e。因而把 e , ei , en , eng 写为e ɛi ɛn ɛŋ ɛr。其字形变化按蒙文常规(见前述 ㄩ e[a]的说明)。它们的读音与汉语读音基本一致,但声调差别消失,单纯

e 韵母在口语里发长元音[ə:]。在时间较久的借词里,ei 韵母在口语中变为[ɛ]或[ə:],有的写法也变成了长元音组合形式。如:翡翠(fei cui) ——fei cui fei sui [fis'y:] ; 北京(bei jing) ——be i gjing begejing [ba:dʒin]。

er 是卷舌的央元音。发音时象发[e]那样舌面



图 13. [ɑ]的发音示意图

蒙古语语音和蒙古文字母

中部微微升起,同时舌尖向硬颚前部后卷,这两个动作同时进行。蒙语里一般没有这样的音。在蒙文蒙语里 er 的写法以及发音是 **ئ** er 或 **ئ** er[er]~[ɛ̃]。如:二黄(er huang) —— **ئ** **ئەڭ** er quwang[er xəŋ]或 **ئ** **ئەڭ** er quwang[er xəŋ]~[ɛ̃ xəŋ]。

用作韵尾的 r ,只写 **ئ** (r)即可。如:花儿(huar)—— **ئەر** quwar[xəɾ]。

此外,非汉语的其他借词里的 e[e]音,在蒙语里也写成 **ئ** 或 **ئ** 。如:Europe(欧洲)—— **ئۈرۈپ** europa[iwrop],lenin(列宁)—— **لېنین** lenin[lenin],energy(能量)—— **ئەرگى** energi[energi]。

3. i 行韵母有: i ,ia ie ,iœ ,iou(iu) ,iœn , in , iœng , ing , iœng 。前面没有声母的时候,在汉语拼音里写成 yi , ya , ye , yœ , yœo , yœu ,yan , yin , yang , ying ,yœng 等。

在蒙文里,前边没有辅音的 **ئ** (i), **ئۈ** (iu), **ئۈن** (in), **ئېڭ** (ing)等形式,前边可以加 **ئ** (y),也可以不加,但在连写时的中形、下形上一般要加。因为连写时在音节首加个 **ئ** (y),字形就显得清晰。此外,处于 a , e , œ 元音前面的 i ,如同汉语拼音那样写成 y 。

无论是前面有声母的 i 行韵母,或是前面没有声母的 i 行韵母,在转写为蒙文字母时,在其中的 i 元音和 œ 、 œ 元音之间要多加一个 **ئ** (y)。以上内容见 34 页表:

i 行韵母在蒙语里的读音和汉语基本一致,但也有一些出入:声调差别消失;增加元音和谐律色彩;i ,ia ,ie 韵母在蒙语口语里的发音,变为长元音[i:],[ia:],[ie:]; iœ ,iou(you) ,iœn , iœng 的发音,实际变为[iœ:],[iu],[iœn],[iœng]。

语音和文字

汉语拼音		蒙文	
有声母	无声母	前面有辅音	前面没有辅音
xi 西	yi 意	ши	ئى (ئى) i (yi)
xia 下	ya 亚	шиа	ئا ya
xie 谢	ye 叶	шиэ (шиэ) шие (sie)	ئى ye
xiao 肖	yao	шио (шио) шию (шию)	ئى ئو you you
xiu 修	you 尤	шиу	ئى (ئى) iu (yiu)
xian 现	yan 延	шиян	ئى yan
xin 新	yin 尹	шин	ئى (ئى) in (yin)
xiang 乡	yang 杨	шиянг	ئى yang
xing 星	ying 英	шинг	ئى (ئى) ing(ying)
xiong 雄	yong 永	шионг (шионг) шионг	ئى يونغ yung

在时间较长的借词里,iao往往变为[io:],如“票”(piao)——ئى piyou[pio:];j , q , x 后的 iu往往变为[u:],如:秀英(xiu ying)——ئى شىي-ىنگ[ju: jing]。此外,还有些复合元音韵母在时间较长的借词里也变成了相应的短元音或长元音。如:莲花(lian hua)——لىەنە، ling qu-a[liŋχaa],木匠(mu jiang)——مىچىڭ[madʒiŋ]等。在这些时间较长的借词里,蒙语中的复合元音演成长元音的规律起了作用。

4. 关于舌尖元音。汉语里有两个舌尖元音。一个是资、雌、思后边出现的[ɿ],另一个是知、尺、诗后边出现的[ɿ]音。

[ɿ]的发音方法:口腔闭合,唇形展唇,舌尖向上齿背和上齿龈前部微升。单独发此音时,可以先发 zi(资)或 ci(雌)音,然后

蒙古语语音和蒙古文字母

慢慢地把舌尖离开，直到没有摩擦的地步，就可以得出这个音。

[l]的发音方法：口腔闭合，唇形展唇。舌尖后卷，指向硬颚前部。单独发此音时，可以先发 zhi(知)或 chi(尺)音，然后慢慢地把舌尖离开，直到没有摩擦的地步，就可以得出这个音。



图 14. [l]的发音示意图

图 15. [r]的发音示意图

与舌尖元音[1]、[l]有关的几个音节字的蒙文写法为：zhi ᠵᠡᠵ （ᠵᠡᠵ），chi ᠴᠡᠴ （ᠴᠡᠴ），shi ᠰᠡᠰ （ᠰᠡሰ），ri ᠷᠡＲ （ᠷᠡᴿ），zi ᠵᠡᠵ ，ci ᠴᠡᠴ （ᠴᠡᠴ）。括弧中的写法是为了克服传统写法中不易连写、容易与别的音混淆等缺点而提出的改正意见，并在出版物上用过一个时期。但改正意见也有笔划显多等缺点。后来仍转用传统写法。

5. 关于o和ou以及ong。汉语拼音方案的o和ou，在蒙文里分别写作 ଓ oe 和 ଓ eu。其字形变化按蒙文常规。读音近似[uɔ:]和[ou]。如：菠萝(bolo)—— බଓଳୋ bue lue[buo:lue]，营口(ying kou)—— ଓଙ୍ଗ କୌ ing keü[ing kou]。前边没有声母的“o”，在

语音和文字

汉语里很少用,只用在少数几个感叹词上,所以,以蒙文转写的
“**üe**” üe(单独形)也很少遇到。

前边有声母的 ou ,在历史较长的借词里,口语发音变为 [u:] 或 [ɔ:] 。如: 酱头(jue tou) —— **жүтүү** Jegetöö[dʒætuː], 镐头(goo tou) —— **гүүтүү** goutöö[go:tʊː] 。

ong 韵母在蒙文上写 **онг**, oŋg 或 **онгъ**, ongъ ,读音也近似 [aŋ] 或 [aŋ̊] 。如: 山东(shan dong) —— **шан донг** shan döng[ʂan duŋ], 通辽(tong liao) —— **тунглийо** tungliyou[tungliɔː] 。

其它外语借词的 o 字,蒙语里一般写为: о (上), ө (中), ө (下), 发音一般为 [ɔ] 或 [ɔ̊] 。如:

电影 —— **кино** kino[kinɔː], 无线电 —— **радио** radio[raδidɔː]

6. u 行韵母有: u , ua , ue , uoi , uei(ui) , uan , uen(un) , uong , ueng 。

前面没有声母的 u 行韵母,在汉语拼音方案里,要把元音 u 换成 w ,如果在 u 后边没有别的元音,则在 u 前边加一个 w 。在蒙文里也同样,这类音也都以辅音 т w[w] 为首。但在蒙文里,后边没有别的元音的 u 处于词首或单独使用时,前边可以不加 “ т ” 。

前边有声母的 u 行韵母,在汉语拼音方案里没有什么变化 (只是 uei , uen 变为 ui , un),但在蒙文的书写法里,要在元音 u 和元音 ө 之间加一个辅音 т w[w] 。这些情况如 37 页表:

wu 处于词首时,或单独出现时,写为 “ **үү** ” ,处于词中、词末时写为 **үү** 。u 行韵母在蒙语里的读音和汉语基本一致。在声调差别的消失,增加元音和谐色彩,开音节发音拉长等方面,同以上各韵母。

蒙古语语音和蒙古文字母

汉 语 拼 音		蒙 文	
有声母 (如 g)	无声母 (加 w)	前面有辅音	前面没有辅音
gu 古	wu 乌	ᠭᠤ ᡩᠤ	ᠸᠤ ᠵᠤ ᣥᠤ
gua 瓜	wa 瓦	ᠭᠤᠸᠤ ᣥᠤᠸᠤ	ᠸᠤ ᠵᠤ
guo 国	wo 我	ᠭᠤᠯᠤ ᣥᠤᠸᠤ güe güwe	ᠸᠤ ᠵᠤᠸᠤ we wüe
guae 怪	wei 外	ᠭᠤᠸᠤᠾ ᣥᠤᠸᠤᠾ	ᠸᠤᠾ wai
gui 贵	wei 委	ᠭᠤᡳ ᣥᠤᡳ	ᠸᠤᡳ wei
guan 关	wan 万	ᠭᠤᠸᠤᠨ ᣥᠤᠸᠤᠨ	ᠸᠤᠶ wän
guan 滚	wen 文	ᠭᠤᠩ ᣥᠤᠩ	ᠸᠤᠩ wen
guang 光	wang 王	ᠭᠤᠸᠤᠩ ᣥᠤᠸᠤᠩ	ᠸᠤᠩ wang
	weng 纳		ᠸᠤᠩ weng

7. ü 行韵母有：ü，üe，üan，ün，ü 的发音部位与 i 一样，只在唇形方面不同。ü 为圆唇元音，相当于国际音标的[y]。蒙语中没有[y]这个短元音音位，有时可以遇到前化长元音[y:]。

在汉语拼音里，前面没有声母的 ü 行韵母写成 yu，yue，yuən，yun。ü 行韵母跟声母 j，q，x 拼的时候，写成 ju，qu，xu，省略上面两个点。

在蒙文里，前面没有辅音时，一般前面加一个 ü(y) 音。前面如有辅音相拼时，则加一个 ü 音。如 38 页上表：

汉语拼音 yue 的蒙文写法，从来有些混乱，至于有声母的 jue，que，xue，如同 iue 那样，或者写作 ᠵᠤᠱᠡ，ᠴᠤᠱᠡ，ᠰᠤᠱᠡ，或者写作 ᠵᠤᠸᠤᠾ，ᠴᠤᠸᠤᠾ，ᠰᠤᠸᠤᠾ。关于它们的读音，与汉语基本一致，细微的一些差别，参看上述其

语音和文字

它韵母。

汉语拼音		蒙 文			
有声母 (如 l, j)	无声母 (如 y)	前面有辅音		前面没有辅音	
lǔ 吕	yù 玉	ᠯᠦ	ᠯᠦ	ᠤᠯᠦ	ᠤᠯᠦ, ୟᠦ
lüe 略	yuē 越	ᠯᠦ	ᠯᠦ	ᠤᠯᠦ	ᠤᠯᠦ
lüe 略	yuē 越	ᠯᠦ	ᠯᠦ	ᠤᠯᠦ	ᠤᠯᠦ
juǎn 卷	yuǎn 元	ᠵᠤᠸᠠᠩ	ᠵᠤᠸᠠᠩ	ᠤᠸᠠᠩ	ᠤᠸᠠᠩ
jūn 军	yún 云	ᠵᠤᠩ	ᠵᠤᠩ	ᠤᠩ	ᠤᠩ

蒙文元音字母表

基本符号		-		-		-		+	
转写字母		a	e	i	ɪ	o	ʊ	ə	ɛ
字形变化	字首	ᠶ	ᠶ	ᠶ	ᠶ	ᠶ	ᠶ	ᠶ	ᠶ
	字中	ᠶ	ᠶ (ᠶ)	ᠶ (ᠶ)	ᠶ (ᠶ)	ᠶ	ᠶ	ᠶ	ᠶ
	字尾	ᠶ	ᠶ	ᠶ	ᠶ	ᠶ	ᠶ	ᠶ	ᠶ
	单独写法	ᠶ	ᠶ	ᠶ	ᠶ	ᠶ	ᠶ	ᠶ	ᠶ

蒙古语语音和蒙古文字母

蒙语元音表

		舌尖		舌面前		舌面中		舌面后	
		松	紧	松	松	紧			
		展	展	圆	展	圆	展	展	圆
闭高元元音	闭	(1) i (1) ɪ	i (y)					u ʊ	
	次闭			ɪ ɪ	ɪ ɪ			ʊ ʊ	
中元音	中闭		e:					ə ə	
	正中					ə (ə)			
	中开				ə ə:			ɔ ɔ:	
低元音	次开			a æ				ɑ ɑ:	
	开			æ æ:				ɑ ɑ:	

[注]: ① 放在括弧里的是借词元音。

② 为了表示元音的松紧, 在紧元音下面可以划一个小横线,

如 a、ɔ、ɪ, 但是为了简便起见, 平常可以不划。

蒙语元音的简称

a: 紧展, 后开元音

e: 松展, 中元音

i: 松展, 前闭元音

ɪ: 紧展, 前闭元音

ɔ: 紧圆, 后中元音

- ɑ：紧圆、后闭元音
ɔ：松圆、后中元音
ə：松圆、后闭元音
(由于舌根作用，即松紧的对立而随带产生的i与ɪ，与
ɛ，ɔ与ʊ的舌位的细小差别，在名称里可省略。)

蒙语元音发音示意图

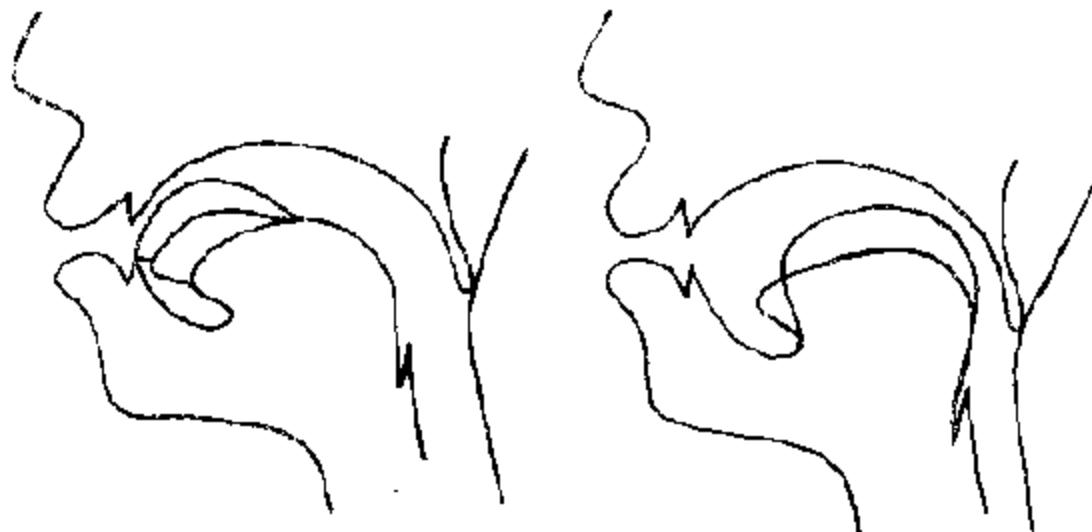


图 16. 松元音[ɑ]、[ɔ]、[ɪ]的舌位比较

图 17. 松元音[ə]、[ɛ]的舌位比较

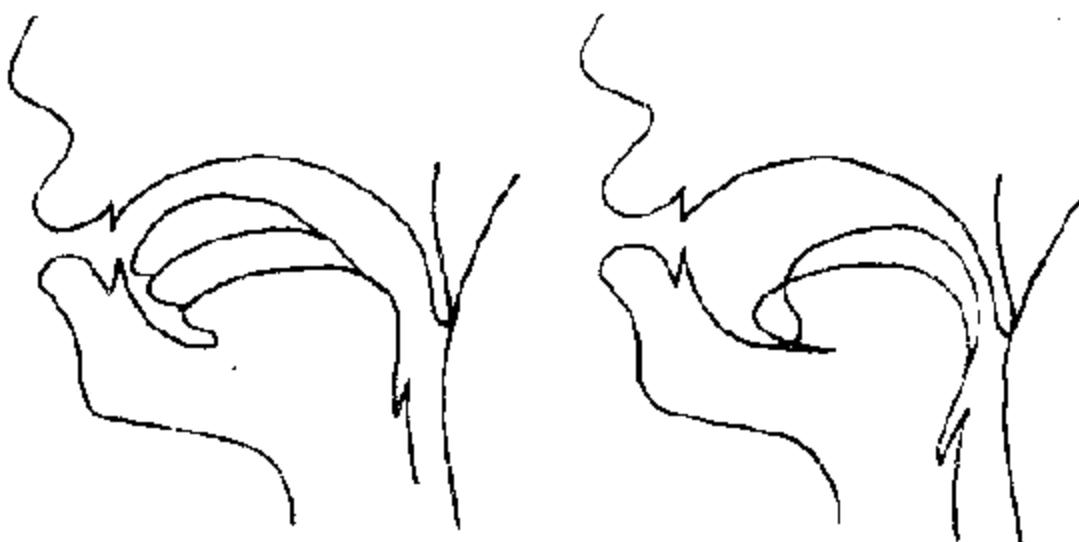


图 18. 紧元音[ɑ]、[ɔ]([α])、
[ɪ]([γ])的舌位比较

图 19. 紧元音[ə]、[ɛ]的舌位比较

二、辅音音位和辅音字母

发辅音时,呼出的气流在通过口腔的时候需要冲破口腔中的发音器官所构成的障碍。因而气流要比元音强。发音时造成障碍的那一部分发音器官在气流冲出时也比较紧张一些。辅音的性质取决于:在发音器官的哪一部分构成障碍,什么性质的障碍,怎样克服这种障碍等。因此,辅音的性质可以从以下几个方面予以说明:

1. 构成障碍的发音部位。构成障碍的发音部位,上边的从上唇开始,往里有:上齿、齿龈、前硬颚、硬颚、软颚等。下边的有:下唇、舌尖、舌叶、舌面、舌根等。上边部位与下边部位,虽然不是从嘴唇往里一对一的,但是由于发音的方便,它们的位置总是大致相对应的,因而也可把上下部位联系起来,给一个统一的部位称呼。如:双唇音([b]、[p]),唇齿音([f]),舌尖音([d]、[t]、[n]、[l]),舌叶音([ɾ]、[tʃ]、[ʃ]),舌面音([j]),舌根音([g]、[k]、[χ])等。

2. 构成障碍和克服障碍的方式方法。在这方面分:

(1) 塞音:发音器官完全阻塞气流,需用爆发的方式使之破裂,使气流冲出去。如:[b]、[p]、[d]、[t]、[g]、[k]。

(2) 擦音:发音器官的上下部分接近到使气流不能自由畅通的地步,但不完全阻塞。如:[f]、[s]、[ʃ]、[χ]。

(3) 塞擦音:发音过程的前半段构成塞音,后半段构成擦音。同时两个阶段结合得很好,就像一个单纯的音素。如:[dʒ]、[ts]、[dʒ]、[tʃ]、[dʒ]、[ts]。

(4) 送气与不送气:辅音总的看气流较强,但内部还有强弱的区别。气流强一些的叫送气音(或吐气音),气流弱一些的叫不送气音(或不吐气音)。如:[p]与[b],[t]与[d],[k]与[g]等(前

者强,后者弱)。

(5)清与浊:清与浊的对立,也就是有声与无声的对立。气流从喉头流过时,声带颤动的就是有声音或浊音,声带不颤动的就是无声音或清音。如:[z]与[ʒ],[d]与[t](前者浊,后者清)。

(6)鼻音:口腔部分是某种塞音而鼻腔开放的有声音。如:[m],[n],[ŋ]。

(7)边音:舌头的一部分与口腔上边的某一部位接触,气流在口腔中间的部分遇到阻碍,而从舌头旁边流出的音。如:[l]

(8)颤音:发颤音时,器官中有弹性的部分颤动,从而造成气流的障碍。蒙语的[r]就是舌尖在齿龈后部颤抖,从而使气流通道在短时间内发生几次急速的开闭,使气流忽通忽塞,迅速交替。

根据上述发音部位和发音方法方面的区别,可以分析蒙语各个辅音的具体特点。

(一)基本辅音

1. ❶ b[b]:它的蒙文写法是:❶(上形、中形),❷(下形)。这些写法基本上是一样的,下形只是把连接形式前伸一些而已。如果❶ b 后边接如连接形式的前撇 ；时,写为❶,❶ f,❶ p,❷ k 等字母上以及❷ k,❷ g 字母上连接前撇 ；时,也同样写为❶,❶·❷以及❷等。

❶ b[b]的发音:双唇塞音,不送气,清音。发这个音时双唇紧闭造成气流的阻碍;软颚上升堵住鼻腔口,声带不颤动,除阻时气流突破闭塞的双唇而出。它的发音与汉语拼音方案中的 b(玻)基本一样。其发音示意图见下页:

❶ b[b]的用例:

❶ 老师 bayši[baʃi] ❷ 蜂蜜 bal[bal]

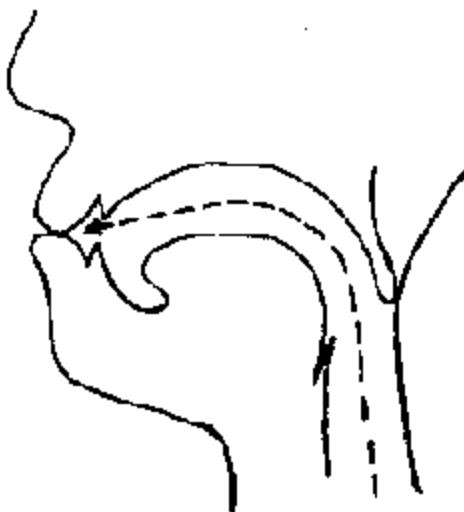


图 20. ♫ b[b]的发音示意图

墨 beke[bex]

书 bičig[bitšig]

春 qabur[xabär]

冬 obül[oböl]

中央 tob[tob]

容器 saba[sab]

过去蒙语学著作里一般认为这个辅音是浊辅音。我们认为蒙语的 ♫ 不是浊辅音，它不同于英、俄等语言里的浊辅音 [b]。我们也曾用浪纹计观察到，在蒙语中，发 ♫ 音时，声带并不颤动。那么我们现在又为什么用国际音标的浊辅音 [b]来标注这个音呢？这件事与后边的 [d][g] 也有关系，因此，在这里一并加以说明。

蒙语的 ♫ b, ♫ d, ♫ (c) g 三个音都是清音，而国际音标的 [b][d][g] 三个音却都是浊音，互相有些出入。那么把蒙语的上述三个音以 [p][t][k] 表示如何呢？也有些问题。蒙语的 ♫ b, ♫ d, ♫ (c) g 三个音比一般的 [p][t][k]（如俄语、英语）气流更弱，发 ♫ b, ♫ d, ♫ (c) g 时，在阻塞阶段，声带不颤动，但是与除阻的同时声带发出声音，感觉不到吐气作用。因此以清化的 [b][d][g] 即 [b̥][d̥][g̥] 表示可能更合适。与此相关，蒙语的 ♫ p, ♫ t, ♫ k 三个音比一般的 [p][t][k] 有更强的吐气作用，（因为在这里吐气作用是区别意义的）因而以 [p̥][t̥][k̥] 表示可能更合适。但在一般情况下，作为宽式标音，我们可以把清化符号“.”与送气符号“”都省略掉。

2. ♫ p[p]: 这个音在蒙语里出现频率也很少。它的书写法只

语音和文字

有一个ㄤ，一般不出现在音节末。如有在音节末或词末拼写的特殊需要，可写成ㄤ。

* p[p]的发音：双唇塞音，送气，清音。它的发音部位和方法与 e b[b]一样，只是在除阻时流出的气流比[b]强有力。它的发音与汉语拼音方案中的 p(坡)基本一样。

• P[P]的用例 -

參見 [\[參見 parčiainogus / partijonax\]](#)

磅 磅的 pound[paʊndə] [paʊndər]

 游击队 pūtìzūn [pūtìdzūn]

 欧罗巴 europa | iわrop |

 珐瑯 palon [palən]

炮仗 puujing[pu:dʒɪŋ]

3. **τ w[w]**:这个音在蒙语里出现频率也较少。它的书写法只有一个 **τ**,一般不出现在音节末。

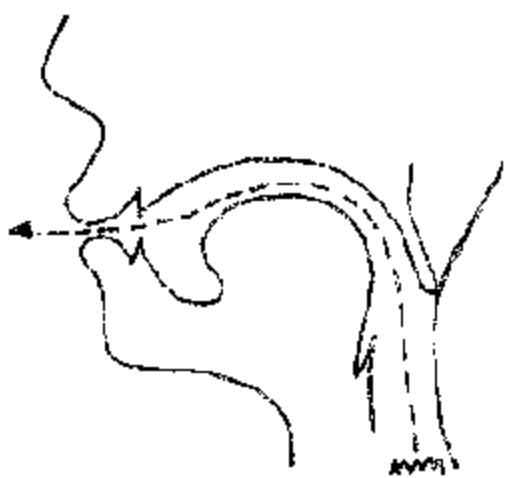


图 3.1.3 “w” 的发音示意图

四 w[w]的发音：双唇擦音、浊音。发这个音时，软颚上升堵住鼻腔口，声带颤动，口腔近似于发元音[u]的形状，双唇比发[u]更加撮敛，气流通过时稍有摩擦。[w]是稍带摩擦的[u]，所以也称半元音。它与汉语拼音方案中的“w”（乌）音相对应。

蒙古语语音和蒙古文字母

卮 w[w]的用例：

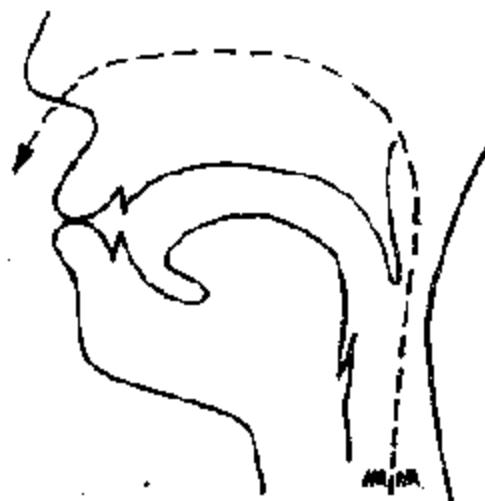
包皮 wedang[wadəŋ] 瓦 wayar[wɑ:r]

商品 tawar[tawɑ:r] 发霉 walaqu[wɑ:lɑ:x]

达瓦(人名)dawa[dɑ:wɑ:]

伊万诺夫(人名)ivanow[iwanɔ:w]

4. + m[m]:它的书写法为 + (上、中), * (下)。下形的 * 是上中形的 + 自然演变的结果 (+ — + — *)。



+ m[m]的发音：

双唇塞音,浊鼻音。发 [m]时两唇闭塞,软颚下降,从肺里呼出的气流通过鼻腔流出,声带颤动。它与汉语的 m (模)是一样的。

图 22. + m[m]的发音示意图

+ m[m]的用例：

牧民 malčin[malčin] 消息 medege[medə:g]

聪明 mergen[mərgən] 医生 emči[əmtʃ]

秋 nomur[nomär]

容易 amar[amar]

党 nom[nom]

规章 dūrim[dūrem]

5. + s[s]:它的书写法为 + (上、中), * (下)。下形是自然演变的结束形式。

→ s[ʃ]的发音：舌头齿背清擦音。发这个音时舌尖靠近上门齿背，舌的两边抵住上臼齿，中间形成一条窄缝，气流从缝里摩擦而出。鼻腔通路堵塞，声带不颤动。它与汉语拼音方案里的 s(思)一样。

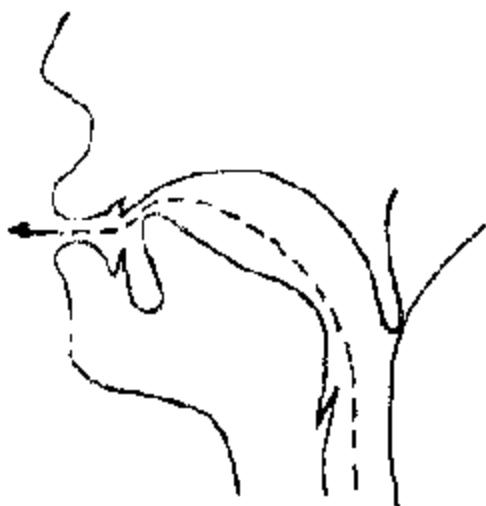


图 23. → s[ʃ] 的发音示意图

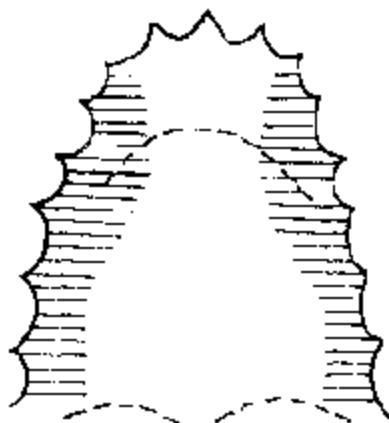


图 24. → s[ʃ] 的喉颈图

→ s[ʃ]的用例：

榆子 sam[ʃam]

题目 sedüb[ʃedüb]

心意 sedkil[ʃetgjal]

新 shin-e[ʃin]

学 surqu[surχ]

油 toso[tos]

国库 ulus-un sang[ulsun saŋ]

另外 astayan[astam]

在汉语里 si 表示 [sɪ] 音节，在蒙语里 → (si) 表示 [ʃɪ] 音节（如上例 astayán）。口语中如果 [s] 后接以 [ɪ]、[ɛn] 等附加成分，则

[s]的音质不变(如上例 **сүүр** **сүүр**)。由于蒙语的 **сү** (si)和汉语的 si 发音不同,所以,汉语借词中的 si 音用 **цү** 来表示。

6. **ч d[d]**:它的书写法有些复杂:1)上形为 **Ч** (与 т 一样),个别情况或借词里写 **Ч**;2)中形在音节首(元音前)为 **Ч**,在音节末(元音后)为 **Ч**;3)下形为 **Ч**,个别情况或借词里写 **Ч**。

ч d[d]的发音:舌尖齿龈清塞音,不送气音。发这个音时,鼻腔通路堵塞,声带不颤动,舌尖抵住上齿龈,堵塞气流通路,除阻时舌尖突然离开上齿龈,气流迸裂而出,发出一种爆破的音,它与汉语拼音方案里的 d (得)基本一样。

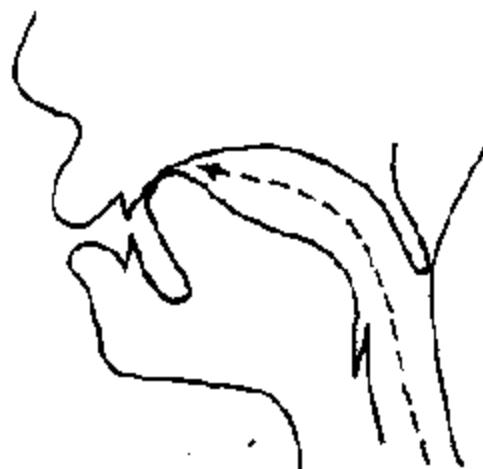


图 25. ч d[d]的发音示意圈

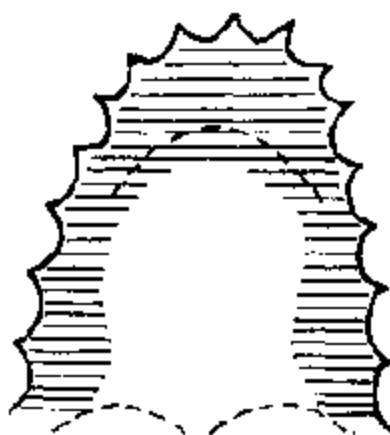


图 26. ч d[d]的概要图

ч d[d]的用例:

чумда 中 dumda[dəndə]

чабусу 盐 dabusu[dabs]

чидаку 会 cidaqu[tʃidāx]

чедекү 知道 medekü[medēx]

чуда 中午 ude[udə]

чуда 午、杨 uda[ədə]

语音和文字

病 ebédčin[ebéčin]

钢铁 bolod[bolod]

资财 ed[ed]

次 ded[ded]

7. ʈ t[ʈ]:它的书写法,上形为 ʈ;中形为 ʈ(个别情况下或借词里用 ʈ);一般没有下形,也就是说,一般它不出现在音节末,如有在音节末或词末拼写的特殊需要,可写成 ɳ。

ʈ t[ʈ]的发音:舌尖齿龈清塞音,送气音。它的发音部位和方法与 ɖ d[ɖ]一样。只是在送气的强弱方面有区别。ʈ [ʈ]在除阻时有较强的送气或吐气。它与汉语拼音方案里的 t(特)基本一样。
ʈ t[ʈ]的用例(发音示意图和假颤图与 ɖ d[ɖ]相同):

您,你们 te[ta:]

那个 tere[ter]

早 erte[ət̪]

陕 om̪ta[əm̪t̪]

拉丁 latin[latin]

战线 front[frɔnt̪]

法西斯 faʃist[faʃist]

拉 totnqu[totnχ]

8. ɳ n[ɳ]:它的书写法也有些复杂:1)上形为 ɳ;2)中形在

音节首(元音前)为 ʈ,在
音节末(元音后)为 ɳ;3)
下形为 ɳ;如处于词末的
“ ”“(ə, e)前时写
成 ɳ。

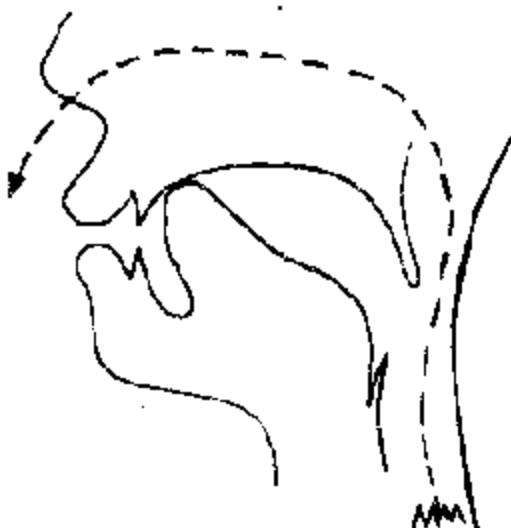


图27. ɳ n[ɳ]的发音示意图

(假颤图同 ʈ, ʈ图)

ɳ n[ɳ]的发音:舌尖
齿龈塞音,浊鼻音。发[n]
音时,声带颤动,软颤下降,
打开鼻腔通路,舌尖与
齿龈的闭塞堵住气流在口

腔的通路,使之从鼻腔通过。它与汉语拼音方案里的 n(讷)基本上一样。

↑ n[n]的用例:

这个 ene[ən] 秋 namur[namär]

同志 nokör[noxör] 意见 sonal[sonäi]

认识 tuniqu[tænäx] 这里 ende[ənd]

新闻 sonin[sənən] 兴盛 manduqu[mandäx]

走 yabun-a[jabän] 来 iren-e[irən]

9. 𢈁 i[i]:它的书写法为 𩶇(上、中), 𩶇(下)。下形的“𩶇”实际上与上中形一样,只是没有下边的连接笔划而已。

𢈁 i[i] 的发音:舌尖齿龈后部塞音,浊边音。发[i]音时,软颚上升堵住鼻腔口,声带颤动,舌尖抵住上齿龈后部,舌的两边松弛自然,气流从舌的两边间隙通过。它与汉语拼音方案的 i(勒)大致相同。部位稍为靠后一些。

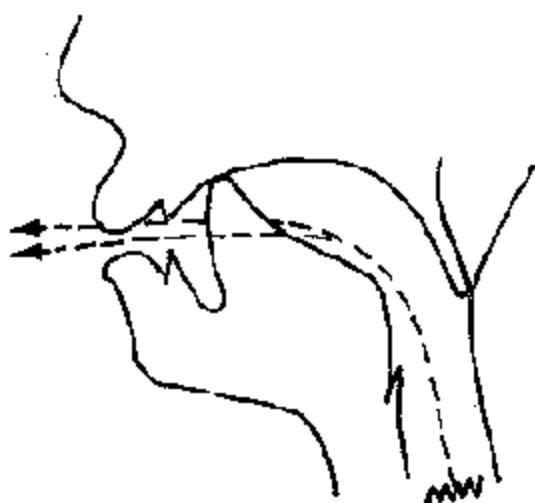


图 28. 𢈁 i[i]的发音示意图

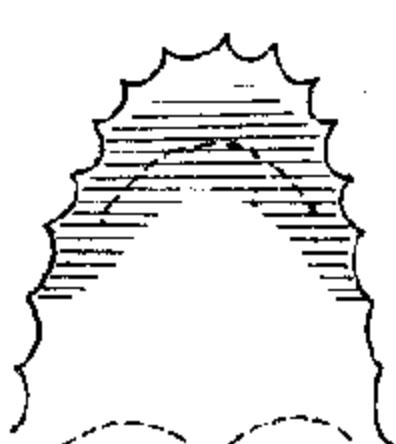


图 29. 𢈁 i[i]的假颚图

11[t]的用例：

龙 luu[lu:]

询问 tablaqu[tablux]

瓶 longqu[lɔŋx]

各种 eldeh[əldəh]

会议 qural[xaral]

能力 čidal[tʃidəl]

沙子 elesü[əls]

公开 ilie[il]

10. t[r]:它的书写法为т(上中形)和ц(下形),互相对称。т在蒙语里,一般不在词首出现。口语中,在外语借词的词首 т前边,一般要加一个元音。

т[r]的发音:舌尖齿龈后部颤音,浊音。发[r]音时,软颚上升,堵住鼻腔口。舌尖弯向上齿龈后部,达到将要接触的地步,舌面两侧抵住上臼齿。呼出的气流从舌尖与齿龈后部的间隙通过。舌尖颤抖,使气流忽通忽塞,迅速交替。它与汉语的t(日)音相对应,但是互相不同。汉语的t(日)是卷舌的浊擦音[ʐ],舌尖不颤抖,蒙语的[r]则是舌尖颤音。但蒙语[r]的颤抖程度,要比德语以及俄语的[r]要小一些。

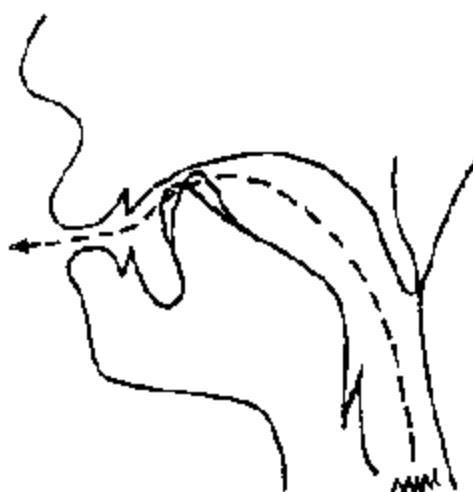


图 30. т[r]的发音示意图

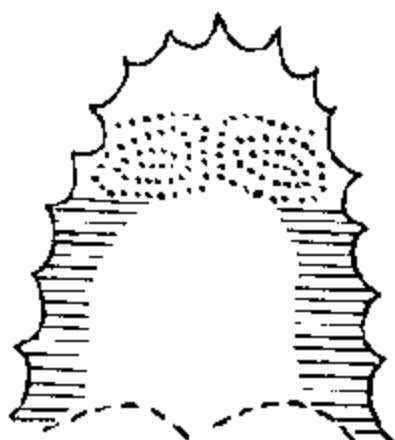


图 31. т[r]的假颤图

蒙古语语音和蒙古文字母

· r[r]的用例：

手 *yor*[yor]

人民 *arad*[ard]

地区 *oron*[ɔron]

名 *ner-e*[nar]

日 *nara*[nar]

地 *yajar*[gadʒir]

快 *qurdun*[χurdən]

温泉 *rošlyan*[arʃan]

无线电 *radio*[ara:dʒo:]

丸子 *rilič*[ordt]

11. ᠱ ᠥ[dʒ]:它的书写法为 ᠱ (上中),一般不用下形,在个别情况下,在“ ”前,可用“ ᠣ ”表示下形。

ᠱ ᠥ[dʒ]的发音：舌叶和齿龈后部塞擦音，不送气清音。发这个音时软颚堵住鼻腔口，声带不颤动。舌面向硬颚抬起，舌面边缘跟上白齿相接，前舌叶抵住齿龈后部，开头部分是塞音(完全阻塞)，接着变为摩擦音。它和汉语的舌面前音 j(基)和舌尖后音(卷舌音) zh(知)相对应，但和二者均有所不同，蒙语的这个音在听觉上居于二者之间。

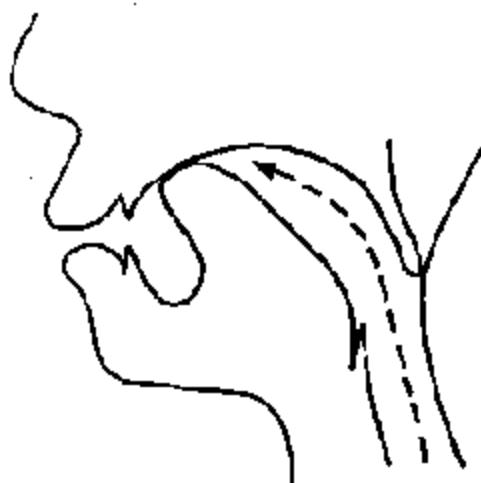


图 32. ᠱ [r]的发音示意图

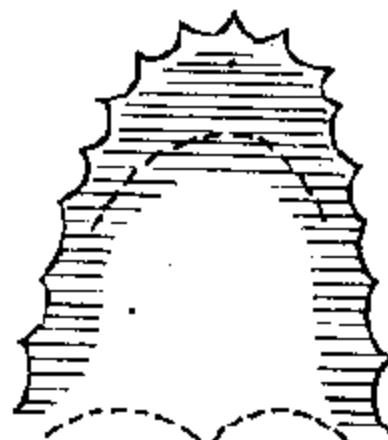


图 33. ᠱ [r]的假嗓图

语音和文字

☞ [dʒ]的用例：

☞ 路 jom[dʒam]	☞ 工作 ejil[dʒil]
☞ 鱼 jinsu[dʒayus]	☞ 信 jukidul[dʒaexdul]
☞ 小 jijig[dʒicʒig]	☞ 厚 jujaynn[dʒadʒam]
☞ 东 jegün[dʒum]	☞ 是吧 sui-ʒ-a[beidʒa]
☞ 在吧 amui-ʒ-a[amardʒa]	

12. ☞ č[tʃ]：它的书写法就是一个 č（上中），一般不用下形。

☞ č[tʃ]的发音：舌叶和齿龈后部塞擦音，送气音。它的发音部位和方法与 [dʒ]一样，只是送气程度有所不同。它和汉语的舌面前音 q（欺）和舌尖后音（卷舌音） ch（尺）相对应，但和二者均有所不同，是介于二者之间的音。

☞ č[tʃ]的用例：

☞ 时间 čay[tʃay]	☞ 雪 času[tʃas]
☞ 干净 čeber[tʃibər]	☞ 父亲 ečige[ətʃig]
☞ 花 čečeg[tʃitʃig]	☞ 去 očiqu[ətʃix]
☞ 三十 ruči[ʁutʃi]	☞ 少 čögen[tʃon]
☞ 斗争 temečel[təmətʃil]	☞ 吃惊 čočiqu[tʃətʃix]

13. ☞ š[ʃ]：它的书写法就是一个 š（上、中），一般不用下形。由于 č (či) 与 š (ši) 在蒙语里发音一样，所以书写时往往把 š 的两点省略掉，这样一来，它们两个的书写法也往往变得一样。

☞ š[ʃ]的发音：舌叶和齿龈后部清擦音。发[ʃ]音时软颚上

升，堵住鼻腔口，声带不振动。舌面向硬颚抬起，舌面边缘跟上白齿相接，前舌叶靠近齿龈后部，形成细小的间隙，气流摩擦通过。它和汉语的舌面前音x(希)和舌尖后音(卷舌音)sh(诗)相对应，但和二者均有所不同，它是介于二者之间的。

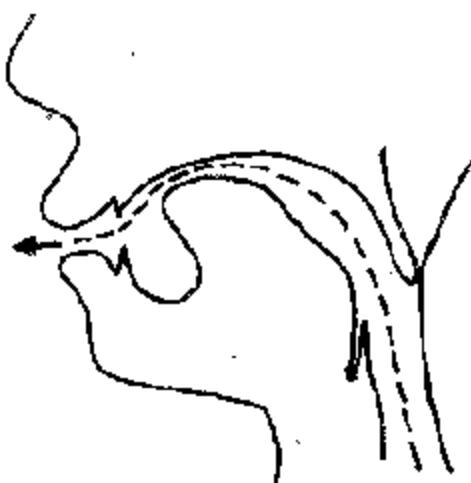


图 34. 4 s[ʃ] 的发音示意图

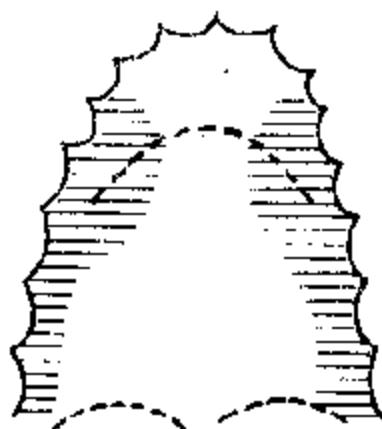


图 35. 4 s[ʃ] 的假颚图

4 s[ʃ] 的用例：

阶段 šatu[ʃat]

鞋 šaqai[ʃaχæ:]

伞 šikür ~ sikür

下毛毛雨 šiberekü ~ siberekü[jibrəx]

窗帘 šugür[sut]

门槛 bošoy-a[boʃɔŋ]

布尔什维克 bolšewik[bolʃe:wɪg]

一直 tuuš[tu:s]

秘书 mišü[mi:su:]

14. 5 y[j]: 它的书写法为：(上中)，一般不用下形，在个别情况下，在“，”前，可用“ɔ”表示下形。

5 y[j] 的发音：舌面中前部前硬颚浊擦音。发这个音时，软颚

升起堵住口腔口，声带颤动。舌尖抵住下齿，舌面中前部抬起，接近前硬颚，造成狭窄的间隙，气流沿着这个间隙轻轻摩擦而过。它是稍带摩擦的 i，所以也称半元音。它与汉语拼音方案中的 y (衣) 音相对应。

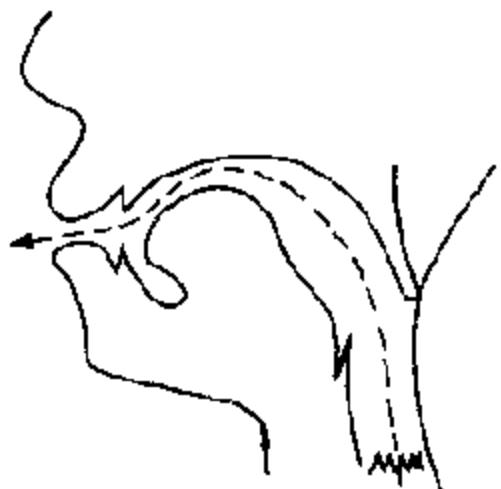


图 36. /j/ 的发音示意图

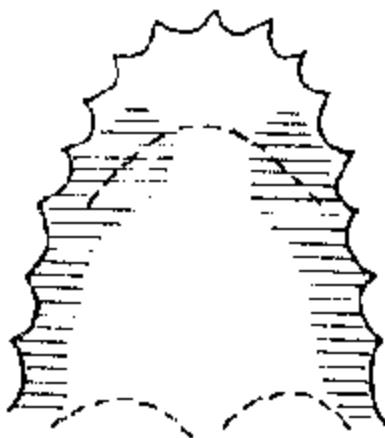


图 37. /j/ 的假颤图

/j/ 的用例：

什么 yamor[jamɔr]

骨 yasu[jas]

道理 yoso[jɔs]

富 bayan[bajin]

鸡 takiy-a[tækia]

身 bey-e[bəj]

缝 oyoqu[ɔjix]

抛弃 qayaqu[xajix]

15. ♀ y、 ⓘ g[g]：它的书写法有些复杂：1)上形在紧元音音节首写 ⓘ，在松元音音节首写 ⓘ，在 ⓘ 元音前边也用 ⓘ；2)中形在紧元音音节首为 Ⓛ，在紧元音音节末为 ⓘ；中形在松元音音节首为 ⓘ (在 ⓘ 元音前边也用 ⓘ)，在松元音音节末为 ⓘ；3)下形在紧元音音节末为 ⓘ (下边接 “，” 时为 ⓘ)，在松元音音节末为 ⓘ。

由于这个字的写法随着与它结合的松紧元音的不同而不同，所以反过来根据这个字的写法能把元音区别出来（下一节的 **ж q җ k** 也有同样情况）。

ж γ җ զ [g] 的发音：舌面后软颤不送气清塞音。发这个音

时，软颤上升堵住鼻腔口，声带不颤动。整个舌头向后缩，舌面后（舌根）向上抬起抵住软颤。除阻时气流突然冲破而出。它与汉语的 **g**（哥）基本一样，但与紧元音结合时舌位要靠后一些。有些方言土语里，舌位靠前的 **җ զ [g]** 与舌位靠后的 **ж γ [g]** 构成不同音位。



图 38. **ж γ җ զ [g]** 的发音示意图

ж γ җ զ [g] 的用例：

жар 火 jal[gal]

онгоč 船 ongyoča[ɔŋgočʃ]

жар 家 ger[gar]

багш 老师 bayši[bagʃ]

жадж 姐姐 egeči[eğtʃ]

натаг 故乡 nutuy[natäg]

жүсүг 文字 üsüg[usäg]

багш 小 bay-a[bag]

жайан 白 čayan[tʃaya:n]

жигитэй 潮湿的 čigigtei[tʃigte:]

тогрөг 圆 tögörig[togrög]

16. **ж q җ k [χ]**：它的书写法与 **ж γ җ զ [g]** 相似，1)上形在紧元音音节首为 **ж**，在松元音音节首为 **җ**（在 ‘元音前边也

语音和文字

用“**𠂇**”；2)中形在紧元音音节首为“**𠂇**”(这个音一般不在音节末出现)；中形在松元音音节首为“**𠂇**”(在𠂇元音前边也用“**𠂇**”)；3)这个字一般情况下没有下形。但有时在词末的“**𠂇**”前以下形出现时，书写为“**𠂇𠂇**”。

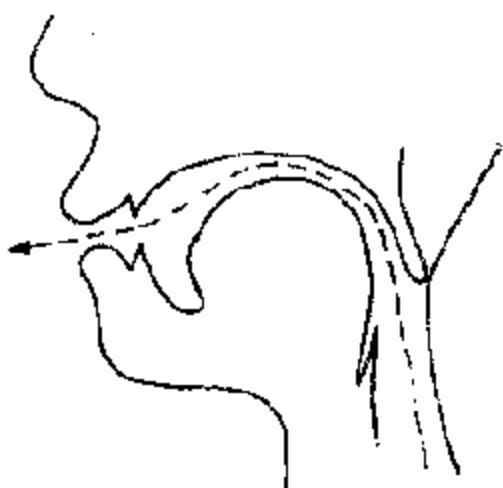


图 39. 𠂇 q、𠂇 k[x]的发音示意图

𠂇 q、𠂇 k[x]的发音：

舌面后软颚清擦音。发这个音时软颚上升堵住后腔口，声带不振动。舌头后缩，舌面后(舌根)向上抬起，接近软颚，形成狭窄的间隙。气流通过时，摩擦成音。它与汉语的 **h**(喝)基本一样，但与紧元音结合时舌位要靠后一些。

𠂇 q、𠂇 k[x]的用例：

玉石 **qus**[xus]

黑 **qar-a**[xar]

事情 **kereg**[xerəg]

胡须 **saqal**[sxal]

同志 **nokor**[noxör]

断 **quyuroqu**[xəgrax]

母亲 **eke**[ex]

兄 **aq-a**[ax]

信 **jakidal**[çəxdal]

霜 **kiraya**[xirə.]

17. **𠂇ng**[ŋ]：它只出现在音节末，因此只有“**𠂇**”(中形)与“**𠂇𠂇**”(下形)。它和汉语拼音方案(以及其它拉丁拼音文字)一样，是由“n(𠂇)”+“g(𠂇)”而来。

𠂇ng[ŋ]的发音：舌面后软颚浊塞鼻音。发这个音时软颚下



图 40. ŋ[n̩]的发音示意图

降, 打开鼻腔口, 声带颤动。舌面后(舌根)抬起, 抵住软颚, 形成阻碍, 使气流从鼻腔流出。它和汉语的 eng 基本一样。

ŋ[n̩]的用例:

ᠮᠱ 更 neng[n̩əŋ]

ᠮᠩ奈 额 mongnai[mɔŋnæ:]

ᠮᠩᠭᠣᠯ 蒙古 mongol

[mɔŋgɔl]

ᠵᡳᠶᠠᠯᠠᠩ 幸福 jiyalang[dʒiŋgäləŋ]

ᡨᠤᠩ奈 上颚 tangnai[tanŋnæ:]

ᠰᠤᠩᠭᠤᠴ 选 sungyuqu[sɔŋgäk]

ᠵ᡾ᠩᡴᡳᠨ 真正的 jingkini[dʒiŋkən]

ᠪᠤᠯᠤᠩ 隅, 角落 bulung[bulɔŋ]

(二) 借词辅音

1. φ f[f]: 借词辅音的书写法一般没有上中下的字形变化。

φ f[f]的发音: 唇齿清擦音。发这个音时上齿和下唇靠拢, 留一条细缝, 气流从这条细缝摩擦而过, 软颚上升堵塞鼻腔口, 声带不颤动。

φ f[f]的用例:

ᡩᠤᠳᠤᠯ 封建 feodal[fio:däł] ᠡᡩᠤᠳᠤᠯ 战线 front[front]

ᡦᠴᠳᠤᠯ 非洲 afriku[afrik] ᠡᡦᠴᠳᠤᠯ 粉条 fentiyu[fənuɔ:]

语音和文字

❖ 福建 fūjiyan[fu:dʒaen]

2. 𠂇 k[k]:舌面后软颚送气清塞音。它的发音除了送气强这点以外,和 [g]相同。

𠂇 k[k]的用例:

卡尔 卡尔·马克思 karl marks[ka:rl marks]

美国 amerika[ame:rik]

卡片 kart[kart]

殖民地 koloni[kolo:nii]

会计 kuwaiji[kuwaidʒi]

昆仑 kün lün[kun lun]

3. 𠂇 h[x]:它与前述[x]一样也表示舌面后软颚清擦音,但它是用来表示借词中的[x]音的。为什么借词要用别的符号呢?原来蒙文中与松元音结合的[x]、[g]在形式上一样,所以,为了区别汉语借词中的[x]、[g]两个音,蒙文中与松元音结合的[x]用 𠂇 (字中形式 𠂇)来表示。这样[x]音就有了 𠂇 、 𠂇 两种形式。如: 𠂇 (qə[xə]), 𠂇 (qə[xə]), 𠂇 (qu[xə]), 𠂇 (hi[xi]), 𠂇 (he[xə]), 𠂇 (hə[xə]), 𠂇 (hü[xu])。

𠂇 h[x]的用例:

河南 he nan[xə:nən]

衡水 heng shui[xəŋ ſui]

湖北 hü bei[xu:bəi]

4. 𠂇 lh[ɿ]:它的发音部位和方法与[l]一样,但是送气较多,摩擦成份较重。所以也可以写成[lh]。它在蒙语里主要用于

藏语借词或藏语式的人名。

例 例 ih[ɿ] 的用例：

拉萨 lasa[ihasa[ɿas]]

拉木扎布 lamužub[ɿamuzab]

拉苏荣 lasurung[ɿasurung]

5. ᠤ dz[dz]：舌尖齿背不送气清塞擦音。发音时软颚上升堵住鼻腔口，声带不颤动，送气不强。舌尖与上齿背和齿龈的一部分闭塞，除阻时舌尖稍稍离开，使气流摩擦而过。它来自汉语的 z(资)。

6. ᠥ ts[ts]：舌尖齿背送气清塞擦音。发音部位和方法与 ᠤ [dz] 相同，只是吐出的气流比 ᠤ [dz] 强。它来自汉语的 c(雌)。

汉语拼音方案中，z、c 后边的 i 音表示舌尖元音[i]，蒙语中转写的汉语借词也是这样。



图 41. ᠤ dz[dz]、 ᠥ ts[ts] 的发音示意图

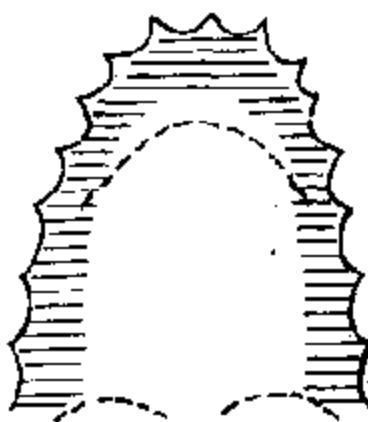


图 42. ᠤ dz[dz]、 ᠥ ts[ts] 的假颚图

例 例 dz[dz]、 ts[ts] 的用例：

亚洲 azi[ədʒi:]

檀木 dzandan[dzandən]

𠥃 𠥃 辞海 tsi qei[tsi:xai]

𠥃 𠥃 墨子 meidzi[meidz1:]

𠥃 𠥃 参谋 tsenmei[tsənməi:]

𠥃 𠥃 曹操 tsoutsou[tso:tso:]

7. 𠥃 zh(i)[dʒ(i)]：舌尖前硬颚不送气清塞擦音。发音时软颚上升堵住鼻腔口，声带不颤动。成阻时舌尖稍向后卷，抵住前硬颚，堵住气流的通路，除阻时没有较强的送气作用，舌尖稍稍离开硬颚，塞音变成擦音，因为这种辅音以卷舌的形式抵住硬颚，所以也叫作卷舌音。它来自汉语的 zh(知)。同时需要说明的是蒙文中的“𠥃”是一个音节字，相当于汉语的辅音一元音。

8. 𠥃 ch(i)[tʃ(i)]：舌尖前硬颚送气清塞擦音。它的发音部位和方法与上边的𠥃基本一样，只是在除阻时送气较强。它来自汉语的 ch(尺)。蒙文的“𠥃”也是一个音节字，相当于汉语的“chi”音节。



图 43. 𠥃 zh(i)[dʒ(i)]、
𠥃 ch(i)[tʃ(i)] 的发音示意图

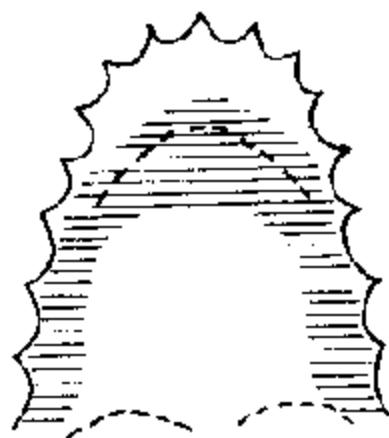


图 44. 𠥃 zh(i)[dʒ(i)]、
𠥃 ch(i)[tʃ(i)] 的假颚图

蒙古语语音和蒙古文字母

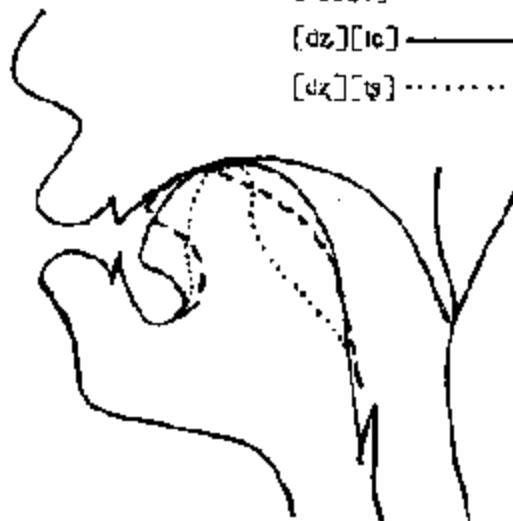


图 45. [dʒ][tʃ], [dʐ][tʂ], [č][tʂ] 哪些区别示意图

[dʒ][tʃ] ----- 蒙语的 **ᠵ**[dʒ]、**ᠴ**[tʃ]与
[dʐ][tʂ] ----- 汉语的 zh(知)、ch(尺)和 j
[č][tʂ] ----- (基) q(欺)对应,但都不完全
一样。蒙语的 **ᠵ** [dʒ]、**ᠴ** [tʃ] 们
是舌叶与齿龈后部塞擦音,舌
尖向前平伸;汉语的 zh(知)、
ch(尺)则是舌尖前硬颚塞擦
音,舌尖稍向后卷,而汉语的 j
(基)、q(欺)则相反,它是舌
面前与齿龈前硬颚塞擦音,舌
尖向前卷(舌尖可抵下齿背)。
在蒙文里,一般用一套 **ᠵ**、**ᠴ**

表示汉语的这两套音。其区别法是:后边有 i 元音时表示 j
(基)、q(欺);后边没有 i 元音时表示 zh(知)、ch(尺)。只有舌
尖元音 i [ɪ] 前边的 zh(知)、ch(尺)才用别的符号表示。即只有
zhi、chi 才用 **ᠵ**、**ᠴ** 表示,说明蒙语的 **ᠵ**[dʒ]、**ᠴ**[tʃ]与汉语的
j[dʐ]、q[tʂ]、zh[dʐ]、ch[tʂ]三者发音区别如示意图。

ᠵ zh(i)[dʐ(ɪ)], **ᠴ** ch(i)[tʂ(ɪ)] 的用例:

灵芝 lǐng zhī [lǐŋdʐɪ]

胡志明 hú zhì míng [xú dʐɪ: mǐŋ]

ᠴ 尺 chi[tʂl:]

ᠴ 赤城 chí čeng[tʂl: tʂəŋ]

9. **ᠰ** sh(i)[s(ɪ)], 舌尖前硬颚清擦音。发音时软颚上升堵
住鼻腔口,声带不颤动,舌尖向后卷起,靠拢前硬颚,中间留一条
间隙,使气流摩擦通过。它来自汉语的 sh(诗),蒙文的“**ᠰ**”也
是一个音节字,相当于汉语的“shi”音节。

10. **ᠷ** rh(i)[z(ɪ)], 舌尖前硬颚浊擦音。它的发音部位和

语音和文字

方法与 **𠂇 [ʂ(ɿ)]** 基本一样，只是清浊不同。它在持阻阶段声带颤动。它来自汉语的 **𠂇 (日)**。蒙文的“**𠂇**”也是一个音节字，相当于汉语的 **𠂇 [ʐɿ]**。因为蒙语中另有颤音 **𢈠** 和普通元音“**𠂇**”的结合，为了区别开起见才写成 **𠂇**，同时转写符号也采用了“**shi**”这个形式。



图 46. 𠂇 sh(i) [ʂ(ɿ)]、
𠂇 rh(i) [ʐ(ɿ)] 的发音示意图

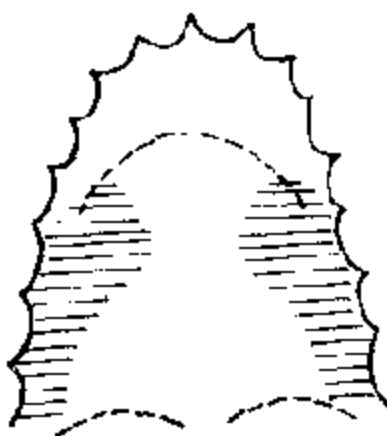


图 47. 𠂇 sh(i) [ʂ(ɿ)]、
𠂇 rh(i) [ʐ(ɿ)] 的假声图

蒙语的 **𢈠 s[ɿ]** 与汉语的 **sh (诗)** 和 **x (希)** 对应，但都不完全一样。它们之间的关系与前述 **zh (知) ch (尺)** 和 **j (基) q (欺)** 之间的关系相似。在蒙文里，也用一个 **𢈠 s[ɿ]** 来表示汉语的 **sh (诗)** 和 **x (希)**。其区别法也是：后边有 **i** 元音时表示 **x (希)**，这个 **𢈠** 后边的两点省略；后边没有 **i** 元音时表示 **sh (诗)**。只有舌尖元音 **i[ɿ]** 前边的 **sh (诗)**，即 **shi** 才用 **𠂇** 来表示。

𠂇 sh(i) [ʂ(ɿ)]、𠂇 rh(i) [ʐ(ɿ)] 的用例：

𠂇 师 shi[sɿ]

𠂇 zhung 师长 shizhung[sɿ:ðzʊŋ]

𠂇 ŋ ŋ 中士 džüngshi[dʒuŋʃɪ]

𠂇 ŋ ŋ 金日成 jin ričeng[dʒɪn ɿɪtʃɛŋ]

蒙古语语音和蒙古文字母

蒙语辅音表

简称		双唇音	唇齿音	舌尖音		卷舌音	舌叶音	舌面音	舌根音
发 音 部 位 法	上唇	上齿	齿背	齿龈	后部	齿龈	后部	硬颤	软颤
	下唇	下唇	舌尖	舌尖	舌尖	舌叶	舌面前部	中	舌根
塞音	不送气	b		d					g
	不送气	p		t					(k)
塞擦音	不送气		(dz)			(dʒ)	dʒ		
	送气		(ts)			(tʃ)	tʃ		
擦音	清		(f)	s		(ɸ)	f		x
	浊	w				(z)	j		
鼻音	m			n					ŋ
边音					l(ɿ)				
颤音				r					

[注]：表示清化与送气的附加符号如 b̪ 、 d̪ 、 g̪ 的“ ”， p̪ 、 t̪ 、 k̪ 的“ ”，平常不用。

放在括弧里的是借词辅音。

蒙语辅音的简称

b : 双唇不送气塞音

p : 双唇送气塞音

w : 双唇浊擦音

m : 双唇鼻音

d : 舌尖不送气塞音

t : 舌尖送气塞音

语音和文字

s : 舌尖清擦音	n : 舌尖鼻音
t : 舌尖边音	r : 舌尖颤音
dʒ : 舌叶不送气塞擦音	tʃ : 舌叶送气塞擦音
tʃ : 舌叶清擦音	dʒ : 舌面浊擦音
g : 舌根不送气塞音	k : 舌根送气塞音
x : 舌根清擦音	ng : 舌根鼻音

蒙古文辅音字母表

基本辅音

转写字母	n	b	p	g	γ	l	m	s	š	t ^z	d	č	ž	y	r	w	uu
字首	↑	θ	ʃ	ɑ	ɔ:	˧	˥	˧	˧	˧	ɑ	ɛ	ɛ	ɔ:	˧	˧	˧
字中	˥	θ	ʃ	ɒ	æ	˧	˥	˧	˧	˧	ɒ	ɛ	ɛ	ɔ:	˧	˧	˧
字尾	↓	θ	ʃ	ɑ	ɔ:	˧	˧	ɑ	˧	˧	ɑ	(ɛ)	(ɔ)	ɔ:	˧	˧	˧

借词辅音

转写字母	f	k	h	lh	dz	ts	zh	ch	sh	th
字母	ֆ	կ	հ	լհ	ձ	տս	շ	չ	՛շ	թ

三、音节

我们在前边分析的元音和辅音都是音素(从区别词义的角度说是音位),是语音分析的最后单位,但是人们在实际讲话当中,自然分解出来的发音单位却是音节。它是人们在讲话当中凭听觉或发音时肌肉的感觉,自然而然地分解出来的最小的语音片断。语音学上一般的说法是,人们在讲话当中每一次肌肉紧张度的增减交替是一个音节。一个音节一般由几个音素组成,有时一个音素(元音或者某些辅音)也可以组成一个音节。

汉文的一个字代表一个音节,日文的假名一般也都代表一个音节。蒙文虽是音素文字,但是由于音节是实际发音单位,所以蒙文在长期的实践当中逐渐形成了一定的音节文字的特点。譬如蒙文字母在长期的发展变化过程中形成了上形、中形、下形的变化,因而每个音节(以及每个词)都形成了自己的某些特点。*man* 和 *nam*, *lam* 和 *mal*, *bal* 和 *tub* 等等,在拉丁字母里由哪些音素构成,一目了然。但是同样的音节如果用蒙文写成 *ᠮ* 和 *ᠮ*, *ᠯ* 和 *ᠯ*, *ᠳ* 和 *ᠳ* 等等,它们的音素构成就不那么一目了然了。所以可以说蒙文是一种外形上具有音节文字某些特征的音素文字。

由于上述情况,蒙文教学长期以来是以音节为单位进行的。在过去的蒙文教程里,字头分为十二类,叫作“十二字头”,这和蒙文的音节构成有直接关系。所谓“十二字头”实际上就是蒙文音节表。

蒙语蒙文的音节都是以元音为中心构成,但蒙语口语和蒙文之间在音节的种类上有些不同。蒙文的音节只有如下几种:

(1) 元音音节,如:*ᠮ* o(瑕疵), *ᠯ* oi(森林), *ᠳ* a(啊), *ᠮ*

oo(噢)。

(2) 辅音+元音的音节,如:**bi**(我),**ci**(你),**ta**(你们、您),**sü**(奶子)。

(3) 元音+辅音的音节,如:**on**(年)、**em**(药)、**ed**(财物),**ab**(要吧)。

(4) 辅音+元音+辅音,如:**man**(我们)、**nom**(书)、**sil**(玻璃),**bos**(布)。

蒙文上虽然也写 **burs**(虎),**wčir**(金刚石),**arslan**(狮子),**marks**(马克思),**stalin**(斯大林),**front**(战线)等,但这些都是外来词,是仿效外语的拼写法写的,它们在蒙语里不一定严格按这些写法写来读。

在口语里除了蒙文中具有的四种音节外还有带复辅音的音节。如:[amt] ← amta **味**(味道),[ujs] ← üyes **时**(时节),[ənʃ] ← onča **特**(特别),[xamt] ← qamtu **共**(共同),[mɔŋkə] ← möngke **永**(永远),[dənd] ← dumda **中**(中部),[tobči] ← tobči **扣**(扣子)等,也就是多两种音节。此外,在口语里,n、l有时也可以构成音节。如:[sandl] ← sandali **椅**(椅子),[erđn] ← erdeni **宝**(宝贝),[mandsŋ] ← mandusyan **兴**(兴起的),[xotnd] ← qotan- du **城**(在城里),[amtln] ← amtalan-a **品**(品尝)等。

蒙语口语音节和蒙文音节在音节构成方面的主要出入就在于口语里有带复辅音的音节。关于口语所特有的复辅音音节的类型和组成规律在辅音结合律中专门叙述,这里只谈蒙文和蒙语共同具有的音节种类及其书写法。

蒙文和蒙语所共同具有的前述四种音节和蒙文“十二字头”的关系是:

蒙古语语音和蒙古文字母

(1) 蒙文第一字头所列的是以元音结尾的音节，所以第一字头就是开音节表。相当于前述四种音节的前两种。

(2) 蒙文第二、第三字头所列的是以复合元音结尾的音节，而这些复合元音是以闭元音 i、u (ü) 结尾的，可以说它们是一种半开音节表。也相当于前述四种音节的前两种。

(3) 其它各字头所列的都是以辅音结尾的音节，所以它们都是闭音节表。相当于前述四种音节的后两种。蒙文里可以作闭音节结尾音的辅音(蒙文里叫作“字尾”)，共有九个，口语里则没有这种限制，几乎所有的辅音都可以在音节末出现。

1. 第一字头表(开音节表)

辅音 元音(上中下)		a	(e)	e	(ɛ)	i	(ɪ)	o	(ʊ)	ö	(ü)
n	?	na	?	ne	?	ni	?	nu	?	no	?
t	?	ta	?	te	?	ti	?	tu	?	to	?
d	?	da	?	de	?	di	?	du	?	do	?
b	?	ba	?	be	?	bi	?	bu	?	bo	?
g	?	ga	?	ge	?	gi	?	gu	?	go	?
-	(ŋ)	ga	?	ge	?	gi	?	gu	?	go	?
p	?	pa	?	pe	?	pi	?	pu	?	po	?
g	?	ga	?	ge	?	gi	?	gu	?	go	?
		ga	?	ge	?	gi	?	gu	?	go	?

语音和文字

q q q γ γ γ l l l m m m s s s š š š t t t d d d	q q q q q q la la la me me me sa sa sa ša ša ša ta ta ta da da da	χ χ χ χ χ χ la la la me me me sa sa sa ša ša ša ta ta ta da da da	k k k g g g le le le me me me se se se še še še te te te de de de	χ χ χ χ χ χ la la la me me me sa sa sa ša ša ša ta ta ta da da da	k k k g g g le le le me me me se se se še še še te te te da da da	χ χ χ χ χ χ la la la me me me sa sa sa ša ša ša ta ta ta da da da	χ χ χ χ χ χ la la la me me me sa sa sa ša ša ša ta ta ta da da da
	χ χ χ χ χ χ la la la me me me sa sa sa ša ša ša ta ta ta da da da						
	χ χ χ χ χ χ la la la me me me sa sa sa ša ša ša ta ta ta da da da						

蒙古语语音和蒙古文字母

e	z	ea	ɛ	ɛ	ɛi	ɛ	eo	ɛ	ɛo	ɛ
ɛ	z	ɛ̄	ɛ̄	ɛ̄	ɛ̄i	ɛ̄	ɛ̄o	ɛ̄	ɛ̄o	ɛ̄
i	ɪ	ia	ɪ	ɪ	i	ɪ	io	ɪ	io	ɪ
ɪ	ɪ	ɪ̄	ɪ̄	ɪ̄	ɪ̄	ɪ̄	ɪ̄u	ɪ̄	ɪ̄u	ɪ̄
y	ɪ	ya	ɪ	ɪ	yi	ɪ	yo	ɪ	yo	ɪ
ɪ	ɪ	ɪ̄	ɪ̄	ɪ̄	ɪ̄	ɪ̄	ɪ̄u	ɪ̄	ɪ̄u	ɪ̄
r	ɪ	ra	ɪ	ɪ	ri	ɪ	ro	ɪ	ro	ɪ
ɪ	ɪ	ɪ̄	ɪ̄	ɪ̄	ɪ̄	ɪ̄	ɪ̄u	ɪ̄	ɪ̄u	ɪ̄
(ɛ)	(ɛ)	ɪ̄ (ɛ)								
w	ɛ	wa	ɛ	ɛ						
ɛ	ɛ	ɛ̄	ɛ̄	ɛ̄						
(ŋ)	(ɛ)									
(ɛ)	(ɛ)									

[注]第一字头表的第一行是基本元音，其它各行是在基本元音前边加上各个辅音的形式。在辅音加元音的音节里，辅音只用上、中形，元音只用中、下形，这是很显然的。所以把元音的上形和辅音的下形放到括号里边去了。不过元音的上形在单纯元音音节里当然要用，辅音的下形在该辅音处在分离形式的“ ”(a, e)前边时还要用。这些分离形式的音节已经都列到表里边去了。

语音和文字

2. 第二、第三字头表(半开音节表)举例 * * *

第一字头各个开音节的上、中形接加闭元音 i 及 u 、ü 的中、下形，构成第二、第三字头(半开音节表)。

第一字头 阴元音 i, e, u, ü	第二字头				第三字头			
	a	o	ø	ø	ø	ø	ø	ø
i	ai	ai	øi	øi	øi	øi	øi	øi
e	ae	ae	øe	øe	øe	øe	øe	øe
u	au	au	øu	øu	øu	øu	øu	øu
ü	œu	œu	œu	œu	œu	œu	œu	œu

第一字头 阳元音 i, e, u, ü	第二字头				第三字头			
	a	o	ø	ø	ø	ø	ø	ø
i	ai	ai	øi	øi	øi	øi	øi	øi
e	ae	ae	øe	øe	øe	øe	øe	øe
u	au	au	øu	øu	øu	øu	øu	øu
ü	œu	œu	œu	œu	œu	œu	œu	œu

* 单纯的元音音节只有上形和原形

* * 上、中形基本一致的不另写

* * * 在蒙文写法上半开音节的 ui , øi 一般不区别, 都写 **ui** , **øi** 。只有半开音节的单音节词上有区别。如: **ui** (ui) 规律与 **øi** (øi) 旋风

蒙古语语音和蒙古文字母

3. 第四至第十二字头表(闭音节表)举例

第一字头各个开音节的上、中形接加各个辅音字尾，构成第四至第十二字头的闭音节。

语音和文字

蒙古语语音和蒙古文字母

语音和文字

आर्द्र वात[ur]	湿气
सुखिका॒ वात[suχikā॒ vāt]	燥热
वात ज्वर[vāt jv̥er]	紫症
वात देह[vāt dēh]	燥
वात संकृत वेत्ता॒ लेश्वर[vāt s̥ank̥rit vēt̥tā॒ lēshv̥er]	极热
वात संकृत सिस्टेम[vāt s̥ank̥rit sistēm]	系统
वात अनुस्तिका॒ अमायस्ता॒ लेश्वर[vāt anus̥tikā॒ amāyasta॒ lēshv̥er]	体质；下
वात आजू॒ लाला॒ लेश्वर[vāt aजू॒ lālā॒ lēshv̥er]	腮腺
वात गोत[vāt goṭ]	III
वात हृदय[vāt hr̥day]	右
वात हृदय बॉस[vāt hr̥day bōs]	右
वात व्याय[vāt vyāy]	汗液
वात व्यायाम[vāt vyāyām]	呼吸
वात व्यायाम अस्त्राम[vāt vyāyām ast̥ram]	呼吸
वात एट[vāt eṭ]	东西

蒙古语语音和蒙古文字母

metər nəci[nətər]	友谊
metər xəjər[xədʒər]	麻烦
metər xəpən[tənpən]	地方
metər sıxılık[sırlıx]	胆怯
metər sürət[sırtət]	速度
metər vələr[vərlət]	面
metər temir[temər]	铁
metər tar[tar]	带
metər qardun[xarıdən]	快
metər qəhrəmən[xəhrəmən]	英雄
metər nərgiyan[nərgiyan]	羞耻

四、重音

蒙语词的读音中,也区分重读音节和非重读音节。不过蒙语词的重读与否没有区别词义的功能,而且重读音节与非重读音节的差别也并不太明显。

一般说,蒙语词的第一音节要重读,也就是说,蒙语词的重音固定在第一音节上。它的主要特点是音势强。同时,蒙语的重音与元音的清晰度也有关。重读音节的元音发音清晰,不失掉该元音本身的特征,非重读音节的短元音发音不清晰。从口语情况来看,非重读音节元音的性质,取决于它前面的元音和与其结合的辅音的性质(详见元音和谐部分)。重音与元音的长短没有确定的关系。

蒙语的重音与音高的关系有些特殊。在许多有重音的语言里,重读音节一方面音势强,同时音调也较高。可是蒙语不是这样。在蒙语里虽然重读音节的音势强,但音调却较低。重读音节过后,音势变弱的同时,音调却有所提高。由于这样,由两个音节构成的词,第一音节显得音势强,第二音节显得音调高。由三个音节构成的词,第一音节音势强,第二音节音调高,第三音节较弱较低。

在复合词里,其构成成分往往保留着各自原来的重音,不过前半部相对地说强一些,后半部相对地说弱一些。一音节词加二音节词的例子:**жэхүү** 牛虻 kōke turūgū[¹ xox ,turū:], **чёрт** 黑板 qor-a qɔbtasu[¹ xɔr ,xobtɔs], **жар** 黄豆 ʃir-a burčay[¹ jor ,bərtʃ]. 在这些词里,各个音节的强弱高低关系是:强 + 次强 + 高。二音节词加二音节词的例子:**толп** 群众 olon t̥imer[¹ olon ,tumən], **мерз** 措施 ory-a kerjiy-e

[¹ arāg ,xəmdʒə:], ² urān saiqan [¹ ʊrɑn ,sæχɑn]。在这些词里,各个音节的强弱高低关系是:强—高十次强—次高。二音节加一音节词的例子: ¹ amu ² am 小米 čayán amu [¹ tʃayán ,am], ¹ temür ² jam [¹ tomör ,dʒam], ¹ usun ² sang [¹ ʊsun ,sang]。在这些词里,各个音节的强弱高低关系是:强—高十次强。最后这个类型在听觉上与普通的三音节词很相似。

五、元音和谐律

蒙语中语音和谐规律虽然也涉及到辅音,但主要涉及的是元音。它的主要内容是一个词里边前后元音之间的互相影响、互相制约的关系问题。也就是说,它说明的是哪些元音可以在一个词里共同出现,哪些元音不能在一个词里共同出现。共同出现时,其排列次序如何等。元音之间的这种关系就叫作元音和谐律。元音和谐律是蒙古语和蒙古语族语言以及阿尔泰语系语言的一个特点。元音和谐律虽然在很多语言中都存在,但它的内容却不完全一样,甚至一个语言的不同方言之间也有不同的内容。内蒙古正兰旗巴林旗一带语音的元音和谐律比其他方言和亲属语言以及传统的蒙文来说,是比较整齐,比较严格,比较有系统的。

(一)口语元音和谐律

蒙语口语中,元音可以分为两类:一类是发音比较清晰,比较完整,而且往往也是一个词的重音所在。另一类是从蒙语各个元音音位的典型发音来看,发音不够清晰,不够完整,因而很难准确地描写出它的音质。前者可以叫作独立元音,后者可以叫作依附元音。这是因为依附元音的音质是受其前边的独立元音的

很大影响的。

属于独立元音的有词的第一音节的短元音(也是一个词的重音所在)、所有的长元音和复合元音。属于依附元音的则是处于非第一音节的一切短元音。

蒙语的元音和谐律主要有两个内容：1)一个词中前边的独立元音与后边的独立元音的关系，也就是独立元音之间的协调关系；2)一个词中前边的独立元音与后边的依附元音之间的制约关系。

1. 独立元音之间的协调关系，不是一个决定另一个，而只是划一个范围，指出哪些元音可在同一个词里出现，哪些元音不能在一个词里出现，以及它们的前后关系。它的具体内容是：

(1) 紧性元音和松性元音一般不能在一个词里同时出现，也就是说，一个词里的元音，或者都是紧性，或者都是松性。这是以舌根作用为基础的语音同化现象。

(2) 紧性元音或松性元音内部还有以唇形为内容的和谐。在紧性圆唇中元音[ɔ][ɔ̄][œ][œ̄]后面，只出现同类的[ɔ̄][œ̄][œ][œ̄]或者以[ɔ̄]起首的复合元音。但[ɔ]类元音本身不出现在别的元音后面。[ɔ̄][œ̄]也有类似情形。独立元音之间的这两条规律可用79、80页表表示。

蒙古语语音和蒙古文字母

前 第一 面一 音音 节节	后 第二 面二 音音 节节	其 第三 后三 音音 节节	例 词
[ɑ][u:]	[ɑ:]	同 前 音 节	[ɑrbədər] 𠥣𠥣 arboyud-iyor 十个十个地
[æ][æ:]	[æ:]	同 前 音 节	[xætʃlæ:d] 𠥣𠥣 qaičilayuluuyad 剪下来(使动态)
[i][ɪ:]	[i:]	同 前 音 节	[tʃirōgar] 𠥣𠥣 igitoy-iyor 强壮地
[ɛ][ɛ:]	[ɛ:]	同 前 音 节	[yðördə:ləd] 𠥣𠥣 uduriduyuluuyad 领导下(使动态)
[ɪ][ɪ:]	[ɪ:]	同 前 音 节	[silxæc] 𠥣𠥣 ukilaqu igei 不哭
[ə]	[ə:]	同 前 音 节	[ərə:lər] 𠥣𠥣 uruyul-iyor 用嘴唇
	[ɔ:]	同 二 前 音 节	[ədəgər] 𠥣𠥣 oda-bar 现在、马上
[ɔ][ɔ:]	[ə:]	同 二 前 音 节	[ərə:ləd] 𠥣𠥣 oroilayad 披尖
	[ʊ:]	同 二 前 音 节	[mərtæ:] 𠥣𠥣 moritai 骑马的
		同 二 前 音 节	[mərligəd] 𠥣𠥣 muruilyayad 弄奇
[œ][œ:]	[œ:]	同 三 后 音 节	[xoyələ:n] 𠥣𠥣 qoyayula-ban 俩、俩人
	[ər]	[ə:]	[əgtergətgas] 𠥣𠥣 oyaryui-ača 从天上
	[əs]	[ə:]	[ərxæcga:r] 𠥣𠥣 oroqu igei-ber 不进去就 ...
	[əs:]	格	

语音和文字

			[əmedələr] 阿梅德 爱德 emedel-iyer 用马鞍
[ə][ə]	[ə]	同前	[niðuleid] 尼德列德 nidleqüüged 汇合起来
[i][i]	[i]	前	[xurul] 喜怒 kürügu 到达(使动态)
[u][u]	[u]	同上	[vildula d] 维尔杜拉 德 vildeqüüged
[ui]	[ui]	第二	干、做(使动态)
[e:]		间	[erfimteiger] 艾斐特 er im tei-ber 有干劲
[ue]		下	[erfimgugeir] 艾斐格 er im ügei-ber 没干劲

		司二	-----
[o:]	前音		[xodo gat] 萝多加特 ködege-ber 在野外
[i:]	同上		[oxinxan] 奥辛夏 over-un-iyen 把自己的
		第一	-----
[ə][ə:]		同	[xogdızılexi] 考吉列希 kögliqüüged
[o:]	司	发展(使动态)	
[oi]	[ə:]		[orʃɔ:ggui] 奥斯恰格 orösiyenengui [一卷的
[e:]	[i:]		
[ue:]	格	[olte:] 奥尔特 oltei 耐饿的	
			[obdxue] 奥布克 奥布克 ebedkü ügei 不疼

2. 独立元音与依附元音之间的制约关系, 不止规定哪些元音可在一个词里一同出现, 而且独立元音能规定它后边的依附元音的性质。在蒙语口语里, 一个词里的依附元音的性质可从下列条件推断出来:

(1) 该音节前边的独立元音是紧性,还是松性。如果前边是紧性,后边也是紧性。如果前边是松性,后边也是松性。

(2)紧贴性确定后,看它是圆唇,还是展唇。如果前边是展

蒙古语语音和蒙古文字母

唇，后边也是展唇。如果前边是圆唇，这里就有两种情况：圆唇中元音后，出现圆唇元音；而在圆唇闭元音后，则反而出现展唇元音。这种现象能不能说明元音和谐律受到了破坏呢？根据我们的研究，这种现象不但不说明和谐律的被破坏，反而说明和谐律的强有力。那么为什么产生这样现象呢？语音和谐律现象产生的根本原因是为了发音的方便和语音之间的互相协调。在蒙语元音的发音里，口腔开度较大的两唇撮敛的圆唇中元音（如[ɔ]、[o]）后，再发一个口腔开度较小的紧张度小的圆唇元音，比较自然，没有什么勉强的地方。可是在一个口腔开度很小的圆唇闭元音（如[k]、[u]）后，再发一个更小的圆唇音根本不可能，发一个同样的或更大的圆唇元音也比较勉强，很不自然。非要作，必得再进行一次人为的努力不可，而这是与元音和谐律的整个趋势不协调的。由于这个缘故，产生了两唇撮敛放松的现象，圆唇变为展唇。形式上似乎和谐现象被破坏了，但实际上整齐划一的这个规律正说明了蒙语元音和谐律的强有力。

唇形和谐可用下列图表示：

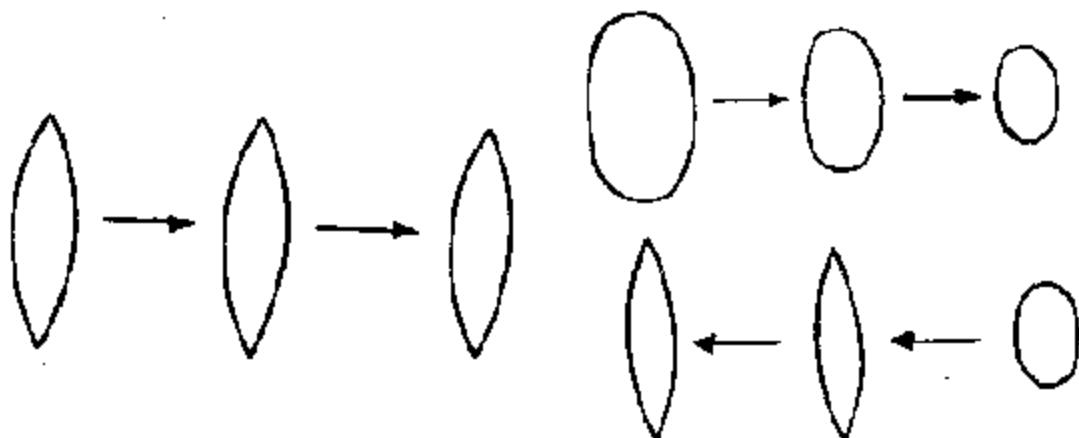


图 48. 展唇元音的和谐

图 49. 圆唇元音的和谐

语音和文字

(3) 松紧、唇形确定后还要看该音节是以什么辅音为首的。这方面大致分四种类型：[s] 辅音；[dʒ]、[tʃ]、[ʃ]、[j] 辅音；b、m、d、t、n、l、r 等辅音；[g]、[χ] 辅音。

如果上述三项能确定，那么依附元音的整个性质，就能随着明确起来。

下边我们以具体例词作一些说明。

首先，看看松性展唇元音[a]，[i]后边的依附元音：

① 在[s]辅音后出现发音部位相近的[i]，如：[irsln] iregsən 来了，[xəlsln] kelegsen 说了。

② 在[dʒ]，[tʃ]，[ʃ]，[j]后出现发音部位相近的[i]，如：[edʒin] očen 主人，[ʃitʃig] čečeg 花，[xəʃig] kešig 福，[ejildəg] eyeldeg 和气。

③ 在[b]，[m]，[d]，[t]，[n]，[l]，[r]后出现[e]。如：[əber] eber 角，[nəmək] nemekü 加，[idek] idekü 吃，[etek] etekü 戴，[tanəq] teneg 愚蠢，[xələx] ketekü 说，[xəraq] kereq 事情。

④ 在[g]，[χ]后出现发音部位相近的[y]，如：[ərgyx] ergikü 转，[nəχyx] nekekü 追。

其次，看看紧性展唇元音[a]，[i]后边的依附元音：

① 在[s]辅音后出现紧性[i]，如：[jabsln] yobuysan 走了，[absln] abuysan 要了。

② 在[dʒ]，[tʃ]，[ʃ]，[j]后出现紧性[i]，如：[adʒi] adži 工作，[ætʃix] ačiqu 驮，[æʃig] ašiy 利益，[baʃin] bayan 富。

③ 在[b]，[m]，[d]，[t]，[n]，[l]，[r]后出现[ɔ]（与[e]相对）

的紧性元音),如:[xabə] 𩫑 qabur 春,[namə] 𩫑 numur 秋,[xadə] 𩫑 qadun-a 收割,[xatə] 𩫑 qatun 夫人,[manə] 𩫑 mānaqu 放哨,[xalə] 𩫑 qalaqu 换,[xarə] 𩫑 qaraqu 看。

④在[g],[x]后出现[u](与[y]相对的紧性元音),如:[dagəx] 𩫑 davaqu 跟随,[saəxə] 𩫑 saqal 胡须。

第三,看看松性圆唇元音[ø]后边的依附元音:

①在[s]辅音后出现[ɛ](圆唇的[ɪ]),如:[ogsə] 𩫑 öggögsen 给了,[tosəb] 𩫑 töösöb 方案。

②在[dʒ],[tʃ],[ʃ],[j]后出现[y](圆唇的[i]),如:[xogdəyim] 𩫑 kögjim 音乐,[obəjyn] 𩫑 ebedčin 病,[xoəjyg] 𩫑 kösige 幕。

③在[b],[m],[d],[t],[n],[l],[r]以及[g],[x]后出现闭一点的[ø]或开一点的[u]。如:[obər] 𩫑 öbör 内,[temər] 𩫑 temür 铁,[ondər] 𩫑 öndör 高,[sonəkə] 𩫑 sönökü 灭亡,[oloə] 𩫑 ölöng 空腹,[morən] 𩫑 mören 江,[xoətə] 𩫑 kögerkü 兴奋,[xoəggen] 𩫑 könggen 轻,[noəxə] 𩫑 nokör 同志。

第四,看看紧性圆唇元音[ɔ]后边的依附元音:

①在[s]辅音后出现紧性的[u],如:[olsəsə] 𩫑 olosan 得了,[oəysə] 𩫑 oyosor 带子。

②在[dʒ],[tʃ],[ʃ],[j]后出现紧性的[y](圆唇的[i]),如:[xedəyim] 𩫑 qožim 以后,[oəʃyə] 𩫑 oyachiqu 喝,[xerəjyx] 𩫑 qoršiqu 合作,[noəjyn] 𩫑 noyan 官吏。

③在[b],[m],[d],[t],[n],[l],[r]以及[g],[x]后出现闭

语音和文字

一点的[ə]或开一点的[ɔ]。如:[xəbor] ხებორ qəbor 稀少,[əməq] ამეგ obor 姓,[ədən] ადენ odon 星,[ərtəx] ართეხ oirtəqu 接近,[xənəx] ხენეხ qonaqu 住,[xərləx] ხერლეხ qoerlaqu 毒害,[ərən] არენ oron 地区,以及[ələx] ალექ oilayaqu 理解,[ərxəx] არქეხ orkiqu 抛弃。

第五,在松性圆唇元音[u]后边出现的依附元音与[ə][i]后相同:

①在[s]辅音后出现[i],如:[üssin] ეგუსინ egüsügsen 发生了,[üsüg] ესუკ üsüg 字。

②在[dʒ],[tʃ],[ʃ],[ç]后出现[i],如:[udgin] უდჟინ üdgen-e 看,[xutʃin] ხუტჷნ kucün 力,[tuʃig] თუშიგ tüşig 依靠,[ujir] უერ üyer 洪水。

③在[b],[m],[d],[t],[n],[l],[r]后出现[ə],如:[tubəg] ტუბეგ tübeg 麻烦,[tumən] ტუმენ tümen 万,[ündəs] უნდეს ündüsü 根,[xurteх] ხურტეხ kürtekü 受,[unen] უნენ ünen 真理,[buləg] ბულეგ bülög 部分,[xurəх] ხურეხ kurkü 到达。

④在[g],[x]后出现[y],如:[xuryx] ხურეხ kürgekü 送,[uxyx] უჯეხ ükükü 死。

第六,在紧性圆唇元音[ɔ]后边出现的依附元音与[ə],[i]后相同:

①在[s]辅音后出现[i],如:[ərslx] ურსლე urusqu 流,[xəslx] ასლე ყასლე 铲。

②在[dʒ],[tʃ],[ʃ],[ç]后出现[i],如:[ədʒim] უდჟიმ ayujim 宽,[xətʃin] ხუტჷნ გაუცინ 旧的,[əʃig] უშიგ urşiy 麻烦,[əjix]

蒙古语语音和蒙古文字母

ئىيەنە ئىياقۇ 挣。

③在[b],[m],[d],[t],[n],[l],[r]后出现[ə]，如：[ərbəx]
ئەربەخ urbuqu 造反，[ənməl] ئەنمەل tunumal 清澈的，[ədəg]
ئەدەگ qudduy 井，[əstəg] ئەستەگ kituy-a 刀，[ənəx] ئەنەخ unuqu
骑，[ələx] ئەلەخ tulqu 顶，[ərəx] ئەرەخ turaqu 变瘦。

④在[g],[χ]后出现[ʌ]，如：[əgəl] ئەگەل tuyul 牛犊，[əχəl]
ئەچەل čiqua 重要。

从上述情况可以看出：蒙语依附元音的性质决定于前边音节的独立元音和各该音节首辅音的性质。依附元音的这种性质可以用一种非语音的符号严密地表示出来。譬如我们假定：四种类型辅音后的依附元音的代号分别为①②③④，以“-”为紧性元音的附加符号（松性元音不加符号）；以“ω”为圆唇元音的附加符号（展唇元音不加符号）；那么，依附元音的性质及其近似的国际音标如下表：

语音和文字

前 面 音 节 元 音	[s]	[dʒ], [tʃ], [ʃ], [tʃ]	[b], [m], [d], [t], [n], [l], [r]等	[g], [χ]
	[ə] [ɪ] [ʊ]	① = [ɪ] ② = [i] ③ = [ə] ④ = [ɪ]		
展 唇 紧	[ɑ] [ɔ] [ɑ̃]	① = [ɪ] ② = [i] ③ = [ə]		④ = [ʌ]
圆 唇 紧	[ɒ] [ɔ̃]	① = [ɪ] ② = [i] ③ = [ə] ~ [ɑ̃]	④ = [ə] ~ [ɑ̃]	
	[ɔ̃]	① = [ɪ] ② = [i] ③ = [ə] ~ [ɑ̃]	④ = [ə] ~ [ɑ̃]	

注：“=”——大略等于。[ə][ɑ̃]——比[ɔ̃][ɑ̃]口腔开度小一些，

[ɔ̃][ɑ̃]——比[ɔ̃][ɑ̃]口腔开度大一些。

① ② ③ ④ —— 元音代号，顺次口腔开度增加，顺次部位靠后。

画上边这个表的目的是要说明蒙语元音和谐律是具有严格的规律性的。了解这个规律以后，可以知道一般认为不可捉摸的东西其实是可以理解的。也可以知道，要发音准确，需要往哪个方向努力。但是上边使用的那些代号也好，近似的国际音标也好，对一般读者来说是烦琐的，所以日常运用的时候可以用近似的字母代替，并常常在上边加个“～”符号。如：

蒙古语语音和蒙古文字母

前 前 面 音 节 元 音			[dʒ], [tʃ] [ʃ], [ç]	其它 辅音	例词 (蒙文写法见前)
展唇	紧 [ɑ]	[i]	[ɪ]	[ɛ]	[ədʒi] (工作), [əʃiq] (利益), [xəʃin] (旧), [xəbär] (春), [xədəg] (井), [manəx] (放哨)
	松 [e]	[i]	[ɪ]	[ɔ]	[əʃiq] (花), [xəʃiq] (福), [udʒix] (看), [usəx] (发生), [xeəsəg] (块), [tənəg] (愚)
	紧 [ə]	[i]	[ɪ]	[ɔ]	[əɔʃin] (官), [ələx] (得), [xədʒim] (以后), [noχrəsəx] (睡)
圆唇	松 [ø]	[i]	[ɪ]	[ɔ]	[xəgəʃim] (音乐), [obtʃin] (病), [občir] (内), [noχer] (友)

[注] 表中“前面音节元音”包括同类的长元音、复合元音、前化元音。

(二) 书面语元音和谐律

蒙古书面语元音和谐律没有口语那样严格、整齐，它大体上类似口语中的独立元音之间的和谐。

1. 松紧和谐。紧性的 ɑ, i, o, u 及其同类的复合元音可以在同一个词里出现；松性的 e, ɛ, ö, ü 及其同类的复合元音可以在同一个词里出现；紧性元音和松性元音不能在同一个词里出现。

2. 在松紧和谐基础上的唇形和谐。在紧性元音之间, ɑ

语音和文字

后边可以出现其它元音,但在其它元音(𠂇 i 例外)后边不出现 𠂇 o;同样,在松性元音之间,𠂇 ö 后边可以出现其它元音,但在其它元音(𠂇 i 例外)后边不出现 𠂇 ö。

3. 出现在第一音节的 𠂇 o 或 𠂇 ö 后边的圆唇元音究竟读什么音?在这个问题上有不同的说法,各种工具书上的标音也不完全一致。我们根据口语的情况以及教学实践的需要,提出如下解决办法:

①在 𠂇 o 或 𠂇 ö 后边,紧靠它们的圆唇元音,或者只隔一个 𠂇 i 元音的圆唇元音,一般读 𠂇 o 或 𠂇 ö。如: *qoyoson* 空, *öndör* 高, *onisoya* 谜语, *örisöldökü* 竞争。

②在 𠂇 o 或 𠂇 ö 后边,隔着一个 𠂇 o 或 𠂇 e 元音出现的圆唇元音,受 𠂇 o 或 𠂇 e 的影响,读 𠂇 u 或 𠂇 ü。表示口语里的长元音[u:]或[u:]的非第一音节的圆唇元音一律读 𠂇 u 或 𠂇 ü。若干附加成分中的圆唇元音也固定地读 𠂇 u 或 𠂇 ü。如: *qu*, *kü*, *tuyai*, *tügei*, *suyai*, *sügei*, *dayar*, *düger*, *tu ~ tü* 等。例词: *bolbusun* 文明, *öögügedür* 昨日, *oyun* (ojon) 智慧, *öčüken* (口语[otuixen]) 微小, *ögü* ögkü 给, *moritu* 有马的, *oroyul* (口语[orul]) 进(使动态)。

(三)辅音的和谐

蒙语元音和谐也涉及到辅音,如:[dʒ],[tʃ],[ʃ],[j]后边的依附元音,有很大程度的[i]音色彩,因此可以写成 i。在[s]辅音后边的依附元音也有一定程度的舌尖元音[ɿ]的色彩,只不过在宽式记音里一般不区别而已。

在蒙文的写法上,[g],[x]有两种写法,与紧元音[ɑ],[ɔ]、

蒙古语语音和蒙古文字母

[g]结合的[ŋ]和[x]，分别写成 **ж**ŋγ、**ж**ŋχ、**ж**ŋγу和**ж**ŋγу、**ж**ŋχу。与松元音[a]、[ɔ]、[u]结合的[ŋ]和[x]，分别写成 **ж**ŋe、**ж**ŋo、**ж**ŋu。与紧元音[e]、[ö]、[ü]结合的[ŋ]和[x]，实际发音接近[ŋ]、[χ]，而与松元音结合的[ŋ]、[x]，实际发音才是[ŋ]、[χ]。所以，蒙文中的两套写法是在反映元音与辅音互相和谐的现象。

除这些以外，蒙文上还有辅音之间的和谐现象。如在以 **б**、**ж**γ(**ң**g)、**ч**r、**ш**s、**ж**d 为结尾的词后边接加以 **т**、**ж**t、**ч**t 为首的附加成分。而在以 **н**、**м**、**л**、**ң**ng 为结尾的词后边则接加以 **д**、**ж**d、**ч**d 为首的附加成分。如：**ж**ер-**ту**(在家里)与 **ж**ел-**ду**(给牲畜)，**ж**ур-**цэй**(到了)与 **ж**ир-**жэй**(来了)。关于蒙文的著作中，**б**、**ж**γ(**ң**g)、**ч**r、**ш**s、**ж**d 等音被称为“硬辅音”，而 **н**、**м**、**л**、**ң**ng 等音则被称为“软辅音。”“硬辅音”后面接加附加成分时产生吐气现象，“软辅音”后边接加附加成分时则不产生吐气现象。

六、辅音结合律

辅音结合律主要是说明蒙语里哪些辅音可以共同在一个音节里直接相连组成一个具有复辅音的音节(简称复辅音音节)。

如同前边“蒙语音节”中所说那样，在蒙文里并没有真正的复辅音音节，只有在口语里才可以遇到。而且口语里的复辅音，只有在音节末才可以遇到。

为什么蒙文里没有复辅音，而在口语里有了复辅音呢？它是怎么形成的呢？一般说这是由于词尾音节和词中音节的短元音，

语音和文字

(即依附元音)逐渐弱化以至脱落的结果。以 *amtá* 味道, *ulús* 国家两个词为例,它们的非词首音节短元音逐渐弱化为 *amtá*, *ulús*, 最后成为 *amt*, *uls*。这样一来,原来的两个音节就变成了一个音节,原来没有的带复辅音的音节也就形成了。

那么是不是词尾音节及词中音节的短元音都脱落了?也不是。决定短元音是否脱落的条件是:如果两个辅音在一个音节里可以直接结合在一起,中间的短元音就脱落;如果两个辅音不能直接结合在一起,中间的短元音就不能脱落。那么哪些辅音可以结合成复辅音,哪些辅音不能结合成复辅音呢?这正是辅音结合规律所要答复的问题。

后 前 央 列 辅 辅 音	[d]	[t]	[cʒ]	[tʃ]	[f]	[s]
[ŋ]	[ɪŋd] <i>ingde</i> 碾	[tʃəŋt] <i>čangtu</i> 挂霜	[məŋdʒ] <i>mangja</i> 茶	[aŋtʃ] <i>angči</i> 猎人	[xəŋʃ] <i>qangši</i> 行市	[dəŋs] <i>dangsa</i> 帐本、档子
[m]	[əmð] <i>əmðü</i> 褲	[əmt] <i>amtü</i> 味道	[səmðʒ] <i>samju</i> 猴	[əmtʃ] <i>əmtü</i> 医生	[əmʃ] <i>əmʃü</i> 后悔	[əms] <i>əmso</i> 袜子
[n]	[dənð] <i>dənðü</i> 中	[ənt] <i>əntü</i> 睡	[sənðʒ] <i>senji</i> 把儿	[əntʃ] <i>əntü</i> 特别	[bənʃ] <i>bənšü</i> 饺子	[əns] <i>ənso</i> 锁

蒙古语语音和蒙古文字母

[g]	[sogd]	[nogt]	[xogdʒ]	[bogtʃ]	[bagʃ]	[xegs]
	согд	ногт	хогдж	богч	багч	хэгж
[dʒ]	sogd	nogt	kögji	bogč	bagč	qayas
	荞麦	笼头	发展	包	先生	一半
[tʃ]	[ild]	[ult]	[oldʒ]	[elɪʃ]	[tulʃ]	[xals]
	илд	улт	ольдж	эліш	тулш	халс
[t]	ild	ult	oldž	elɪʃ	tulš	xals
	илд	улт	ольдж	эліш	тулш	халс
[r]	[ord]	[art]	[xurdʒ]	[gerti]	[xarʃ]	[ors]
	орд	арт	хурдж	герти	харш	орс
[ɾ]	орд	арт	хурдж	герти	харш	орс
	орад	эртэ	хүрдэ	герэти	харши	орасу
[b]	[sobt]	[nabt]	[dʒæbdʒ]	[næbtʃ]	[nobʃ]	[obs]
	собут	набт	джэбдж	нэбтч	нобш	обос
[b̚]	собуд	небте	жабж	нэбчи	нобши	обесү
	珠	穿透	腮	叶	垃圾	草
[j]	[ujd]	[bojt]	[ɔjdʒ]	[go:tʃ]	[gɔjʃ]	[ojs]
	уй-д	бөйт	оюдж	го:ч	гөүш	аяс
	时候	具体的	缠	好美的	请求	调

蒙语口语的辅音结合规律比较复杂,简要说有以下四条:

语音和文字

1. 在[u], [m], [n], [g], [l], [r], [b], [j]八个辅音(简称前列辅音)之后, 出现[d], [t], [ts], [tʃ], [f], [ʃ], [s]六个辅音(简称后列辅音)时, 前后可以不要短元音, 直接结合为复辅音(这里边很少一部分组合, 可以要短元音, 也可以不要短元音)。例见 90, 91 页表:

2. [d], [t], [ts], [tʃ], [f], [s]六个后列辅音之后, 出现同类的后列辅音时, 一般需要短元音。如: utəsu [utəs] 线, dumdədu [dəndəd] 中, ečis [ečiš] 末等。

有时, 这里边的一些形式里, 也可以遇到复辅音形式, 但这些都不很稳定, 所以, 可以把它们看作是具有短元音的那些形式的音变。如:

[sd]; [busəd] ~ [busd]	<u>busud</u> 别的
[st]; [yošt] ~ [jost]	<u>yosotu</u> 有礼貌的
[td]; [xətəd] ~ [xətd]	<u>qota-du</u> 在城里
[sʃ]; [osúʃ] ~ [osʃ]	<u>usuči</u> 水手
[sdʒ]; [usódʒ] ~ [usdʒ]	<u>ösčü</u> 生长
[tt]; [otöt] ~ [ott]	<u>ötötü</u> 有蛆的
[tdʒ]; [botódʒ] ~ [botdʒ]	<u>bötöjü</u> 成功
[dd]; [nədəd] ~ [nədd]	<u>nədədu</u> 给我
[dt]; [ədət] ~ [ədt]	<u>ədotu</u> 有星的
[dʒ]; [idədʒ] ~ [iddʒ]	<u>ideju</u> 吃
[xt]; [tu:xət] ~ [tu:xt]	<u>teñkefü</u> 历史的
[xtʃ]; [teu:xətʃ] ~ [tu:xtʃ]	<u>teukenči</u> 历史学家
[ʃt]; [əʃət] ~ [əʃt]	<u>ešitu</u> 有把儿的
[ʃdʒ]; [xaʃdʒ] ~ [xaʃdʒ]	<u>qašiju</u> 样

蒙古语语音和蒙古文字母

[tʃ]: [irčidʒ] ~ [irčič] 来了

[dʒdʒ]: [udʒidʒ] ~ [udʒdʒ] 看了

以上例词中后者均可看作是前者的音变。

3. 在 [ŋ], [m], [n], [g], [l], [r], [v], [j] 八个前列辅音之后, 出现同类的前列辅音时, 一般需要短元音。如: malayai [maläg] 帽, torög [torög] 缎, tuyul [tagöl] 牛犊, sonol [sonöö] 意见, jirgalang [džirgäläng] 幸福。但 [mb], [ŋg], [gx] 三组可以构成复辅音。如:

[mb]: [limb] 笛子, [domb] 铜壶,

[ŋg]: [xaräng] 镊子, qarang-a 锣, [mong] 银,

[gx]: [engx] 和平, [mogx] 永远。

另外, n, l 两个辅音有时互相间可以组成复辅音, 并自身能组成音节。但是这类复辅音不稳定, 发音清晰时, 中间就出现短元音。因此这类复辅音可以认为是一种音变。如:

[nl]: [sunäl] ~ [sənl] 意见

[taenäl] ~ [taenl] 相识的

[nn]: [sanän] ~ [sənn] 想

[manän] ~ [manñ] 放哨

[ll]: [suläl] ~ [sull] 释放

[daläl] ~ [dalł] 招手

[In]: [dʒo:lön] ~ [dʒo:ln] 软

[xelän] ~ [xeln] 说

4. 在 [d], [t̪], [ds], [t̪s] 等后列辅音之后, 出现 [m], [n], [g], [l] 等前列辅音时, 一般要有短元音。如: bičig [bičig] 书, erdem [erdem] 学问, čidal [čidəl] 能力, öndör

语音和文字

蒙语复辅音表

后 列 辅 音		1	2	3	4	5	6	7
前 列 辅 音	[d]	[t]	[dʒ]	[tʃ]	[j]	[s]	[n]	
1	[tʂ]	[tʂd]	[tʂt]	[tʂdʒ]	[tʂtʃ]	[tʂʃ]	[tʂs]	
2	[m]	[md]	[mt]	[mdʒ]	[mtʃ]	[mf]	[ms]	
3	[n]	[nd]	[nt]	[ndʒ]	[ntʃ]	[nf]	[ns]	(nn)
4	[g]	[gd]	[gt]	[gds]	[gtʃ]	[gf]	[gs]	
5	[l]	[ld]	[lt]	[ldʒ]	[ltʃ]	[lf]	(ls)	(ln)
6	[r]	(rd)	[rt]	[rdʒ]	[rtʃ]	[rf]	(rs)	
7	[b]	(bd)	[bt]	[bdʒ]	[btʃ]	(bf)	(bs)	
8	[j]	[jd]	[jt]	[jdʒ]	[jtʃ]	[jf]	[js]	
9	[s]	(sd)	(st)	(sdʒ)	(stʃ)		(sn)	
10	[t]	(td)	(tt)	(tdʒ)				(dn)
11	[d]	(dd)	(dt)	(ddʒ)				(tn)
12	[x]		(xt)		(xtʃ)			(dn)
13	[ʃ]		(f)	(ʃdʒ)				
14	[tʃ]				(tʃtʃ)			
15	[dʒ]			(dʒdʒ)				

说明:①上表中以双线隔开的四个方格表,各表示前文中的一条内容。

②蒙语中有八个前列辅音和六个后列辅音外,还有一个[x]辅音比较特殊,它除了[f]的形式外,基本上不参与复辅音组成。

蒙古语语音和蒙古文字母

8	9	10	11	12	13	14	15
[tʃ]	[b̪]	[θ]	[χ]	[m̪]	[ŋ]	[j̪]	[r̪]
		[ŋg̪]	[χx̪]				
	[mb̪]						
(n̪)							
(l̪)							
(sl̪)							
(tl̪)							
(dl̪)							

③上表中左上方表格，即(1—6)×(1—8)的表中，圆括号中的复辅音不够稳定，可以发现中间有短元音的形式。

④其它三个表格中，圆括号表示该复辅音组织只在特殊情况下才出现。引号表示可自己构成音节，但这些都不稳定，一般可认为没有这些复辅音。

语音和文字

[əndör]高,  šošin [ʃoʃin] 宗教。

有时[d], [t], [s]可以和[r], [l]组成复辅音, 并由[n], [l]为中心组成音节, 但是这类复辅音也不稳定, 发音清晰时, 中间就出现短元音。如:

[dn]: [erdón] ~ [erdn]  erdeni 宝

[bodón] ~ [bodn]  bodon a 想

[dl]: [sudál] ~ [sudl]  sudal 脉

[medál] ~ [medl]  medel 知觉

[tn]: [xatón] ~ [xatn]  qatun 夫人

[bötön] ~ [botn]  bötön-e 成功

[tl]: [yatöł] ~ [yatł]  yutul 鞍子

[maltöl] ~ [maltl]  multul 拔开

[sn]: [absán] ~ [absn]  ubusen 要了

[irsán] ~ [irsn]  iregsen 来了

[sl]: [osčl] ~ [osl]  usulu 饮水

[dösöl] ~ [dösł]  dusulu 滴

这些例词中放在后边的, 都是一种音变。

第二章 书面语词与口语词 之间语音对应关系

一、书面语词与口语词 之间音位对应关系

我们在前边观察了口语音位以及文字里表达这些音位的手段。这些都和口语与书面语之间的语音对应有关系，但还不是系统的对应关系。举个例子来说，书面语的 **𠂇 a** 元音除了与口语的 [a] 对应以外，还与别的音（如 [ɔ]、[ɪ] 等）对应，这些我们都没有涉及。我们在下边就以书面语音位为中心，来看它们的对应关系。为此，需要把第一音节短元音、非第一音节短元音、长元音组合及复合元音分别加以观察。

1. 𠂇 a 的对应关系

(1) 书面语第一音节的短元音 𠂇 a 在口语里一般也表现为短 [a]。有时，第一音节和非第一音节的 𠂇 a 与口语的长 [a:] 对应。由一个音节构成的开音节词的元音一律成为长元音。如：

𠂇 口 amo[am]

𠂇 要 ab[ab]

𠂇 十 arba[arba]

𠂇 小 bay a[bag]

𠂇 镇 balyasú[balgás]

𠂇 您 ta[tɑ:]

𠂇 父亲 abu[a:b]

𠂇 驹 day-a[dæg]

𠂇 毛色白的 sarai[sarái]

𠂇 往这边 noši[nɔ:f]

𠂇 粉红 yayan[jaya:n]

𠂇 白 čayan[tʃaya:n]

语音和文字

电 čakilyan[čækiljan] 空气 aqar[aqar]

才能 ubiyus[ubjus] 供物 buriču[bærtʃu:]

边境 kičavar[xidʒavar]

(2)书面语第一音节的 **ä** 的后续音节中如有 **i** 元音,该元音受其后续音节 **i** 元音的影响变为前化的 [æ] 元音,这是一种逆同化现象(参见前化元音)。如:

生命 ami[æm] 那个 ali[æl]

五十 tabi[tæb] 圈 qari[xær]

艾 ağı[æg] 伙伴 qani[xæn]

梨 ulim-a[ælümə] 动物 aminan[æminän]

皮 qalisu[xæls]

信 təkiday[dʒæxdəl]

一样 edali[ædöł]

风 selkin[sælxän]

相识的 tanıl[tænäi]

力气 tamir[tamär]

(3)书面语非第一音节的短 **ä** 根据元音和谐律与口语的 [ä]、[ɔ]、[ɒ] 对应。具体说, **ä** 在 [ə]、[ə̄]、[ə̄̄] 音节后表现为 [ä], 在 [ə̄] 音节后表现为 [ɔ], 在 [ɛ̄]、[ɪ̄]、[ʊ̄]、[ʊ̄̄] 辅音后表现为 [ɒ] (参看元音和谐律)。如:

节约 yamnaqu[ɔamnäx]

落 unoqu[ənäx]

性质 činar[çinär]

分别 ilyaqu[ilgäx]

多 olan[əlän]

温和 nomoqan[nomxän]

书面语词与口语词之间语音对应关系

目的 jorily-a[dʒɔrləg]

绸 tory-a[tɔrɔg]

地 yajär[gadʒır]

咬 qajaqu[xadʒɪx]

脸 qačar[xatʃır] 衣服 qubčasu[xəbçɪs]

盒子 qairčay[xərtʃɪq]

富 boyan[bojın]

喜 bayır[bajır]

碗 cyay a[cjıq]

(4)书面语非第一音节的短[e]，口语里常常根据辅音结合律脱落掉。如：

味道 amta[amt] 最初 anqq-a[aŋqə]

盖子 amasar[amsár] 皮子 arasu[ars]

超过 aqalaqu[axlóx] 可爱的 qairatu[xərtʃu]

(5)e可在长元音组合或复合元音中成为其组成部分。详见长元音组合的 oya , oyu , iya(iyu) , oyu , uyu 及复合元音的 ei , ua(uwa) 。

2. → e 的对应关系

(1)书面语第一音节的短[e]在口语里也表现为短[e]。但如果[e]前边的辅音是j、č、y, 它就表现为[i]。有时, 各种音节的[e]与口语的长[e:]对应。如：

男 er-e[ər] 学问 erdem[ərdəm]

册子 debter[debter] 心 sedkil[setgél]

语音和文字

团体 eblei[əbl̩ɛl̩]	加 nemekü[nəmək̩]
这个 ene[ən̩]	武器 jebseg[dʒibseg̩]
等级 jerge[dʒirəg̩]	残废 jemdeg[dʒimdəg̩]
欢乐 čengoel[tʃingəl̩]	清洁 čeber[tʃibər̩]
军 čerig[tʃirəg̩]	大 yeke[ix̩]
可以 jüger[dʒugər̩]	明 gegen[gegen̩]
母亲 ejí[ədʒ̩]	蝴蝶 erbekei[ərbəxei̩]
黎明 gege[gəga:]	契约 ger-e[gerə:]
方面 eteged[ətgo:d̩]	
第一 nigidüger[niğdüğər̩]	

(2)书面语第一音节的一部分 + e 受其后边音节的 ü 以及 öe 的影响在口语里变为[ø],这也是一种逆同化现象。如:

日 edür[odör̩]	户 erüke[oröök̩]
穿 emüskü[omsök̩]	铁 temür[tomör̩]
挂 elgükü[olgök̩]	含 emküükü[omxök̩]
前 emän-e[omän̩]	冬 ebül[oböl̩]
膝 ebüdüg̩[obdög̩]	怀 ebürlekü[obörlöök̩]
举 ergükü[orgök̩]	老头 ebügen[obgöön̩]
草 ebcsü[obs̩]	病 ebcdchin[obtjin̩]

(3)书面语非第一音节的短 + e 在口语里根据元音和谐律与[ø]、[o]、[i]对应。具体说 + e 在[e]、[u]、[i]音节后表现为[ø],在[ö]音节后表现为[ö],在[dʒ̩]、[ç̩]、['j̩]、['i̩]辅音后表现为

书面语词与口语词之间语音对应关系

[i](参见元音和谐律)。

女 emegtei[aməgtei]	男 eregtei[ərəgtei]
牛 üker[uxər]	真理 ünen[unən]
百姓 irgen[irgən]	薄 nimgen[nimgən]
稠 ödker[otxən]	轻 könggen[xonggən]
会议 jöblel[dʒöbləl]	
友谊 nökörseg[noxörsög]	
看 üjekü[udʒikü]	
比试 üjetčekü[udʒitʃikü]	
主人 ejen[edʒin]	花 čečeg[çitçig]
洪水 üyer[ujir]	和气 eyeldeg[əjildəg]

(4)书面语非第一音节的短 + e , 在口语里常常根据辅音结合律脱落掉。如：

这里 ende[ənd]	和平 engke[əŋkə]
老太婆 emegen[əməgen]	
有名的 neretei[nərətei]	
纺织的 nekemel[nəxəmel]	
炭 negüresü[nu:ts]	

(5) + e 可在长元音组合或复合元音中成为其组成部分。详见长元音组合的 ege , egü , ige (iye) , öge , üge 及复合元音的 ei , eü 。

3. 紧性 e [ɪ] 的对应关系

(1)书面语第一音节短 e [ɪ] 的相当一部分, 在口语里仍表现

语音和文字

为[i]。在个别情况下，**i**表现为长元音。双写形式的紧性 **ii** 一般都表示长元音[i]。如：

胜利 ilalta[ilalt]	山羊 imay-a[imai]
千 ming-i-a[ming-i]	幼稚 nild-i-a[nildi]
盘子 pil-i-a[pili]	能力 čidol[tʃidol]
性质 ēinar[tʃinär]	区别 ilqaqu[ilqaku]
掀开 iraq-a[irax]	考验 šilyaqua[silqox]
细 narin[narin]	贪吃 nabšiqu[nabšix]
蛋 maijiiku[mædʒikox]	
翘起 qorčiliqu[xorčiqox]	
瘾 qamšiliqu[xamʃiqox]	
抿嘴 šomboñiqu[jombrax]	

(2) 第一音节的一部分 **i** [i]，受其后边音节元音的影响而变为[a]、[ə]、[ɔ]等。如：

受[a]、[a:]影响变为[a]：

肉 miq-a[max]	抹 sibaqu[sibäx]
鱼 jiyo-su[dʒaqas]	签 sibay-a[sabäi]
泥 sibar[sabar]	紧 čingy-a[tʃingä]
听 čingnaqu[tʃingnäx]	风 jibar[dʒabar]
指 jiyaqu[dʒaox]	

受[ə]、[ɔ:]影响变为[ə]：

鼻涕 nisu[nas]	拳 niðury-a[nedteg]
--------------	--------------------

书面语词与口语词之间语音对应关系

泪 nilbusu[nalməs]	血 čisu[tʃəs]
爪 kituya[xətag]	爪 kimusu[xəms]
忠 Šiduryū[ʃedrug]	石 čiluyu[tʃels]
图 ġiruy[čərəg]	直 čiluyun[ʃelsn]
鸟 ūbaya[u:bə:]	蚊子 ūmavul[ʃəma:]

腰 nīruyu[nora:]

受[ə]、[ɔ]的影响变为[ɔ]:

土 ūroi[ʃora:]	走马 ġirov-a[dʒərə:]
桅 ūroy[ʃerəg]	底 iroyar[jerəl]
缰绳 ġiloyu[dʒələ:]	狼 čino-a[tʃən]

(3)书面语非第一音节的短元音 ɿ i, 一方面,同化前边的元音,使之成为前化元音,另一方面,也受前边元音的影响,按元音和谐律变为[ə],[ɔ],[i]。具体说 ɿ i 在[ə][ɔ]音节后表现为[ə],在[ɔ]音节后表现为[ɔ],在[dʒ],[tʃ],[ʃ],[j]辅音后则仍为[i]。如:

种 tariku[tærəx]	放 tolbiqu[təbəx]
认识 taniltu[tænəlt]	嚎叫 utiqu[yläx]
邀请 uriku[yräx]	换 soliqu[sæləx]
混 qoliqu[xæləx]	宴会 qorim[xæräm]
打击 čokulta[tʃɔkəlt]	工作 ojil[adʒil]
犁 anjisu[andʒis]	成绩 omjilta[amdʒilt]
去 očiku[ɔtʃix]	原则 jačim[dʒarçim]

困苦 yučiy[gučig]

利益 ašiy[asig]

灾害 yamšiy[gamšig]

(4)书面语非第一音节的短 *ü i*, 在口语里常常根据辅音结合律脱落掉。如:

侄 ači[ac]

三十 yuči[guč]

生命 ami[am]

羊 qoni[xœn]

酒 oriki[ærax]

烟 tamaki[tæmox]

剪 qaičilaqu[xæ:tʃlɔx]

生活 omiduraqu[æmdræx]

(5) *ü i* 可在长元音组合或复合元音中成为其组成部分。详见长元音组合的 *iya(iyə)*, *igi*, *iyu* 及复元音 *ai*, *oi*, *ui*, *iu*。

4、松性 *ü i[i]* 的对应关系

(1)书面语第一音节短 *ü i* 的相当一部分, 在口语里仍表现为 [i]。有时各种音节的 *ü i* 可以表示长元音 [i:]。双写形式的松性 *ii* 一般都表示长元音 [i:]。如:

公开 ile[il]

年 jii[çii]

新 šin-e[sin]

书 bičig[bitig]

水果 jimis[dʒims]

链 ginji[gindʒ]

来 irekü[irəx]

锈 jibere[dʒibər]

程度 činege[tʃine:]

我 bi[bi:]

你 či[tʃi:]

作 kikü[xi:x]

处分 šidkel[ʃitgəl]

衬垫 jiriglekü[dʒirəgləx]

书面语词与口语词之间语音对应关系

歪斜 歪斜 gıljılıkù[gilgıix]

起皱 起皱 ürçilikü[urçılıx]

(2) 第一音节的一部分 ı i , 受其后边音节元音的影响而变为[u]、[o]等。如：

受[u]、[u:] 的影响变为[u]：

眼 nıda[nıdə]

牙 sıda[sıdə]

吐沫 sılüsü[juls]

心 jırüke[dʒurəx]

激烈 sırügün[jurum]

珊瑚 sıru[ʃur]

受[o]、[o:] 的影响变为[o]：

马绊 ɔidör[tʃodor]

鬼 ɔidkur[tʃotkur]

锥 sıboge[jabög]

锯 kiroge[xorox]

余闲 ɔilöge[tʃolo:]

核 ɔimöge[tʃomög]

裸体 nıčögön[natögön]

赞词 irögel[jorox]

筋 sırboso[jorbös]

(3) 书面语非第一音节的短元音 ı i , 在口语里根据元音和谐律与[e]、[o]、[i] 对应。具体说 ı i 在[e]、[u]、[ı] 音节后表现为[e]，在[o] 音节后表现为[o]，在[dʒ]、[ʃ]、[tʃ]、[j] 辅音后仍为[i]。

贵 erkim[ərxäm]

转 ergikü[ərgəx]

修 selbikü[salbök]

心 sedkil[sətgöl]

全 burin[burän]

规则 dürim[düräm]

智慧 bilig[bilög]

勒糖 gölim[golöm]

扣 kömörlikü[xomrök]

粒 mokölig[moxlög]

语音和文字

ئەرىڭ 疑心 sejig[seđig] ۋەرىڭ 量 kemjikü[xəmđix]

ئەرىڭ 后悔 gemşikü[gemfiç]

ئەلىڭ 依靠 tüsüg[tuſig]

ئەلىڭ 编 süljikü[suldžix]

ئەرىڭ 口供 öčig[otfig]

ئەرىڭ 答 öčikü[otçix]

ئەرىڭ 痘 kijig[xidžig]

ئەرىڭ 小 jiřig[czidžig]

ئەرىڭ 福份 keřig[xeřig]

(4)书面语非第一音节的短 ئ i，在口语里常常根据辅音结合律脱落掉。如：

ئەرىڭ 姐 egeči[əgtʃ]

ئەرىڭ 医生 emdi[əmtʃ]

ئەرىڭ 容貌 düri[dur]

ئەرىڭ 夜 suni[sun]

ئەرىڭ 契约 gereči[gortʃ]

ئەرىڭ 宝 erdeni[ərdən]

ئەلىڭ 巩固 bekijikü[bəxđix]

ئەلىڭ 信服 biširekü[biʃrəx]

(5) ئ i 可在长元音组合或复合元音中成为其组成部分。详见长元音组合的 iğe(iye), iğı , iğü 及复元音的 ei , ii , iii 。

5. ئ ۆ 的对应关系

(1)书面语第一音节的短 ئ ۆ 。在口语里一般没有什么变化。有时，第一音节和其它音节的 ئ ۆ 与口语的长 [ə] 对应。双写形式的 ئ ئ ۆ 多数表示长 [ə]，少数表示短 [ə]。

ئەرىڭ 作风 oboř[əbor]

ئەرىڭ 姓 oboq[əboq]

ئەرىڭ 育 soqor[səxər]

ئەلىڭ 立 joysoqu[dʒəgsəx]

ئەلىڭ 连结 qelboqu[xəlbɔx]

ئەلىڭ 绒 noluur[nəlxur]

ئەلىڭ 食指 dolobot[dəlobɔt]

ئەلىڭ 麻子 čoqor[tʃəxɔr]

ئەرىڭ 现在 odo[ədə:]

ئەرىڭ 标准 norm-a[nəxəm]

ئەرىڭ 锁 čooři[tʃədž]

ئەرىڭ 毛 nooso[nəs]

书面语词与口语词之间语音对应关系

餅 饼 boobo[bo:b]

异 ondooy[əndɔ:y]

河 rool[ro:l]

毒 qoor-a[xɔ:r]

(2) 第一音节的 ø 的后续音节中如有 ɛ 元音, 该 ø 元音受其后续音节 ɛ 元音的影响变为前化的 [œ] 元音。

卷 boti[bɔ:t]

马 mori[mɔ:r]

羊 qoni[xɔ:n]

二十 qori[xɔ:r]

志 joriy[dʒɔ:rɔ:g]

宴会 qorim[xɔ:rɔ:m]

损失 qokiroi[xɔ:ɛxrɔ:i]

交换 soliħay-a[sɔ:lħaj:a]

(3) 书面语非第一音节的短 ø , 根据元音和谐律, 在 [ɔ] 音节后表现为 [ɔ], 在 [dʒ]、[tʃ]、[ʃ]、[j] 辅音后则为 [i]。

地区 oron[ɔ:rɔ:n]

稀少 qobor[xɔ:bɔ:r]

启明星 čolmon[tʃɔ:lmo:n]

约定 boljoqu[bɔ:lði:k]

缝 oyoqu[ɔ:jix]

燃 nočoqu[nɔ:tʃix]

讽刺 qoščong[xəʃiŋ]

爱美的 rojomsoq[ʁɔ:jimsoq]

剩下 qočorqu[xɔ:tʃɔ:k]

(4) 书面语非第一音节的短 ø , 在口语里常常根据辅音结合律脱落掉。如:

语音和文字

钢 bolod[bold]

雀 boljomor[boldʒmɔr]

麻 oloso[əls]

老实 nomoqen[nəmχən]

侵略 dobtolqu[dəbtlɔx]

袜子 oimoso[əms]

(5) 𠂇 o 可在长元音组合或复合元音中成为其组成部分。
详见长元音组合的 oyo , oya 及复合元音的 oi 。

6. 𠂇 u 的对应关系

(1) 书面语第一音节的短 𠂇 u 在口语里一般没有什么变化。有时, 第一音节和其它音节的 𠂇 u 与口语的长[e]对应。双写形式的 𠂇 uu 一般都表示长[e]。

水 usu[əs]

国 ulus[əls]

快 qurdun[xərdən]

落 uncqu[ənäx]

鸭 nuysu[nəgä̃s]

危险 ayul[əjul]

牲畜 aduyusu[ədges]

根 ijoyur[iðʒəwər]

奶酪 qurud[xərəd]

簪 qadqur[xətqər]

第一个 uujan[nəgän]

灶 juuq-a[dʒəx]

眼屎 luuq-a[luːx]

龙 luu[luː]

(2) 第一音节的 𠂇 u 的后续音节中如有 𠂇 i 元音, 该 u 元音往往受其后续音节 i 的影响变为前化的[y]元音(但这种变化在一些地区尚未完成, 详见前化元音一节)。

橡子 uni[yən],

喇叭 uliqu[vyläx],

领导 uduridqu[ydärdö̃x], 邀请 uriqu[yräx],

季度 ulati[yfrä̃l]

书面语词与口语词之间语音对应关系

(3) 书面语非第一音节的短 **ö u** 在口语里, 根据元音和谐律与 [ə]、[ɔ]、[ɪ] 对应, 具体说 **ö u** 在 [ə]、[ɔ]、[ɪ] 音节后表现为 [ə], 在 [ə] 音节后表现为 [ə], 在 [dʒ]、[tʃ]、[ʃ]、[ʒ] 辅音后则为 [i]。如:

秋 namur[namər]	春 qabur[xabər]
大概 baruy[barəg]	羡慕 baqaduqu[baxdák]
滴 dusul[dasəl]	其它 busud[busád]
传统 udum[udám]	生物 urymal[ərgámál]
屠杀 kiduqu[xidák]	去年 niđunun[nidnán]
图 jiruy[dzurəg]	训练 bolbasural[bołbəsərl]
工钱 ačuy[otjig]	缕 sočuy[satjig]
盈利 qonjiburi[xəndʒbör]	
份额 noytaburi[nə:gdbör]	
求 yuyuqu[ga:jix]	

(4) 书面语非第一音节的短 **ö u**, 在口语里常常根据端音结合律脱落掉。如:

背 aru[ar]	巩固 butu[bat]
黄酒 dorosu[dars]	盐 dabusu[dabs]
支出 yaruja[gardʒ]	保证 batulay-a[batläg]
国 ulus[uls]	竹 qulusu[xals]
抵触 kimuruqu[ximráx]	

(5) **ö u** 可在长元音组合或复合元音中成为其组成部分。详见长元音组合的 **ayu**、**iyu**、**uyu**、**uya** 及复合元音的 **au**、**iu**、

ui, ua(uwa)。

7. 𠂇 o 的对应关系

(1) 书面语第一音节的短 𠂇 o 在口语里一般没有什么变化。有时, 第一音节和其它音节的 𠂇 [o] 与口语的长 [o:] 对应。如:

𠂇𠂇 内 öbör[obor] 银 mönggö[mongg]

𠂇𠂇 四 dörbe[doröb] 蛋 öndege[ondög]

𠂇𠂇 棉花 köböng[xobög] 同志 näkör[noxor]

𠂇 碱儿 ö[o:] 烟煤 kö[xo:]

𠂇𠂇 现在 onö[ono:]

𠂇𠂇 方才 mönöken[monioxan]

𠂇𠂇 今天 ónödör[ono:dör]

(2) 书面语非第一音节的短 𠂇 o , 根据元音和谐律, 在 [o] 音节后表现为 [o], 在 [dʒ], [tʃ], [ʃ], [ʒ] 辅音后表现为 [i]。

𠂇𠂇 球 bömböge[bombög]

𠂇𠂇 (地)球 bömbörčeg[bombörčig]

𠂇𠂇 凉 körökü[xorox]

𠂇𠂇 变糊涂 jönükü[dʒonox]

𠂇𠂇 计划 tölöblekü_toloblöök

𠂇𠂇 角 óncög[oncig]

𠂇𠂇 昨天 ööggedür[ot'igdär]

𠂇𠂇 兔崽子 böjöng[bodžir]

书面语词与口语词之间语音对应关系

(3) 书面语非第一音节的短ö，在口语里常常根据辅音结合律脱落掉。如：

土豆 tömöösö[toms] 汗 kölösö[xols]

孤儿 önočin[on:jin] 条件 nököčel[noxtjil]

圆 tägörig[togrog] 裤 ömödö[omd]

(4) ö 可在长元音组合中成为其组成部分。详见 öge, ögö。

8. ö ü 的对应关系

(1) 书面语第一音节的短ö 在口语里一般没有什么变化。有时，第一音节和其它音节的 ö ü 与口语的长[u:]对应。双写形式的 öö üü 一般都表示长[u:]。

子孙 ur-e[ur] 毛 usü[us]

牛 üde[ud] 根 ündüsü[undës]

故事 uliger[ulgér] 姿态 dursü[durs]

话 üge[ug] 牛 üker[uxer]

癌 ü[u:] 奶 sü[su:]

黎明 ür[u:t] 酒子 čüče[tʃut:t]

儿子 küü[xu:] 桥 güür[gur]

马嘶鸣 ürsekü[u:rsax]

(2) 书面语非第一音节的短ö ü，根据元音和谐律，在[e], [u], [i] 音节后表现为[e], 在[o] 音节后表现为[o]，在[dʒ], [dʒ], [ʃ], [j] 辅音后则表现为[i]。

语音和文字

吵架 kereldükü[xərəldəx]

受伤 şemtükü[şemtəx]

字 üsüq[usəq]

气味 ünür[unər]

诗 şılıq[suləq]

努力 jidküükü[dʒutgəx]

昨天 öcögedür[otʃigdör]

交错 jörilcökü[dʒoroldəx]

力 küčün[xuʃin]

剧 jüčüge[dʒudʒig]

葡萄 üjüm[udʒim]

书面语 e 元音音节后边的 ü ,能使前边的 e 变为 [ə] 元音,之后本身根据元音和谐律也变为 [o] 元音(参见前面 + o 元音一节)。如:

日 edür[ədör]

铁 temür[tomör]

(3) 书面语非第一音节的短 ü u ,在口语里常常根据辅音结合律脱落掉。如:

力 küčü[xuʃ]

轮 kurdü[xurd]

重 kündü[xund]

共 bügüde[bugd]

表格 kücənəng[xusnəq]

民族 ündüsüten[undəstən]

(4) ü 可在长元音组合或复合元音中成为其组成部分。详见长元音组合的 egü , igü , ügü , üge , 及复合元音 ui , iü.

9. 辅音的对应关系

蒙语书面语和口语之间的辅音对应关系,不象元音那样复杂,它们之间基本上是一致的。因此,并不需要一一说明。只有一小部分词上书面语辅音和口语辅音有出入。这些均属个别现象。例如:

ئىڭ 绿松石 ogyu[əjx] ئەكىرەت 喊 barkiraqu[bækxräx]

ئەلىم 放 talbiq[u:tæbɔx] ئەلمە 泪 nitbusu[nælmäx]

ئەن 人 kümün[xun] ئەن؟ 何处 qamiy-a[xa:]

ئەڭ 东西 yayum-a[jum] ئەڭ 信仰 süsüg[sudzix]

ئەم 什么 yambar[jamär] ئەم 剧 jüčüge[dzudzix]

此外,有些语法成分的书面写法与口语发音的对应关系比较特殊(如格的附加成分)。关于这些,参看语法部分。

二、书面语词与口语词 之间音节对应关系

与书面语和口语之间音位对应直接有关的还有音节对应关系。书面语非第一音节的短元音,根据辅音结合律脱落的结果,产生了复辅音音节。复辅音音节的产生,同时也引起了音节数量的变化。我们现在就来看看书面语和口语之间在音节的质量和数量方面所产生的差异。

在单音节词的音节组成方面,书面语和口语基本一致,不必多说。关于多音节词,要从词末音节开始观察。这方面可分三种情况:

1. 词末音节是闭音节,而且它前边又有一个闭音节时,词末音节是稳定的,在口语里并不发生变化。如:

聪明的 mərgən[mərgən]

多 arbin[ərbən]

近来 orčim[ərtʃim]

骄傲 bardam[bardəm]

快 qurdan[xurdən]

丰富 elbeg[əlbəg]

馍 qobdoy[xəbdəg]

2. 词末音节是闭音节, 而它前边有开音节时, 有两种不同情况:

(a) 如果词末闭音节的两个辅音是不能构成复辅音的(不是“前列辅音 — 后列辅音”), 那么词末音节仍然是稳定的, 在口语里也不发生变化。如:

手巧的 uran[ərən]

春 qabur[xəbət]

秋 nomur[nəmər]

地区 oron_ərən]

多 olən[ələn]

工作 ožıl[ədʒıł]

同样 ižıl[idʒıł]

(b) 如果词末闭音节的两个辅音是可以构成复辅音的(前列辅音 — 后列辅音), 那么它们中间的元音就脱落, 两个辅音都依附于前边开音节从而组成一个复辅音音节。这样音节数就减少一个。如:

人民 arad[ərd]

国 ulus[əls]

半 qayas[xags]

全 tegüs[togs]

钢 bolod[bəld]

地毯 kebis[xibs]

书面语词与口语词之间语音对应关系

3. 词末音节是开音节时,在口语里其元音或者脱落,或者转移。具体说,(a)前边有开音节时脱落;(b)前边有闭音节,而可以组成复辅音的,也脱落;(c)前边有闭音节,而又不能组成复辅音的,元音转移到前边。前两种情况下音节数减少,后一种情况下音节数不减少。如:

(a)例:	木 modo[mod]	月 sara[sar]
	星 odo[od]	首长 daruy-a[darəg]
(b)例:	金 alta[alt],	味道 omta[amt]
	这里 ende[ənd]	便宜 kimda[ximd]
(c)例:	三 turba[garəb]	四 dörbe[dorəb]
	兴趣 urm-a[əräm]	差事 alba[aläb]

如果词末元音脱落后形成的闭音节的两个辅音是可以构成复辅音的,而且该音节前边又有一个开音节(即与2(b)相同),那么它就进行第二次短元音脱落,从而形成一个复辅音音节(不具备上述两个条件,则不能构成复辅音)。

皮 arosu	→ [arəs] → [ars]
麻 oliso	→ [ələs] → [əls]
松 narasu	→ [narəs] → [nars]
皮 qalisu	→ [xæləs] → [xæls]
全 bügüde	→ [bugəd] → [bugd]
盐 dabusu	→ [dabəs] → [dabs]
筋 širbüsü	→ [ʃorbös]
镇 belyasu	→ [balgas]
根 ündüsü	→ [undəs]

ᡨᡳጀᡱ 狐 ünege → [unəg]

根据上述三条形成(或肯定其不变)的词末音节,都属于稳定的闭音节。它一般不再发生变化。而且在稳定的闭音节前,如果只剩一个音节,该词的音节组成就不再进一步变化。因此,所有双音节词及部分三音节词,经过上述的一次脱落(部分二次脱落),即可完成从书面语到口语的音节转换。

关于三个以上多音节词的音节转换。经过上述词末音节元音的脱落和词末稳定闭音节形成之后,如果在它(词末稳定闭音节)前边还有两个以上的音节,则该两个以上的音节,继续按上述三条规则演变。这时该两个以上音节中的后边一个音节起末尾音节的作用。如以 ᡨᡳጀᡱᡩᡳጀᡱ (工业化)一词为例:

这个词的书面拼音为: üi . led . bü . ri . jil (共五个音节),

第一次脱落的结果为: üi . led . bü . ri . jil (根据(2)(a)词末音节未变),

第二次脱落的结果为: üi . led . bür . jil (根据(3)(a)倒数二、三音节变),

第三次脱落的结果为: üid . bür . jil [uildbərdʒil] (根据(2)(b)其余两个音节变)。

至此,这一词的书面语与口语的音节转换已经完成。

下边我们再举若干例子。为了简便,词末音节的转换都放在一次脱落栏内,非词末音节的转换都放在二次脱落栏内。括号内注明根据哪条,括号内有两项数字的,说明那里边有两次脱落。最后根据元音和谐律注口语说法(书面语与口语多音节词的音节转换例词表见 118、119 页)。

以上这些就是书面语和口语在音节组成方面的差异及其对应关系或转换规则。但是口语的音节组成有时还有一些摇摆。这种摇摆在词末稳定闭音节前可以遇到。如:

书面语词与口语词之间语音对应关系

植物 utqumal[utqumál] ~ [utqámál]

倾向 kelberil[xelébríl] ~ [xelbéríl]

从事 erkilekü[ərækü] ~ [ərækü]

刮风 sałkilaqu[sælxiláx] ~ [sælxüláx]

肥胖起来 turyulaqu[turúyü] ~ [turyü]

这是一种两可的情况。只有在这种两可的摇摆的情况下，在口语词的词中才出现短元音的开音节。

语音和文字

书面语与口语多音节词的音节转换例词

书面语词及汉译	书面语词标音	一次脱落(何种情况)
知识	me. del. ge	me. de. leg(3c)
收入	o. ro. y-e	o. ro. loy(3c)
经验	tur. sil. y-a	tur. si. lay(3c)
复习	dub. tel. y-u	dub. te. luy(3c)
引号	qa. šil. ta	qa. šilt(3b)
温和	no. mo. qan	no. mo. qan(2a)
清澈	tung. ya. lay	tung. ya. lay(2a)
鼓	keng. ger. ge	keng. ge. reg(3c)
学者	er. dem. ten	er. dem. ten(1)
团结	bü. küm. del	bü. küm. del(1)
羡慕的	ba. qa. du. m-e	ba. qa. dum(3a)
掌击	a. la. ya. da	a. laye(3a, 2b)
结束	te. gu. sül. te	te. gü. sült(3b)
被看见	ü. jeg. de. ke	ü. jeg. dek(3a)
工业	ü. led. bü. ri	ü. led. bür(3a)
区分	ü. yu. ru. qu	ü. yu. ruy(3u)
传统	ü. lam. jü. lał	ü. lam. ji. lał(2a)
报告者	i. led. keg. či	i. led. gegč(3b)
民族	ün. dü. sü. ten	ün. dü. sü. ten(2a)
专家	mer. ge. jil. ten	mer. ge. jil. ten(1)
如吴选上	song. yoł. da. bel	song. yoł. da. bel(2a)
被遗弃者	qa. loy. day. čid	yo. loy. day. čid(1)

书面语词与口语词之间语音对应关系

二次脱落(何种情况)	口 语
med. leg(3a)	[medlæg]
ur. loy(3a)	[ɔrlɔy]
turš. loy(3b)	[tɔrlɔy]
dabt. loy(3b)	[dabtlɔy]
	[xɔʃlit]
nom. qon(3a)	[nɔmχɔn]
tungy. loy(3b)	[tɔnglɔy]
kengg. reg(3b)	[χəŋgrəg]
er. dem. ten(1)	[ərdəmətən]
bül. küm. del(1)	[bulχəmdəl]
boq. dum(3a)	[bɔxdəm]
	[ələgð]
rög. silt(3a)	[tɔŋsɔlt]
ü. jeg. dek(2a)	[udʒipdək]
wild. bür(2b)	[wɪldbær]
i. loy. reg(3c)	[ilɔgrəg]
u. lam]. lal(3b)	[siamdʒlɑl]
illed. gegč(2b)	[iltgAgč]
ün. düs. ten(3a)	[undəstən]
me. reg. ji. ten(3c)	[marəgđitən]
song. wond. bol(3b)	[sɔŋgɔŋdbɔl]
yo. loy. day. čid(1, 2a)	[gołɔglɔytʃid]

第三章 蒙古文正字法

和其他许多拼音文字一样，在蒙文的正字法方面，以下三个原则在起作用。

1. 语音学原则：蒙文作为一种拼音文字，在不少地方是根据口语说法写的，如 **手** yar 手，**脚** kól 脚，**火** yul 火，**书** bičig 书，**本子** debter 本子等。也就是说，怎么说怎么写，完全根据语音学原则。

2. 形态学原则：这个原则要求我们写字时要注意词和词素的稳定性。

蒙语是粘着语类型的语言，很多语法意义是通过在词根上接加各种附加成分来表示的。而这些附加成分又很容易受到前后语音环境的影响而发生变化。如果完全根据语音学原则，势必形成种种不同的写法，不但对于了解它的意义、来源很不便，而且容易产生混乱现象，对学习使用很不方便。这时就要采用形态学原则。传统蒙文正字法是比较重视形态学原则的。如各种“格”的附加成分尽管有多和音变，它却一律采用统一的写法。总的看传统蒙文里边词根、词干，以及各种附加成分的写法都是比较稳定的。

3. 历史原则：这个原则要求根据传统的习惯写法拼写。一个拼音文字如果有长久历史，必然产生许多与现代活的语言不同的拼写形式。过去的借词由于词源关系也很容易形成与本族原有词的一般书写规则不同的特殊写法。

以上三个原则都是起作用的原则，但是它们互相之间却有矛盾。一个文字的正字法就是这些矛盾的统一体。

关于蒙文正字法的具体内容，需要分别几种情况。

蒙语的词根词干以及附加成分一般都已经定形,要想掌握它的规范,就得参照它和活的语言的对应情况(是否完全相同、或有规律的对应关系,或没有规律的对应关系)分别记忆。

至于词根、词干后边接加各种附加成分的情况,则问题又是另一样。在蒙文里接加附加成分的现象,经常发生,大量发生,但它们基本上是有规律可循的,这问题可分几个项目来说明:1)语音和谐规则 2)连接元音规则 3)元音辅音相联规则以及 4)减音现象等。

一、语音和谐规则

语音和谐现象是蒙语语音的本质特点之一,这个特点反映在蒙文附加成分的书写法上就形成了语音和谐规则。

1. 首先由于元音和谐律,在蒙文上形成了一系列阴性、阳性(即松性、紧性)对立的一对一的附加成分。如:

нгүүг ngüüg	нгүүтэг ngüüteg
мэгчэг mayča meče	мэгчэгэй mäqai meče
и́гэх luy-a iži lge	и́гэхэй luy-a iži luge
ы́саны gsan	ы́сайы gsayar
гэ́гээ гэ́гээ	гэ́гээ
гэ́түн гэ́түн	гэ́түнэдэгde
гэрэй гарай гэрэй	гэрэй гарай гэрэй
и́гэх та́ш гэ	и́гэхэй тадуи гэдүү
и́гэх та́ш гэчи	и́гэхэй тадуи гэчи

语音和文字

ئۇنىڭ يەل ئىلى	gül	ئۇنىڭ يەل ئىلى	güle
ئۇنىڭ يەلچى ئەنگ	güjci	ئۇنىڭ يەل ئىلى	gür
ئۇنىڭ ياسۇ مەمە	gesu	ئۇنىڭ يەلچى ئەنگ	güri
ئۇنىڭ يەل ئىلى	güü	ئۇنىڭ يەلچى ئەنگ	gefje
ئۇنىڭ يەل ئىلى	gen-e	ئۇنىڭ دۈيىر ئەنگ	düger
ئۇنىڭ دەيىش ئەنگ	deg	ئۇنىڭ تۈرى ئەنگ	tügei
ئۇنىڭ قۇل ئەنگ	kü	ئۇنىڭ قۇلار ئەنگ	küler
ئۇنىڭ قۇل-ا ئەنگ	kül-e	ئۇنىڭ قۇلدا ئەنگ	küde
ئۇنىڭ قۇلانج ئەنگ	külang	ئۇنىڭ كە	ke
ئۇنىڭ ئۇقۇي ئەنگ	cükü	ئۇنىڭ ئاچى-ا ئەنگ	çege
ئۇنىڭ ئېق ئەنگ	čike	ئۇنىڭ ئىي ئەنگ	čig
ئۇنىڭ جۇقۇي ئەنگ	jükü	ئۇنىڭ جىچى-ا ئەنگ	jege
ئۇنىڭ سۇياي ئەنگ	sügei		

这些成分，一律按阴性、阳性(即松性、紧性)分别连用。即阴性词后接阴性附加成分，阳性词后接阳性附加成分。

有些附加成分外形上不分阴性、阳性,这只是外形问题。实质上接在阴性词上就是阴性,接在阳性词上就是阳性。如:

n-a ~ n-e	nam ~ nem
mal ~ mel	m-a ~ m-e
mar ~ mer	mui ~ müi
mta ~ mte	manjin ~ menjin
r-a ~ r-e	run ~ rün

蒙古文正字法

ᡳᡨ lta ~ lte	ᡳᡨ lča ~ lče
ᡳᡨ ldu ~ ldu	ᡳᡨ ltaı ~ lteı
ᡳᡨ lkila ~ lkile	ᡳጀ y-a ~ y-e
ᡫ yu ~ yü	ᡫ du ~ de
ᡫ tel-o ~ tel-e	ᡫ ba ~ be
ᡫ bai ~ bei	ᡫ baču ~ beču
ᡫ bal ~ bel	ᡫ buri ~ bürı
ᡫ təlja ~ telje	ᡫ dal ~ del
ᡫ čai ~ čei	ᡫ ču ~ čü
ᡫ jui ~ jei	ᡫ ju ~ jü
ᡫ i	ᡫ yi
ᡫ in	ᡫ un ~ ün
ᡫ u ~ ü	ᡫ tu ~ tü
ᡫ du ~ dü	ᡫ bar ~ ber
ᡫ iyar ~ iyer	ᡫ ača ~ eče
ᡫ ud ~ üd	ᡫ čud ~ čüd
ᡫ nar ~ ner	ᡫ tan ~ ten

2. 蒙语中除了普遍、突出地存在元音和谐现象以外,还有一定程度的辅音和谐现象,这反映在正字法上的有如下情形:

(1) 在以 **ᡫ b**、**ᡫ g**、**ᡫ t**、**ᡫ s**、**ᡫ d** 等“硬辅音”(接附加成分时产生吐气现象)结尾的词后边接加以“硬辅音”(吐气辅音) **ᡫ t**、**ᡫ č** 为首的附加成分。如: **ᡫ ču ~ čü**, **ᡫ čai ~ čei**, **ᡫ təlja**

语音和文字

euqui əʊkwi , əʊkwi čay-a əʊkwi čege , əʊ tu ~ tū , əʊ tur ~ tür , əʊtən əʊtən tege 等。

而在以 \check{v} n 、 \check{v} m 、 \check{v} l 、 \check{v} ng 等“软辅音”(不吐气辅音)结尾的词后边则接加以“软辅音” \check{v} d 、 \check{v} ʃ 为首的附加成分。如： \check{v} ju ~ jū , \check{v} jai ~ jei , \check{v} juqui \check{v} juküi , \check{v} jay-a \check{v} jege , \check{v} du ~ dü , \check{v} dur ~ dür , \check{v} dayan \check{v} degen 等。

在 \check{v} s 、 \check{v} d 辅音后边接加以 \check{v} γ 辅音为首的音节时， \check{v} γ 一般变为 \check{v} q 也是属于类似上边的同化现象。如： \check{v} qəbis 变革 qəbis — \check{v} qəbisqal 革命 qəbisqal , \check{v} qə起 bos — \check{v} qə起(使动态) bosqa , \check{v} qə饱 čad — \check{v} qəčad 饱(使动态) čadqə , \check{v} qə巩固 batud — \check{v} qəbatudqal 巩固(使动态) batudqə , \check{v} qə引导 udurid — \check{v} qəuduridqal 引言 uduridqal 。

(2) 带有 \check{v} r 音的附加成分，如果遇到也带 \check{v} r 的词时，附加成分的 \check{v} r 往往变为 \check{v} l , 这是又一性质的语音和谐现象(是一种语音异化现象)。如： \check{v} bəri 拿 bəri + \check{v} yur — \check{v} bəryul 把儿 bəryul , \check{v} sor 吸 soro + \check{v} yur — \check{v} soroyul 烟嘴 soroyul , \check{v} qə黄 şir-a + \check{v} lu — \check{v} qəlu 变黄 şirula , \check{v} qə黑 qar-a + \check{v} ia — \check{v} qəia 变黑 qarala , \check{v} qə雄的 er-e + \check{v} rke — \check{v} erelke 名 ner-e + \check{v} rke — \check{v} nerelke 。

有时 \check{v} ia 遇到 \check{v} m 、 \check{v} n 、 \check{v} ng 就变为 \check{v} , 如：

\check{v} sam 杧子 sam + \check{v} ia — \check{v} samnu 梆

\check{v} kem 小酒盅 kem + \check{v} ia — \check{v} kemne 斟酒

\check{v} şəng 赏物 şəng + \check{v} ia — \check{v} şəngna 赏

结果 dün̥ + ɿ le —— 结果 dün̥le

敌人 daisun + ɿ a —— 敌人 daisunsa

(3) 在以 ɿ n 结尾的词后, 接加以 ɿ y, ɿ q, ɿ n 为首的附加成分时, ɿ n 往往变为 ɿ ng, 这是一种语音同化现象, 也是方言现象在文学语言上的反映。如:

足 qan + ɿ qu —— 足够 qangqu

足 qan + ɿ y a —— 足够 ɿ ya

伸长 sun + ɿ y a —— 伸展 sunqya

主人 ejen + ɿ ne —— 经营 ejengne

除了元音和谐、辅音和谐现象外, 蒙文中还有元音和辅音之间的适应现象, 如前边语音和谐规律中提到的[ŋ]、[χ]与紧性元音结合是一种写法, 与松性元音结合又是另一种写法。

二、连接元音书写规则

蒙语的语音结合规律, 尤其是书面语的音节构成规律, 反映在附加成分的连写问题上就构成了连接元音规则。

蒙语的词根或词干, 有的以元音结尾, 有的以辅音结尾, 而在词干后边连写的各种附加成分, 则一律以辅音为首。在以元音结尾的词根或词干后边连接各种附加成分时, 一般不发生变化, 以连接形式的字形直接连接即可。在以辅音结尾的词干或词根后边连接各种附加成分时, 有时可以直接连接, 有时中间需要加一个元音。这就是连接元音。什么情况下加元音, 什么情况下不加元音, 就是连接元音规则的具体内容。

1. 在以辅音结尾的词干后, 连接由单一辅音构成的附加成

语音和文字

分时，或连接以两个辅音为首的附加成分时，中间必须加一个连接元音。因为如果不加的话，就会在词里形成一个复辅音，而在蒙文的音节构成规律里不能有这样的复辅音。如：

- 出去 *yar* + *č* *n* — *յաչն* 出去 *yarun*
出身 *yar* + *č* *l* — *յաչլ* 出身 *yarul*
让他出去 *yar* + *č* *r* — *յաչր* 让他出去 *yaruy*
发生 *egüs* + *č* *n* — *եցն* 发生 *egüsün*
发生 *egüs* + *č* *l* — *եցլ* 发生 *egüsül*
让它发生 *egüs* + *č* *g* — *եցլց* 让它发生 *egüsüg*
支出 *yar* + *č* *l* *y-a* — *յաչլի* 支出 *yaruly-a*
产量 *yar* + *č* *l* *ta* — *յաչլտ* 产量 *yarulta*
发源 *yar* + *č* *l* *tai* — *յաչլտ* 发源 *yarultai*
出去的 *yar* + *č* *l* *yan* — *յաչլյան* 出去的 *yarusan*
出(命令式) *yar* + *č* *l* *yutn* — *յաչլյուտն* 出(命令式) *yaruytun*
出去的 *yar* + *č* *l* *yči* — *յաչլյչի* 出去的 *yaruyči*
出时 *yar* + *č* *l* *nguta* — *յաչլյունգուտ* 出时 *yarungyuta*
学生 *sur* + *č* *l* *yči* — *յաչլյչի* 学生 *suruyči*
学业 *sur* + *č* *l* *y-a* — *յաչլի* 学业 *suruly-a*
学习 *sur* + *č* *l* *ča* — *յաչլչա* 学习 *surulča*

其它如：*յաչլի* 支配 *jakirul*，*յաչլու* 研究 *sudulul*，*յաչլ* 满足 *qanul*，*յաչլու* 障碍 *savadul*，*յաչլ* 渡口 *olom*，*յաչլունց* 领导 *uduridulyc-a*，*յաչլունց* 研究 *sudululyc-a*，*յաչլ* 满意 *qanumči*。

可能性 bolumji , 引导 uduridumji , 回忆 duradumji , 收获 ololta , 飞跃 üsürülte , 增长率 ösölte , 结束 tegüsülte , 发源 egüsülte , 飞跃的 üsürüngüi 等。

这类由单一辅音构成或以两个辅音为首的附加成分有: γ γ (g) , ŋ m , tʃ t , dʒ n 及 tʃt lta ~ lte , tʃŋ ly-a (lye lge) , tʃtŋ ltai ~ ltei , tʃtŋ ldu ~ ldü , tʃtʃ lči ~ lče , tʃtʃŋ mji , tʃŋtʃ ngui (ngüi) , tʃŋtʃŋ ngki , tʃŋtʃtʃ ngutu (ngüte) , tʃŋtʃtʃŋ ngyan (nggen) , tʃtʃŋ gde (gde) , tʃtʃŋtʃ gtun (gtün) , tʃtʃŋtʃŋ gsen (gsen) , tʃtʃŋtʃŋtʃ gsayat (gseler) , tʃtʃŋtʃŋtʃŋ gči (gči) 等。

另外的附加成分,如: tʃtʃŋ nčar ~ nčer , tʃtʃŋ mta ~ mte , tʃtʃŋ ngqai (ngkei) , tʃtʃŋ yčin (gčin) , tʃtʃŋ mšiy (mšig) , tʃtʃŋ lja ~ lje , tʃtʃŋ ski , tʃtʃŋ bki , tʃtʃŋ lkiču ~ lkile 及 tʃtʃŋ bči , tʃtʃŋ gčai (gčei) , tʃtʃŋ rq-u (rke) , tʃtʃŋ msuy (msug) , tʃtʃŋ btur ~ btür , tʃtʃŋ d , tʃtʃŋ s 等,或者接加于以元音结尾的词干之后,或者接加于以可以脱落的辅音为结尾(因而也等于接加于以元音结尾的词干之后),所以一般不涉及到连接元音的问题。在以 dʒ n 为结尾的形容词下边接加 tʃtʃŋ d , tʃtʃŋ rq-a , tʃtʃŋ btur ~ btür 等附加成分时,由于 dʒ n 的脱落,实际上等于接加在以元音结尾的词上。例子:

蒙古文 快 türgen + tʃtʃŋ d — 蒙古文 türged

蒙古文 宽 ürgen + tʃtʃŋ d — 蒙古文 ürged

蒙古文 官吏 noyan + tʃtʃŋ rq-a — 蒙古文 noyaru-a

图 **富** bayan + **气** rq-a —— 图**摆阔气** bayarq-a

图 **白** čayan + **白** btur —— 图**微白** čayabtur

图 **红** ulayan + **白** btur —— 图**微红** ulayabtur

2. 在以辅音结尾的词干后,连接由一个辅音为首的附加成分,而该辅音具有以下条件之一时,中间必须加一个连接元音:

(1)该辅音是以词尾形式出现的。如:**门** m-a , **女** y-a , **鸟** n-a , **日** l-a , **火** r-a 等。因为这些附加成分在文字形式上具有单辅音形式,所以和第一条一样,需要连接元音。如:**天**,几乎顶住 tulum-a , **学** suruy-a , **到** kürün-e , **要** abur-a 成为 bolol-a , suruy-a , kürün-e , abur-a 。

(2)该辅音是一个长元音结构的 **尤** y 、 **乌** u 辅音。在这种情况下如果没有连接元音,就不能很好地表达长元音。这类附加成分有:**神** yad **神** god , **学** yarai **学** gerei , **学** yasai **学** gesei , **得** yači **得** geči , **学** yadui **学** gedüi , **出** yul **出** gül , **得** yar **得** gür , **学** yujai **学** güjei 等。

出 yar + **出** yad —— 图**出去** yaruyad

学 sur + **学** yarai —— 图**学习吧** suruyarai

得 ol + **得** yači —— 图**得到** oloyasai

出 yar + **出** yači —— 图**出去吧** yaruyači

学 sur + **学** yul —— 图**学习(使动态)** suruyul

得 ol + **得** yujai —— 图**得到(疑虑式)** oloyujai

3. 在以辅音结尾的词干后,连接由一个辅音为首构成音节的附加成分时,从蒙文的音节构成规律看,可以有连接元音,也可以没有连接元音。因而在这种情况下连接元音的有无,是由传

蒙古文正字法

统上形成的书写习惯来决定(有些则是为了区别词义)。从正字法的角度说就是两条：

(1)有一小部分附加成分需要连接元音(只要把这一小部分记住了,其它自然可以掌握): **жар** mer ~ mer , **мэгч** mayča (жэгч megče) , **манжин** manjin ~ menjin , **муи** mui ~ müi (жү мү ~ mü) , **мал** mal ~ mel , **мэйчи** meiči ~ meiči , **нэм** nam ~ nem , **си** si , **ю** yu ~ yü , **түгэ** tuy-a (жүг түge) , **рун** run ~ rün 。如:

жарчын 出去(形动词) yarumar

сурумайчын 学习(副动词) surumayča

жарчынчын 出去(副动词) yarumunjin

сурумийн 学习(陈述式) surumi

сэлүүмийн 雕刻的 seilümel

абунаичи 要(允许式) abumaici

олонам 得到(陈述式) olonam

олаши 得到的 olaši

олоюу 得到(陈述式) oloyu

ололуяа 得到(陈述式) ololuya

олорун 得到(副动词) olorun

(2)大部分则不需要连接元音: **мағай** (жэгэгэй mekei) , **маяи** (жэгэгэй megei) , **матаяи** (жэгэгэй metegei) , **май** (жэгэгэй meg) , **ку** (жү кү) , **кул-а** (жү күл-e) , **кулар** (жү күлэр) , **кер** (жү ker) , **куй-а** (жү kuy-e) , **куйча** (жү күйче) , **куланг** (жү күлөнг) , **бэ** ba ~ be , **ж**

语音和文字

bai ~ bei , ბე bal ~ bel , ბესი basu ~ besü . ბეჭუ baču ~ bečü , ტე ; tal-a ~ tel-e , ტუეი tuyai (ტუეი tügei) , დეი day (დეი deg) , დუ du ~ de , სუეი suyai (სუეი sügei) , ჭუკი ჭუკი (ჭუკი čüküi) , ჭუკი ჭუკი (ჭუკი jüküi) , ლეი ლეი-a (ლეი ლეი-а lege) , ლიქი ლიქი-a (ლიქი ლიქი-ა like) , ჭუ ჭუ ~ ჭუ , ლე ლე ~ ლე , ჭუ ჭუ ~ ჭუ , ლე ლე ~ ლე .

如: **surmayai** 善于学习的 surmayaⁱ，**yarmayai** 杰出的 yarmayaⁱ，**dadmayai** 习惯的 dadmayaⁱ，**dasmayai** 惯的 dasmayaⁱ，**kogermetegei** 爱激动的 kogermetegei，**qayurmatoyai** 爱骗的 qayurmatoyaⁱ，**qayurmay** 虚假的 qayurmay，**kürkü** 到(形动词)kürkü，**kürkü** 到(副动词)kürkül-e，**kürküler** 到(副动词)kürküler，**kürkuy-e** 到(副动词)kürkuy-e，**sonosba** 听了(陈述式)sonosbaⁱ，**sonosbal** 听(副动词)sonosbalⁱ，**sonosbaču** 听(副动词)sonosbačuⁱ，**sonobas** 听(副动词)sonobasⁱ，**bostul-a** 起(副动词)bostul-a，**bostuyaⁱ** 起(祈使式)bostuyaⁱ，**bosday** 起(形动词)bosday，**bosqular** 起(副动词)bosqul-a，**bosqular** 起(副动词)bosqularⁱ，**kürčege** 到(祈使式)kürčegeⁱ，**kürčükü** 到(副动词)kürčüküⁱ，**kürče** 到(陈述式)kürčeⁱ，**bolju** 成为(副动词)boljuⁱ，**boljai** 成为(陈述式)boljaiⁱ，**bolquy-a** 成为(副动词)bolquy-aⁱ，**bolbaču** 成为(副动词)bolbačuⁱ，**boltuqai** 成为(祈使式)boltuqaiⁱ，**čaqulang** 饱的 čaqulangⁱ，**öloşkuleng** 饿的 öloşkuleng 等。

4. 连接元音规则例外现象

关于连接元音的上述规则对大多数附加成分的连接法都是适用的,但是对少数附加成分或少数词不完全适用。

少数附加成分或少数词上出现的例外情况有如下几项：

(1) 连接元音的一般形式是圆唇元音 ʊ (ö, u, ö, ü)，但在某些词上接加 ʊ rke (哿 Ike)、ŋ ng 等附加成分时，有时用 ʊ (a, e) 的形式。如：сүр 威风 sur + 哿 Ike — сүрлэг 威风 sürelke，доял 瘦腿的 doyol + ŋ ng — дояланг 瘦子 doyolang，дүгүр 满 dögür + ŋ ng — дүгүрэнг 满的 dügüreng，үсүл 悲痛 yusul + ŋ ng — үсүлнг 痛苦 yusulang，бучал 沸 bučal + ŋ ng — үсүлнг 沸腾的 bučolang，此外还有个别的 յарам 港口 yaram，жүйл 种类(复数) jüyles 等写法。

(2) ʊ ba ~ be, ʊ bai ~ bel, ʊ baču ~ beču, ʊ basu ~ besü 等附加成分在一般情况下是不需要连接元音的，但是如果前边的辅音同样是 ʊ b 时，则需要连接元音。如：

句 要 ab + ʊ ba — үбүү, 要了(陈述式) abuba

句 要 ab + ʊ bai — үбүүл 要(副动词) abubal

句 要 ab + ʊ baču — үбүүчү 要(副动词) abubachu

在 ʊ 浮 kób, ʊ 沉 jib 两个词上，有时把这种连接元音用 ʊ (bü, bü) 来拼写，如 үбүү 浮(陈述式) kóbübe, үбүү 沉(陈述式) jibbübe 或 үбүүл kóbübe, үбүүл jibbübe。

(3) 在 ʊ og 这个词上也有类似上例的例外情况：

①在 ʊ og 后边按一般正字规则写 ʊ (ö) 的地方变通为写 ʊ (go)。如：

句 ʊ og + ʊ n — үгүүн (副动词) öggün

句 ʊ og + ʊ gsen — үгүүгүүн (形容词) öggöggen

句 ʊ og + ʊ l-e — үгүүл (陈述式) öggöl-e

蒙古 ög + 蒙语 ged —— 蒙语 öggöged (副动词) öggöged

蒙古 ög + 蒙语 megče —— 蒙语 öggómegče (副动词) öggómegče

② 例, kül-e, ököl külter, ököl ker 在一般情况下本来是不用连接元音的,但接在蒙古 ög 下边时,也加一个 ö (go)。如:

蒙古 ög + 例, kül-e —— 蒙语 öggökül-e (副动词) öggökül-e

蒙古 ög + 例, külter —— 蒙语 öggöküller (副动词) öggöküller

蒙古 ög + 例, ker —— 蒙语 öggöker (副动词) öggöker

(4)使动态的 w, y-a, w, ge (不同于长元音结构的 ya, ye) 中的 w, y 是以词尾形式出现的,按上述一般规则需要连接元音,但实际上不写连接元音。如:

蒙古 学 sur + w, y-a —— 蒙语 sury-a

蒙古 出 yar + w, y-a —— 蒙语 yary-a

蒙古 起 bas + w, y-a —— 蒙语 basq-a

蒙古 饱 čad + w, y-a —— 蒙语 čadq-a

(5) 蒙语 yar + w, ja 按一般规律可以不写连接元音,但一般习惯上写 蒙语 yaruja。蒙古 威风 sur + w, kei 按一般规律可以不写连接元音,但一般习惯上写 蒙语 sürekei。

三、元音辅音相接规则

元音辅音相接规则与上述两项规则相类似而又有不同的内容。

在蒙文拼写法中,有些“格”和个别“领属”“复数”附加成分分别都有两种写法,一种以元音起首,一种则以辅音起首。如:

蒙古文正字法

ᠮᠤᠶ yin ~ ᠮᠤᠶ un , ün , ᠮᠤᠶ u , ü ; ᠮᠤᠶ yi ~ ᠮᠤᠶ i ; ᠮᠤᠶ bar , ber ~ ᠮᠤᠶ
iyar , iyer ; ᠮᠤᠶ han , ben ~ ᠮᠤᠶ iyan , iyen ; ᠮᠤᠶ nügud ~ ᠮᠤᠶ ud , ud . 蒙文正字法规定：在以元音结尾的词上，
要接加以辅音起首的附加成分；在以辅音结尾的词上，要接加以元音起首的附加成分。这个规定实际上也是从语音结合规律来的。
这种连接法对蒙文音节构成规律来说是比较自然的。

四、语音脱落现象

蒙文书写法中，在词干后接加附加成分时，有时词干末尾的语音要脱落，但这种脱落不如语音和谐规则、连接元音规则、元音辅音相接规则那样有规律，所以在这里只是大致提一下。

1. 在一些动词后接加形容词构词附加成分 ᠮᠤᠶ qai , ᠮᠤᠶ kei 时，词干末的 · (a , e) 一般要脱落。

ᠪᠠᠯᠠᠷ 模糊 balara + ᠮᠤᠶ qai —— **ᠪᠠᠯᠠᠴ** 模糊不清的 balarcqi

ᠲᠣᠳᠣᠷ 显露 todora + ᠮᠤᠶ qai —— **ᠲᠣᠳᠣᠴ** 清楚的 todorqai

ᠴᠥງᠥᠷ 断 quyura + ᠮᠤᠶ qai —— **ᠴᠥᠩᠥᠴ** 断的 quyurqai

ᠬᠥຍᠥᠷ 裂 qayara + ᠮᠤᠶ qai —— **ᠬᠥຍᠥᠴ** 破裂的 qayarqai

ﾈᠥᠪᠥᠷ 穿透 nebtere + ᠮᠤᠶ kei —— **ﾈᠥᠪᠥᠴ** 通的 nebterkei

ᡫᠥᡵ 露出 ilere + ᠮᠤᠶ kei —— **ᡫᠥᠮ** 明显的 ilerkei

ᠰᠥᠱᠥᠷ 裂 setere + ᠮᠤᠶ kei —— **ᠰᠥᠱᠥᠴ** 裂口的 seterkei

ᡴᠥᡧᠥᠷ 超过 ketüre + ᠮᠤᠶ kei —— **ᡴᠥᡧᠥᠴ** 过分的 ketürkei

2. 以 i , n 结尾的词后，接加某些附加成分时，n 音脱落，在个别词上甚至带 n 的整个音节脱落。

语音和文字

老人 kogsin + əd — 老人们 kogsid

好 suin + əd — 大臣 said

富 bayan + əŋ, rq a — 摆阔气 bayarq a

好 sain + əŋ jira — 改善 saijira

多 orbin + əŋ ji — 增多 orbiji

好 sain + əŋ tai — 好的 saitai

好 sain + əŋ šiyə — 表扬 seišiya

多 olan + əŋ ūra — 增多 olašira

凉 serigün + əŋ če — 乘凉 serigüče

热 qolayun + əŋ ra — 发热 qolayura

冷 küiten + əŋ re — 变冷 kuitete

巧 uran — əŋ liy — 艺术 uroliy

富 boyan + əŋ liy — 丰富 bayaliy

细 narin + əŋ běi — 细节 naribči

风 saltkin + əŋ la — 刮风 saltkila

快 türgen + əŋ je — 加快 türgele

白 čayan + əŋ btur — 微白 čayabtur

白 čayan + əŋ yčin — 辛(天平之一)

čayayčin

白 čayan + əŋ bur — 赶率 čayabur

六 jiruyan + əŋ yulo — 六个人一同

蒙古文正字法

jiruyula

六 jiruyan + duyar — jiryuduyar 第六

jiryuduyar

七 doloyan + yula — doloyula 七个人一起

doloyula

七 doloyan + duyar — doloduyar 第七 doloduyar

3. 以 **r**、**y** 及其它一些辅音结尾的词后, 接加某些附加成分时, 也发生语音脱落现象。

地方 yajar + d — 地方(复数) yajad

同志 nokör + d — 同志们 noköd

两个 qoyar + yula — 俩 qoyayula

粉嘴黑毛的 qaltau — yéi — (同色骡马)
qaltauči

班点的 čoqor — yéi — (同色母牛) čoqoyči

沙毛的 buyurul — yéi — (同色骡马)
buyuruyči

淡栗色的 širyal — yéi — (同色骡马)
širayči ~ širayči

牛犊 tuyul + d — 牛犊(复数) tuyud

棕色的 kureng + gči — 栗色的骡马
küregči

威风 omoy + rč-a — 骄傲 omorq-a

大臣 tüsimel + d — 大臣们 tüsimed

语音和文字

4. 个别以 ī 结尾的复合元音有脱落现象。两个音节以上的词干末尾的长元音 oo uu üü，在接加附加成分时，往往变为 o u ü 的形式（有些则不变）。

狗 noqai + N s —— 狗(复数) noqas

歌曲 dayuu + w̥ ia —— 唱 dayala

宽 ayuu + ɔ̄l̥ ölu —— 原谅 ayüčila

脖子 kujigüü + ɔ̄l̥ de —— 抱住脖子 kiijugude

脖子 kujigüü + b̥ei bei —— 脖套 kujigüb̥ei

窄 ibčuu + r̥a ra —— 变窄 ibčuro

错误的 endegüü + re re —— 弄错 endegüre

糊涂的 ergigüü + de de —— 显得糊涂 ergigüde

第二篇 词 法

我们在词法部分里，主要论述蒙语词的语法分类、各类词在语句中的形态变化和它们的语法意义。

蒙语中的所有的词，从词法的角度，首先可以分成三大类。第一类是静词类，它具有静词类的一系列的形态变化。第二类是动词类，它具有动词类的一系列的形态变化。第三类是无变化词类。这类词的绝大部分主要表示某种语法意义。

下面分述这三大类及其内部各小类的词法特征。

第一章 静词类

静词类，有格、数、领属等范畴的形态变化，表示事物、时间地点、性质特征、数量等意义。

静词类包括名词、形容词、数量词、时位词、代词等五个小类。这些小类有不同程度的格、数、领属等范畴的形态变化外，都还有各小类本身的特殊的形态变化。

一、名词

(一) 名词及其语法特征

表示事物的名称的词叫作名词。一般可回答谁？什么？的问题。这里边包括：**тнгри** tngri 天，**тнжар** тнжар 地，**нэр** nara 日，**сар** sar 月，**сайн** saikin 风，**хорчын** horcyyn 雨，**өдүр** edur 白天。

词法

蒙古语中的名词有广义和狭义之分。广义的名词泛指在自然界存在的万物以及自然现象的名称：黑夜 sönö 黑夜，山 ayula 山，河 müren 河，鱼 jiyosu 鱼，鸟 shibayu 鸟，草 ebesü 草，树 modo 树等；狭义的名词是指在人类的物质文化生活过程中，在人类的生产斗争、阶级斗争、科学试验过程中出现的各种事物和现象的名称：工人 ajilčin 工人，农民 tariycchin 农民，兵 čeriq 兵，学生 suručci 学生，同志 nökör 同志，父 ečige 父，子 kuu 子，兄 ug-a 兄，弟 degüü 弟等人类及社会关系名称；衣 debel 衣，帽 malowui 帽，车 terge 车，船 ongyoča 船，书籍 nom bičig 书籍，音乐 dayuu kogjim 音乐，阶级 anggi 阶级，国家 ulus 国家，革命 qabisqai 革命，文化 soyol bolbasural 文化，科学 shinjilekū učayen 科学等。

此外，在人们思维中当作一种事物来看待，同时具有名词的语法特征的一切词，如表示行为、状态以及某些属性的名称等也都属于名词。如工作 ajil 工作，情况 hoidal 情况，胜利 ilalta 胜利，运动 ködelgegen 运动，学习 surulčoly-a 学习，改革 ögerečilelte 改革，力量 kuču 力量，意志 joriy 意志，艺术 urcliy 艺术，速度 qurduča 速度等。

名词的数量非常多，包罗万象。对名词可以从不同的角度进行不同的分类。在蒙语语法里，下列几种划分，对于说明语法特点有一定的意义。

实体名词与非实体名词 实体名词包括人类和具有形体的其他万物的名称，如：人 kümün 人，牲畜 mol 牲畜，粮食 amu buday-a 粮食，钢铁 bolod temur 钢铁，水 usu 水，雪 časnu 雪等。非实体名词则包括品质、属性、行为、状态以及心理状态的名称。如：力量 kuču 力量，意志 joriy 意志，觉悟 uqomsar 觉悟，

静词类

ئەم سەرەت oyun uqayan 精神, ئەم كىچىلەت 发展, ئەم ergilە 转变, ئەم ئەنئەرمەدىل 和睦, ئەم möljil 剥削, ئەم sedkil 心理, ئەم sanal 意见, ئەم bayar 欢喜, ئەم jobalang 苦难等。在组词法里,宾状格的实体名词一般构成间宾语,而非实体名词在这种情况下,一般构成状语。如: ئەم ئەم modo-bar kigsen 用木料做的 — ئەم ئەم ئەنئەرمەدىل joriy-iyar aynaslaysan 曾胡闹过, ئەم ئەم ئەم nokod-eče sunulčan-a 向同志们学习 — ئەم ئەم ئەم ئەم, čing sedkil-eče tolarqan-a 衷心感谢。前者构成间宾语,后者构成状语。

时位名词与非时位名词 时位名词是指表示时间地点的名词。如: ئەم jıl 年, ئەم sut-a 月, ئەم edür 日, ئەم önödür 今天, ئەم ineruši 明天, ئەم qubur 春天, ئەم jun 夏天, ئەم örlöge 早晨, ئەم üdeši 晚上, ئەم küdege 乡村, ئەم qota 城市, ئەم ail 村子, ئەم jegeli 街等。时位名词(尤其是时间名词)下边接动词时,一般构成状语,非时位名词下边接动词时,一般可构成主语(或宾语)。如: ئەم ئەم ئەم nige yaray surulčajoi 学习了一周, ئەم ئەم maryasi yabun-a 明天出发, ئەم ئەم kökeqota-bar dayarin-a 路过呼和浩特,以上三例构成状语。ئەم ئەم, terge irel-e 车来了, ئەم ئەم kümüs čuyilaraba 人们集合了, ئەم ئەم üjeskülong yarayjai 举行了展览会,以上三例构成主语或宾语。

可数名词与不可数名词 可数名词在词形变化上一般有单数、复数形式,不可数名词一般没有单数、复数形式。可数名词包括表示人或事物属于某一类的类名词,如: ئەم kumun 人, ئەم nom 书, ئەم Sirege 桌子, ئەم sandoli 椅子等;还包括表示一群

词法

人或好多件东西的总称,如:**bulküm** bulküm 团体,**süüg** süüg 群、**nam** nam 党, **eblei** eblei 团等,不可数名词则包括抽象名词、物质名词、专有名词等。如:**urt**, urt-a 情绪,**sedkikii** sedkikii 思维,**kogjilte** kogjilte 发展,**tregedui** tregedui 将来,**usu** usu 水,**temür** temür 铁,**kei** kei 空气,**dabusu** dabusu 盐,**mongol** mongol obör mongol 内蒙,**kökenayur** kökenayur 青海,**lu** lu shi yun 鲁迅等。可数与不可数的划分是就一般情形说的,也是相对的,有时可以转化。因而不可数名词有时也可以有复数形式,如:**mongolčud** mongolčud 蒙古人,**omjilt-nuyud** omjilt-nuyud 胜利,**bayar** bayar un edür-ud 欢庆的节日等。

关于名词的语法特征 名词除了有它意义方面的特征外,还有语法方面的特征。名词的词法特征主要表现在:

- (1)名词有单数、复数的形式,还有概称形式;
- (2)名词有典型的比较完整的格的变化;
- (3)名词有领属的不同形式,也就是说在名词后可以附加表示领属的附加成分。

名词在句法方面也有其特征。名词的主格形式联结动词时,构成主语或宾语;名词前边不受副词的修饰;蒙语名词前边只能支配定语,不能支配宾语、状语(关于这些特征详见以后章节)。

(二)名词的数

蒙语里数的概念 名词的数,主要是说明该名词是一个呢,还是两个以上的多数。前者叫单数,后者叫复数。在蒙语里表示名词数量的方式有若干种,如:用附加成分(或助词),如:**suruyci** suruyci 学生 + **d** — **suruycid** suruycid 学生们;用词的重叠,如:**ger ger** ger ger 家家;用代词,如:**kedün kedün** kedün edür 几天;用数词,如:**tabun tabun** tabun quşiyu mal 五种牲畜;用形容词,

静态类

如：*мн/ өтөл* olan kümün 很多的人；也可根据句中前后词的情况得知，如：*мн/ өтөл* янын qasıly-a dügüreng qoni 满圈的羊（一定时多数的）；*мн/ түштүк* та sonosčay-a 你们听，诸如此类。但是这许多方式中，只有第一种，或者再加上第二种，才是语法上的名词的数，是通过名词的语法变化表现出来的数，其它则是用词汇手段，或通过句法的前后关系表现的，不是名词本身语法上的数。

蒙语的复数附加成分 蒙语名词的数,主要用附加成分表示。名词的词干形式就是单数形式,单数形式上接加各种复数附加成分,就可以得出一系列复数形式。

蒙语里常用的复数附加成分有如下几种：

1. **努育** nuyud, **努古德** nügüd：加在以元音结尾或以辅音结尾的表示人和事物的名词后边。如：**石努育** chíayu-nuyud 石头，**桌努古德** şirege-nügüd 桌子，**机关努古德** baiyululuy-a-nuyud 机关，**工厂努古德** üledbüri-nügüd 工厂，**敌人努古德** daisun-nuyud 敌人，**学者努古德** erdemten-nügüd 学者，**报纸努古德** sonin-nuyud 报纸，**客人努古德** iočin-nuyud 客人。

2. **սաւ** ud , ud : 加在以辅音(除 **ն**)结尾的表示人和事物的名词后边。如: **գիրք սաւ** bičig-ud 书籍, **պետք սաւ** ulus-ud 国家(或人们), **բնույթ սաւ** yabudal-ud 事情, **գյուղ սաւ** ał-ud 村, **զույլանց սաւ** duyilang-ud 组, **երեխ սաւ** keüked-ud 儿童, **տն սաւ** ger-ud 屋, **կույն սաւ** nam-ud 党, **խնդիր սաւ** sedüb-ud 问题。

上边这两个附加成分，实际上是一种，它们的用处比其它的复数附加成分要广泛。它们合起来可以满足名词数的变化的一般要求。

在口语里一般只用[ʌd],[ʊd]的形式，在以长元音,复元音

词法

结尾的词后则变为[-gud] , [-günd] 。如 **ئەلەتلىك ئەمەن** uiledburi-ragud [uiledbatuud] 一些工厂、**ئەردىم ئەمەن** erdemten-nügünd [erdemtanuud] 学者们，**ئەمەن ئەن** keüked-üd [xuxduud] 儿童们，**ئەرىج ئەمەن** şirege-nügünd [şiragegünd] 一些桌子，**ئۆز ئەمەن** noqni-tuyud [noxoeigünd] 一些狗。

3. **ئەن** nar , ner : 加在表示人物或表示拟人事物的名词之后。一般采用分写(不连写)形式。如：**ئەن ئەن** aq-a-nar 兄长，**ئەن ئەن** degiū-ner 弟弟，**ئەن ئەن** bayşı-nar 老师们，**ئەن ئەن** emçi-nar 医生们，**ئەن ئەن** abay a nar 叔父，**ئەن ئەن** naiji-nar 朋友们，**ئەن ئەن** bayşı suruyci-nar 师牛们。

这个附加成分有时也起总括词的作用。如：**ئەن ئەن** batu üljei ner 巴图、乌勒吉等人，**ئەن ئەن** sečen oyun-nar 斯琴、乌云等人。

有时这个附加成分还起构词作用。如：**ئەن** eke 母亲 + ner — **ئەن** ekener 妇女。

4. **ئەن** čud , čuc : 加在表示人的属性的形容词以及一些名词(如民族名称)之后。这个附加成分既有构成复数的词法作用，同时也有构词作用。所以从词法角度看，它的使用有局限性。**ئەن** mergen 聪明 — **ئەن** čud — **ئەن** mergečud 聪明人，**ئەن** tersleguu 反动 + **ئەن** čud — **ئەن** terslegüčud 反动派，**ئەن** boyan 富 + **ئەن** čud — **ئەن** boyacud 富人，**ئەن** yadayu 贫 + **ئەن** čud — **ئەن** yadayučud 穷人，**ئەن** bay a 小 + **ئەن** čud — **ئەن** boyacıd 儿童，**ئەن** emegtei + **ئەن** čud — **ئەن** emegteičud 妇女，**ئەن** ebüger 老头 + **ئەن** čud —

静证集

蒙古族 mongolčud 蒙古族，**维吾尔族** oiyurčud 维吾尔族。

5. **‑d**: 主要接加在以 **‑n** (尤其是以 **‑čin**) 结尾的名词之后。偶尔也接加在以 **‑r**, **‑t**, **‑i** 等音结尾的少数名词之后。接加时, 前边的语音脱落。个别情况下整个音节脱落。**‑malčin** malčin 牧民 + **‑d** — **‑malčid** malčid 牧民们, **‑tariyočin** 农民 + **‑d** — **‑tariyočid** tariyočid 农民们, **‑morin** + **‑d** — **‑morid** morid 几匹马, **‑šibayun** 鸟 + **‑d** — **‑šibayud** šibayud 一些鸟, **‑tušimel** 臣 + **‑d** — **‑tušimed** tušimed 大臣们, **‑noqai** 狗 + **‑d** — **‑noqad** noqad 几只狗, **‑qubčasu** 衣服 + **‑d** — **‑qubčad** qubčad 衣物, **‑balyasu** 镇 + **‑d** — **‑balyad** balyad 一些镇子。

如果把附加成分接加在形容词或形动词之后，则既有复数意义，又有构词意义。一般构词意义大于复数意义。其中有的丧失了复数意义，变成了纯构词附加成分。如 *ئەن* sain 好 + *دە* — *ئەندە* 大臣，*كۆڭ* kögsin 老 + *دە* — *كۆڭدە* 老人，*بەي* bayan 富 + *دە* — *بەيدە* bayad 富人，*مۇدەقىسىن* modegsen 知道了 + *دە* — *مۇدەقىسىدە* medegsed 知者，*ئىچەسلىك* üjegsen 看见了 + *دە* — *ئىچەسلىكدىدە* üjegsed 观众，*ئەلەپتەك* oljalaydaisen 被俘虏了 + *دە* — *ئەلەپتەكدىدەسەد* oljalaydased 俘虏。

6. **s**: 接加在以元音结尾的一部分名词之后。偶尔也接加在以 **v n**, **v l**, **v i** 等音结尾的 少数名词之后。接加时有语音脱落现象。加在形容词上, 则构词意义大于复数意义。**kh eke** 母

词法

亲 — N s — **ᠮᠱ** ekes 母, **ᠮᠱ** aq a 兄 + N s — **ᠮᠱ** aqas 兄长们, **ᠮ** er-e 男 + N s — **ᠮ** eres 男子, **ᠮ** em-e 女 + N s — **ᠮ** emes 女子, **ᠮ** ür-e 种子、儿女 + N s — **ᠮ** üres 子孙, **ᠮ** üge 话 + N s — **ᠮ** üges 话语, **ᠮ** ayula 山 + N s — **ᠮ** ayulas 山峦, **ᠮ** kümün 人 — N s — **ᠮ** kumüs 人们, **ᠮ** keükən 女儿 + N s — **ᠮ** keukes 儿童, **ᠮ** jüil 种类 + N s — **ᠮ** jüles 事项, **ᠮ** noqai 狗 — N s — **ᠮ** noqas 一些狗, **ᠮ** jalayu 年轻 + N s — **ᠮ** jalayus 青年, **ᠮ** yeke 大 + N s — **ᠮ** yekes 大人物, **ᠮ** degodü 上 + N s — **ᠮ** degodus 祖辈, **ᠮ** nilq-a 幼小 + N s — **ᠮ** nilqas 幼儿。

复数附加成分表

附加成分		口语	用法	例词
1	ᠮ nüyud ᠮ nügünd	[mnd] [mnd]	用在以元音结尾或以 /n/ 结尾的表示人和事物的名词后	ᠴ üyü-nuyud 石头 ᠵ ürege-nügünd 桌子 ᠡ rdemten-nügünd 学者
	ᠮ id , id	[id] [id]	用在以辅音(/n/除外)结尾的表示人和事物的名词后	ᠮ id alus ud 国家, 人们 ᠮ id cil-id 村庄, 人家 ᠮ keuked-id 儿童
3	ᠮ nar , ner	[nar] [ner]	用在表示人物或表示拟人事物的名词后	ᠮ nar baxt-nar 老师 ᠮ ner embi-ner 医生
4	ᠮ and , and ᠮ auul , auul	[ifud] [ifud] [tʃud] [tʃud]	接加在表示人的属性的形容词以及一些名词(如民族名称)后(有构词作用)	ᠮ negteibid 妇女 ᠮ mongoloid 蒙古人 ᠮ bayan 富 + ᠮ auul — ᠮ bayatul 富人

静词类

5	$\text{w}^l \text{d}$	[d]	<p>接加在以 t, n (尤其以 $\text{w}^l \text{ein}$) 结尾的名词后, 偶尔也接加在以 $\text{č}, \text{r}, \text{čl}, \text{či}$ 等 结尾的名词后 (接加时词末音 脱落)</p>	<p>modod modod 树 qubčad qubčad 衣服 mašid mašid 牧民 $nokod$ nokod 同志们 $nogad$ nogad 狗</p>
6	$\text{w}^l \text{s}$	[s]	<p>接加在以元音结 尾的一部分名词 后,偶尔也接加 在以 $\text{t}, \text{n}, \text{č}, \text{čl},$ či 等结尾的名 词后(也有语音 脱落现象)</p>	<p>ayulas ayulas 山峦 klimas klimas 人们 $jiales$ jiales 事项 $noqas$ noqas 狗</p>

复数附加成分使用法 蒙语名词虽有单数复数形式,但是并不是所有情况下名词的单复数与实际的单复数完全一致。有时,实际事物是复数,但是蒙语习惯里却用单数形式表达。在这点上与严格区分单复数的一些语言不同,而与汉语习惯接近。那么哪些情况下用单数形式表达复数呢?

(1)从一个名词的定语清楚地知道它是复数时,名词一般不用复数形式。如: yurtan yurtan $yurtan kümün$ 三个人, qon qon $jayun qoni$ 一百只羊, nom nom $olan nom$ 很多书, čogen čogen $kümün$ 少数人, arbin arbin mal 很多牲畜, terge terge $kedün$ $terge$ 几辆车, bükü bükü $asayulta$ 全部问题, jarim jarim $asayudal$ 某些问题。

(2)从一个名词的支配动词清楚地知道它是复数时,名词可以不用复数形式。如: belčikü belčikü $aduya mal$ $belčikü$ 牲畜吃草, oboyaralduqu $qoni$ $oboyaralduqu$ 羊拥挤, čuylaju bain-a $čuylaju bain-a$ 人们在集合, tarqaju bain-a $čočin tarqaju bain-a$ 客人在散, $\text{dabtajayaju bain-a}$ $čamčiči kičiyel-iyen$ $dabtajayaju bain-a$ 学生们在复习。

词法

(3)从一般常识清楚地知道它是复数时,名词可以不用复数形式。如:**жүлүүлэх/ жүлүүлүүлэх** yutul qudaldan abqu 买靴子, **түүхүүлэх/ түүхүүлэх** begelei jegaku 戴手套。

除上述几种情况外,抽象名词、物质名词、专有名词等不可数名词,或者由于无法计数,或者由于不必要计数,一般不用复数形式。

总之,蒙语名词一般在必要的条件下才使用复数形式。所以蒙语中使用复数形式的频率不是很高,有时不强调复数时,可以用的地方,也有不用的。如:**төрөлд/ төрөлд** түүчүүлэх/ түүчүүлэх, **жүйгээнд/ жүйгээнд** язгуулан abuyad ir-e 你把你东西拿来, **төрөлд/ төрөлд** түүчүүлэх/ түүчүүлэх, **жүйгээнд/ жүйгээнд** сандали-иि qamiiy-a abačiqaba 这屋的桌椅拿到哪里去了? 上述两个例句中的“东西”和“桌椅”可能是单数,也可能是复数。

由于蒙语“数”的附加成分的使用方面存在上述情况,近些年来有些研究人员提出:蒙语中与其说有单数、复数的对立,还不如说有复数与不定数的对立。根据这种观点,具有复数附加成分的是复数形式,词干形式则属于不定数。不定数可以表示单数,也可以表示复数,当然更可以表示单数、复数并不明确的东西。

以上谈的是用不用复数形式的问题。但在另一方面还有:可以用一种复数形式的地方,叠用两种复数形式的情况。例如在**төрөлд/ төрөлс** 等使用范围小而又有一定构词意义的附加成分后,可以再加一个通用的典型的复数附加成分 **төрөлд/ төрөлс** ud, od。如:**нокод-уд**同志們, **ерес-уд**男子汉们, **емес-од**妇女们, **баяд-од**富人们, **нояд-од**官吏们。

(4)以叠词法表示复数。用名词本身的重叠使用,或者用名词的定语的重叠使用,可以表示某种复数意义。它与一般的复数有些不同,名词本身的重叠往往具有“各个”“每个”的意义。如:
ئىچىرىنىڭدىن ياچار ياچار كۈركۈ 到各个地方, ئىچىرىنىڭدىن get ger-tü orogu 进各个屋子, ئەتلىكلىرىنىڭدىن كۈمۈن kümün kümün-tei adali ügei 和谁也不一样, ئەتلىكلىرىنىڭدىن uyulu ayulan ača ondoe 与哪个山也不同, ئەتلىكلىرىنىڭدىن anggi anggi-dayan 各自(分离), ئەتلىكلىرىنىڭدىن öndör öndör ayula (一些)高山, ئەتلىكلىرىنىڭدىن sonin sonin čimege (一些)新闻, ئەتلىكلىرىنىڭدىن čayan čayan qori (许多)白羊, ئەتلىكلىرىنىڭدىن büdügün büdügün modo (许多)大树。

定语的重叠所以能表示复数是因为 ئەتلىكلىرىنىڭدىن öndör öndör ayula = ئەتلىكلىرىنىڭدىن ئەتلىكلىرىنىڭدىن öndör ayula öndör ayula , ئەتلىكلىرىنىڭدىن büdügün büdügün modo = ئەتلىكلىرىنىڭدىن ئەتلىكلىرىنىڭدىن büdügün modo büdügün modo 。

叠词法既可用于不便使用一般复数附加成分的地方,又可以构成一种特殊的语言节律。所以在文艺作品语言中有它自己的作用。

(三)名词的概称

蒙语里与复数类似的还有一个概称。如果说叠词法表示的意义比一般复数强烈,那么概称表示的比一般复数模糊一些。概称的作用在于使某个事物的涵义变得比较广泛,使本来指某个具体事物的词,变为可以包括同类或与它密切相关的其它事物的词。如: ئەتلىكلىرىنىڭدىن ayay-a-ban quriya 把碗收起来 — ئەتلىكلىرىنىڭدىن ayay-a mayay-a-ban quriya 把碗等东西收拾起来, ئەتلىكلىرىنىڭدىن debel-iyen ukiya 把衣服洗一洗 — ئەتلىكلىرىنىڭدىن

词法

debəl mebel-iyen ukiya 把衣服等东西洗一洗。

概称的表达方式是,在一个名词(主体词)后边再重复一个以“*l m*”辅音为首的同样一个词(辅助词)。这里也有两种情况:

1. 以辅音为首的名词变为概称时,后边的辅助词是把原词的词首辅音换成“*l m*”辅音的形式。

2. 以元音为首的名词变为概称时,后边的辅助词是在原词的词首加一个“*l m*”辅音的形式。如:

ayula mayula 山, abdar-a mahdar-a 箱子, emči memči 医生, usu musu 水, uker muker 牛, ongyoča mongyoča 船, dai mai 茶, yutul mutul 鞍子, dabusu mobusu 盐, tariy-a mariy-a 田地, longgo mongoqo 瓶, naqai moqai 狗, silüg mülüg 诗, bojig möjig 舞蹈。

此外,有一些名词,尤其是以“*l m*”为首的名词,变为概称时,也使用一些其它辅音。这些形式具有自己的特征、规律性不强,因而可以当作一个词汇单位处理。如: aq a jaq a 兄长, aqas jaqas 兄长, malayai jalayai 帽子, mašin jašin 机械, malayai talayai 帽子, malay-a talay-a 帽子, urm a turm a 情绪, oron toron 地方, modo šodo 木头, keüked šiuqad 小孩, yayum-a keum-e 东西。

在一些地区概称形式有别的表达方式。如:用 *yaya* 以及 *amtai* 等。如: malayai yaya ban 帽子等, *amtai*

蒙古语的“意见”*sənəl yəyə-bən* 等，“饭菜”*buday-a amtaɪ*，“衣服”*debəl amtaɪ*，这些都是方言现象。

概称形式主要在口语里多见。它的作用在于使语言具有灵活性，并有修辞及语音协调作用。但是概称往往也带有“贬称”或不够郑重的地方。在正式场合想要避免这种副作用，可用别的说法（近义词重复）代替。

（四）名词的格

蒙语格的概念。蒙语的名词，处在词组和句子中时，总是处于某一种格的形式。不是处于这个格，就是处于那个格。格是用来表示名词和别的词的关系以及它在词组和句中的功能的。例如：名词可能和别的名词及形容词发生关系，也可能和动词发生关系。从它的功能或作用看，也可能充当主语或定语，也可能充当宾语或状语以及其他。蒙语的格是通过在名词后边接加某种附加成分（一般分写）来表示。如：

- ① *əjilčin* 来了 *əjilčin irejei* 工人来了
- ② *əjilčin* 的 *əjilčin-u bayaji* 工人的工具
- ③ *əjilčin* 送 *əjilčin-du kürge* 送往工人（处）
- ④ *əjilčin* 看见 *əjilčin-i üjebəü* 看见工人没有？
- ⑤ *əjilčin* 请 *əjilčin-iyor kilge* 请工人作
- ⑥ *əjilčin* 向 *əjilčin-acə asoyu* 向工人请教
- ⑦ *əjilčin* 和 *əjilčin-tai jübde* 和工人商量

上边几个例句中都有 *əjilčin* 工人一词，但是所处的格不一样。这点从 *əjilčin* 一词下边的附加成分也可以看出来。在例①中它和动词发生关系，充当主语，处于主格。在②中它和名词发生关系，充当定语，处于领格。在例③中它和动词发生关

词法

系,充当间接宾语(因为还有另外的“把什么”的直接宾语),处于句位格。在例④中它和动词发生关系,充当直接宾语,处于宾格。在例⑤⑥⑦中它都和动词发生关系,都充当间接宾语,分别处于凭借格、从比格、和同格。

蒙语名词有七个基本的格,关于它们的书写形式、正字规则、口语读音及它们所回答的问题见 152 — 155 页的变格表。

关于变格表的几点说明

(1) 蒙语中相当一部分名词在变格的时候,有时在词干末有 $\check{v}n$ 音,有时则消失。一般处在领格、句位格、从比格时出现 $\check{v}n$ 音,处在主格、宾格、凭借格、和同格时则没有 $\check{v}n$ 音。这一部分名词可以叫作“可变词干名词”。

表中的“($\check{v}n$)”就是表示,可变词干名词处在该格时词干末出现 $\check{v}n$ 音。

(2) 关于简化领格。蒙语的领格在口语里或者是 [iŋ], 或者是 [naŋ], [neŋ] ([æŋ], [eŋ] 和前边的 n 连在一起), 里边都包括 n 音。由于这种情况,在领格的各种意义进一步抽象化的结果产生了一种简化形式的领格,即词末只有一个 $\check{v}n$ 音的领格,这样一来不但原来的可变词干名词可以有 $\check{v}n$ 这种简化领格,而且原来的不变词干名词有时也可以有 $\check{v}n$ 这种简化领格。(这种现象现在正处于形成阶段。书面上还反映不出来)如: morin terge 马车, qanin miq-a 羊肉(可变词干), ükər-ün orusu [uxən ɔrs] 牛皮, sil-ün longgo [silən lɔŋx] 玻璃瓶(不变词干)。

(3) 表中 “(g)” 是表示: 在口语中, 在以长元音、复合元音结尾的词后, 接加以长元音为首的附加成分时, 中间出现 g 音。

静词类

蒙语各格的意义和用处

第一、主格的意义和用处

(1) 主格是连接主语和谓语(或述语)的主要形式。名词和其他静词充当主语或谓语时一般都用主格形式。如：

老师来了 *baishi irebe*

这是巴特尔同志 *ene bol bayatur nökör*

那个书好 *tere nom sain*

这匹马快 *ene mori qurdun*

(2) 名词的主格形式也可以连接限定语与被限定语。如：

蒙古语 *mongol kele*, 铁路 *temür jam*

火红 *yal ulayan*, 漆黑 *kö qar-a*

(3) 宾语与及物动词之间，有时省略宾格附加成分，因而形式上变得与主格形式一样(实际意义还是宾格意义)。时位名词也往往用主格形式表达向位格意义。如：

骑马 *mori unuqu*, 割草 *ebesü qaduqu*, 饮牲畜 *mal usulaqu*, 收庄稼 *tariy-a quriyaqu*, 进城 *qota oroqu*, 到北京 *begejing kürkü*, 早晨来的 *örlöge irejei*, 今晚走 *oroi yabun-a*, 明天有会 *maryashi qural-tai*

(4) 以主格为基础，可构成某些后置词结构以及少数时位词结构。如：

像铁 *temür šig*, 像海 *dalaj metü*